



FRÍTT

# FRÉTTABLAÐIÐ

4. ágúst 2005 - 207. tölublað - 5. árgangur

MEST LESNA DAGBLAÐ Á ÍSLANDI

Sími: 550 5000

## FIMMTUDAGUR

### Með náttúru í blóði og sál

Steingrímur J. Sigfússon er fimmtugur í dag og heldur upp á afmælið með stórhátíð í Þistilfirði. Hann er nýkominn heim úr göngu þvert yfir landið.



TÍMAMÓT 26

### Þingkonan leikstýrir

Stuðsöngleikurinn Kabarett verður frumsýndur í kvöld í Íslensku óperunni. Farnar eru nýjar leiðir við uppfærsluna og kafað er djúpt ofan í verkið, að sögn Kolbrúnar Halldórsdóttur leikstjóra.



LEIKHÚS 34

### Gunnar hetja Framara

Fram er komið í úrslit VISA-bikars karla eftir dramatiskan sigur á FH í Laugardalnum í gærkvöldi. Úrslitin réðust ekki fyrr en í vítaspyrnukeppni þar sem hetjan var markvörðurinn Gunnar Sigurðsson, en hann varði lokaspyrnuna frá Ásgeiri Gunnari Ásgeirssyni hjá FH.



ÍÞRÓTTIR 28

### VEÐRIÐ Í DAG

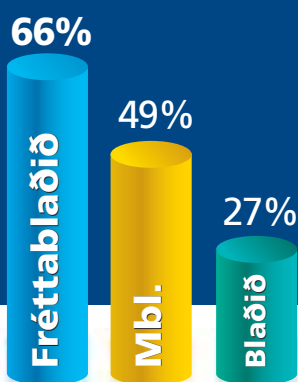


**BEST SYÐRA** Þar verður sól og blíða í skjóli ef fer sem horfir. Súld eða dálítill rigning með köflum norðan og austan til. Hiti 8-18 stig, hlýjast til landsins sunnan til.

VEÐUR 4

LANDIÐ ALLT

Lestur á fimmtudögum\*



\*Samkvæmt fjölmiðlakönnun Gallup í júní 2005. Lestur meðal 12-80 ára á fimmtudögum.

## Bankar geta aukið útlán sín um eina billjón króna

Íslenskir bankar geta aukið útlán um allt að þúsund milljarða, eða eina billjón króna. Seðlabankinn býst við áframhaldandi stöðugleika þrátt fyrir sterkari lánastöðu bankanna.

**VIÐSKIPTI** Eftir skiptingu Burðaráss milli Landsbankans og Straums eykst svigrúm Landsbankans til útlána verulega. Góð uppgjör KB banka og Íslandsbanka skapa einnig hagstæð skilyrði fyrir útlánaaukningu. Viðmælendur Fréttablaðsins telja að bankarnir þrír hafi á skömmum tíma skapað möguleika fyrir aukin útlán fyrir allt að þúsund milljarða króna eða eina billjón.

Við sameiningu Landsbankans og Straums jókst eigið fé bankans um 37 milljarða og verður 96 milljarðar. Þó hefur bankinn einnig tekið við eignarhlut í öðrum fyrirtækjum, sem

kann að hafa áhrif á aukna útlánagetu, svo sem eignarhlut í sænska fjárfestingarbankanum Carnegie og öðrum fyrirtækjum. Ýmsir þættir ráða því hversu mikið útlánageta bankanna getur aukist, svo sem áhættusækni útlánanna og samsetning eignaukningarinnar sem til verður.

„Svigrúm bankanna til eignaukningar eykst vissulega en ég býst ekki við útlánasprengringum hérlandis umfram það sem þegar er orðið,“ segir Tryggvi Pálsson, framkvæmdastjóri fjármálasviðs Seðlabanka Íslands. Hann segir þó ástæðulaust að ætla að bankarnir slaki

á kröfum sínum um gæði útlána þrátt fyrir þær breytingar sem nú hafa orðið.

„Þeir hafa getuna en spurningin er til hvers vilji þeirra stendur. Starfsemi íslensku bankanna er orðin mjög fjölbætt og þar af leiðandi hafa þeir marga möguleika hérlandis og erlendis. Þær breytingar sem nú hafa orðið eru mjög ánægjuleg styrking á fjármálakerfinu. Ég mæli með því að bankarnir haldi áfram sterkri eiginfjárstöðu og tek undir það sem fram hefur komið hjá Björgólfi Guðmundssyni um nauðsyn þess að bankarnir séu sem traustastir á komandi árum,“ segir Tryggvi. - hb



**BJÖRGÓLFUR THOR BJÖRGÓLFSSON** Björgólfur Thor sagði markmið sameiningarinnar hafa verið að mynda stærri og öflugri fjármálafyrirtæki.



**QUEEN ELIZABETH II** Þetta fræga skemmtiferðaskip lagði að brýggju í Reykjavík klukkan 7 í gærmorgun og var brottför ellefu tímum seinna. Skipið er 70.237 tonn og rúmar 1.791 gest auk 921 í áhöfn. Um borð er fjöldi veitingastaða, kvikmyndahús, tvær sundlaugar, snyrtistofur, hárgreiðslustofur og margt fleira. Heimahöfn skipsins er Southampton í Englandi en það fór jómfrúarferðina 1969.

Íslendingar eignast vöruhús við Strikið:

## Baugur leiðir kaup á Illum

**VIÐSKIPTI** Íslendingar eiga nú bæði stærstu og þekktustu vöruhúsin í miðborg Kaupmannahafnar.

Í gær voru undirritaðir samningar um kaup I-Holding, sem er í eigu Baugs, Straums og Birgis Þórs Bieltvedt, á áttatíu prósent hlut í vöruhúsinu Illum. Þessir aðilar eiga fyrir Magasin du Nord, sem átti um tuttugu prósent í Illum fyrir. Illum, sem stendur við Strikið í Kaupmannahöfn, er ásamt Magasin du Nord þekktasta

vöruhús í Danmörku. Straumur lánar einnig til kaupanna.

Stjórnendur Illum stýra áfram starfseminni og fagnar Patricia Burnett, forstjóri Illum, nýju fjárfestunum. „Við teljum gott fyrir Illum að fá að félaginu fjárfesta með þekkingu á rekstri sem þessum.“

Skarphéðinn Berg Steinarsson segir að áfram verði unnið eftir þeirri stefnu sem núverandi stjórnendur hafi fylgt. „Við von-

umst til þess að við getum lagt þeirri stefnu eitthvað til.“ Illum á verðmæta fasteign við Strikið sem fylgir með í kaupunum. Skarphéðinn segir Baug sjá mikil tækifæri bæði á fasteignamarkaði í Danmörku og í smásöluverslun. Illum, sem var stofnað árið 1891, hefur upp á síðkastið sérhæft sig í vörumerkjum sem þekkt eru fyrir gæði, auk þess að leggja áherslu á norræna hönnun.

- hb / Sjá síðu 24

Misheppnað rán:

## Stálu eftirprentunum

**OSLÓ, AP** Tveir grímuklæddir þjófvar höfðu tekist vel upp eftir að þeir höfðu þrjár myndir norska listmálarans Edvard Munch með sér af hóteli í Osló í gær.

Lögreglan segir að það eina sem þjófarnir hafi haft upp úr kraftsinu hafi verið þrjár verðlausar eftirprentanir.

Hotel Continental á stórt safn listaverka, þar á meðal Munch-myndirnar þrjár sem þjófarnir töldu sig vera að stela, en eftir að tveimur verka hans, Ópinu og Madonnu, var stolið frá safni í Osló í fyrra var ákveðið að hafa einungis eftirprentanir á veggjum uppi.

Töluvert hefur verið um að verkum Munch hafi verið stolið. Einni útgáfu af Ópinu var til að mynda stolið árið 1994, en fannst þremur mánuðum síðar. ■

**16 HÓTEL ALLAN HRINGINN**

Allar nánari upplýsingar: [www.hoteledda.is](http://www.hoteledda.is) | Sími 444 4000



## SPURNING DAGSINS

Vilhjálmur, hvernig hljómar „Laugardagskvöld með Vilhjálmi P.“?

„Laugardagskvöld með Vilhjálmi P. í Ráðhúsinu eftir næstu borgarstjórnarkosning- ar hljómar vel.“

Vilhjálmur P. Vilhjálmsson er oddviti sjálfstæðis- manna í borgarstjórn. Samkvæmt könnun Gallup telja fleiri að Gíslí Marteinn Baldursson sé líklegri til að leiða flokkinn til sigurs í kosningum en Vilhjálmur.

Annasamt hjá geimförum á geimferjunni Discovery:

## Viðgerð á hitahlíf tókst vel

**HOUSTON. AP** Stephen Robinson, geimfara um borð í bandarísku geimferjunni Discovery, tókst í geimgöngu í gær að losa tvö stykki úr einangruninni sem stóð út úr hitahlíf Discovery. Hann þurfti ekki að nota til þess sögna sem sérstaklega hafði verið búin til í geimstöðinni, heldur dugði að toga varlega.

Viðgerðarleiðangurinn heppnaðist því vel en hann tók um sex klukkustundir. Reiknað hafði verið með að það tæki Robinson um klukkustund að losa stykkinn af geimferjunni, en það tók einungis nokkrar sekúndur að losa hvort stykki fyrir sig. „OK, Andy, ég er í óbyggðunum miklu,“ sagði Robin-

son við ferðafélaga sinn, Andy Thomas, þegar hann fór út úr geimferjunni þar sem hún sveif fyrir ofan Ástralíu.

Tækifærið var notað til að kanna hitateppi, undir glugga flugstjórnanda, sem rifnaði þegar flauginni var skotið frá jörðu. Verið er að skoða hvort það krefjist einnig viðgerða, þar sem það gæti rifnað af flauginni þegar hún kemur aftur inn í loftþjúp jarðar. ■

**VEL HEPPNUÐ VIÐGERÐ** Einn geimfara Discovery sést hér við viðgerð undir geimferjunni, en honum tókst að fjarlægja einangrunina sem óttast var að gæti valdið hættu við landingu.



Heilasködduð kona:

## Eignast heilbrigða dóttur

**VIRGINÍA. AP** Heilasködduð kona í Bandaríkjunum eignaðist dóttur á þriðjudag eftir sjö mánaða meðgöngu. Konunni hafði verið haldið á lífi með öndunarvél í þrjú mánuði, til að ófætt barnið fengi að þroskast áður en það fæddist. Dóttirin, sem hefur hlotið nafnið Susan Anne Catherine Torres, var tekin með keisaraskurði og að sögn föðurbróður hennar gekk fæðingin vel. Susan Anne var tæpar fjórar merkur og rúmir 34 sentimetrar og er sögð heilsast vel.

Móðirin fékk heilablóðfall eftir sautján vikna meðgöngu og úrskurðuðu lækna hana þá heiladaða. ■



LÖGREGLAN Mikid álag er á lögreglunni í Lundúnum þessa dagana.

Lögreglan í London:

## Verkefnin of mörg

**LONDON. AP** Eftirlitsmaður lögreglunnar í London segir að verkefni lögreglunnar í borginni séu orðin of viðamikil, eftir hryðjuverkaárásina fyrir tæpum mánuði síðan.

Fjöldi lögreglumanna hefur unnið lengri vinnudaga og fengið færri frídaga en vanalegt er, þúsundir lögreglumanna hafa verið staðsettir á lestarstöðum og hafa því ekki getað sinnt reglubundnum verkefnum. Þá hefur tilkynningum fjölgað um varhugaverða pakka og töskur sem lögreglan þarf að rannsaka vegna ótta um að þar leynist sprengjur. Eftirlitsmaður lögreglunnar segir tímabært að kanna hvort almennir borgarar geti sinnt einhverjum af þessum störfum lögreglu. ■

## Bið eftir tengingu fyrir Enska boltann

Um þrjú þúsund manns eru á biðlista eftir ADSL-tengingu hjá Símanum nú þegar hálfur mánuður er í að keppnistímabilið hefjist í ensku knattspyrnunni. Þeir sem ætla að gerast áskrifendur gegnum ADSL verða að kaupa þjónustu Símans.

**NEYTENDUR** Margir hafa skráð sig undanfarna daga fyrir ADSL-tengingu hjá Símanum vegna ensku úrvalseildarinnar í knattspyrnu og eru nú um þrjú þúsund manns á biðlista. Allt að mánaðarbiðtími er eftir tengingunni en aðeins hálfur mánuður er þangað til leiktímabilið hefst.

„Við ætlum að gera okkar besta til að tengja alla áhorfendur enska boltans áður en tímabilið hefst,“ segir Eva Magnúsdóttir, upplýsingafulltrúi Símans. „Við erum búin að bæta við starfsfólki í uppsetningum.“ Hún segir ekki alla á biðlistanum vera að biða eftir boltanum, en vissi ekki nákvæmlega hve hátt hlutfall þeirra væri. „Þetta er skilgreindur hópur hjá okkur sem búið er að setja í forgang. Ef einhverjir fá ekki tengingu tímanlega verður sérstaklega tekið á því.“

Þeir sem ekki hafa breiðband verða að kaupa ADSL-þjónustu Símans til að gerast áskrifendur að enska boltanum og þurfa að skipta yfir til Símans hafi þeir áður verið með ADSL hjá öðrum fyrirtækjum. „Margir hafa kvartað undan þessu hjá okkur,“ segir Jóhannes Gunnarsson, formaður Neytendasamtakanna. „Er ekki þarna komin skýring á því af hverju Síminn vildi gerast hluthafi í Skjá einum?“ spyr Jóhannes og bætir við að Síminn hafi þarna með fyrirtækjakaupum náð einokunarstöðu á þessari þjónustu. „Þeir sem eru áhorfendur enska boltans hugsa sig ekki tvisvar um áður en þeir fara yfir til Símans.“ Jóhannes segir



ELDHEITIR KNATTSPYRNUÁHUGAMENN Einhverjir áhugamenn um enska boltann eru nú á nálum vegna óvissu um hvort þeir sjái fyrstu leikina.

samtökin telja þetta mjög hæpið út frá samkeppnissjónarmiðum.

„Skjár einn kaus að dreifa enska boltanum um ADSL-kerfi og breiðband Símans,“ segir Eva Magnúsdóttir, upplýsingafulltrúi Símans.

„Því er ekkert óeðlilegt við það að hann sé eingöngu á kerf-

um Símans. Kerfið er jú með mjög mikla útbreiðslu.“

Eva vill sérstaklega minna áhugamenn um enska boltann á breiðbandi þar sem mun fljótlegra sé að virkja það. Um 40.000 heimili á höfuðborgarsvæðinu hafa nú aðgang að því.

grs@frettabladid.is

Árni Johnsen:

## Biður Hreim afsökunar

**ÞJÓÐHÁTÍÐ** Árni Johnsen, kynnrir á Þjóðhátíð í Vestmannaeyjum, hefur beðið Hreim Örn Heimissonar söngvara afsökunar á atviki sem átti sér stað við lok Brekkusöngs á Þjóðhátíð. Hreimur hefur sakað Árna um að hafa slegið sig.

Árni segir að hann hafi í ógáti rekist utan í Hreim þegar báðir reyndu að grípa til hljóðnema sem stóð á sviðinu. Kveðst Árni harma að atvikið hafi komið upp. „Þjóðhátíðarkynni er ljúft að biðja Hreim afsökunar á þessum óvænta árekstri og reyndar gerði hann það einnig á Brekkusviðinu,“ segir í yfirlýsingu frá Árna.

- ht



SVALA Skútan Svala kemur í kjölfari Ársæls til Hafnarfjarðarhafnar í kvöld eftir að hafa rekið mannlausa sextán sjómílur.

Skúta mannlaus á reki:

## Ársæll með Svölu í togi

**BJÖRGUN** Skútan Svala, sem fjórmenningar í sjávarháská urðu að skilja eftir á reki um 150 sjómílur suðaustur af landinu í fyrrinótt, er fundin.

Skipstjórinn á fiskiskipinu Ársæli frá Hafnarfirði sá skútuna í radar um hálf tvö í gær og ákvað að taka hana í tog en Ársæll var að koma frá Færeyjum.

Að sögn Jóns Gunnarssonar, framkvæmdastjóra Landsbjargar, var ekki að sjá að skútan hefði orðið fyrir tjóni frá því hún var skilin eftir en hana hafði rekið um sextán sjómílur frá því hún var yfirgefin.

Ársæll er væntanlegur í Hafnarfjarðarhöfn með Svölu í eftirdragi í kvöld.

- jse

Sjaldgæft orð í notkun:

## Billjón er þúsund milljarðar

**VIBSKIPTI** Mikill vöxtur íslenskra fjármálafyrirtækja hefur skapað grundvöll fyrir notkun orða sem verið hafa heldur sjaldgæf í íslensku máli fram að þessu. Möguleikar bankanna til útlána eru nú meiri en nokkurn tímann áður og er svo komið að einstakir bankar og skyld fyrirtæki munu hafa burði til að lána um þúsund milljarða íslenskra króna. Þúsund milljónir eru eins og kunnugt er einn milljarður en þúsund milljarðar eru ein billjón samkvæmt orðabók Menningar- sjóðs.

- hb



Kristín Gísladóttir sjúkrapjálfari aðstoðar við val á rétttri dýnu alla fimmtudaga á milli kl. 16 og 18.



Opíð virka daga: 10-18

Reykjavík: Mörkin 4, s: 533 3500

Á leið á stærstu kvikmyndahátíð Norður-Ameríku:

## Strákarnir okkar á hátíð í Toronto

**MENNING** Íslenska kvikmyndin Strákarnir okkar, sem Róbert Douglas leikstýrir, hefur verið valin til sýninga á kvikmyndahátíðinni í Toronto í Kanada sem fer fram 8.-17. september næstkomandi. Hátíðin er einhver sú stærsta í Norður-Ameríku.

Kvikmyndin Strákarnir okkar var tekin upp í Reykjavík og nágrenni síðasta sumar og verður hún frumsýnd hér á landi hinn 1. september. Hún fjallar með gamansömum hætti um Óttar Þór, sem er aðalleikmaður KR í knattspyrnu þegar hann kemur út úr skápnunum á miðju leiktímabili í veröld þar sem allt snýst um karlmennsku og testosterón.

Til að finna sjálfan sig gengur hann til liðs við áhugamannafélag samkynhneigðra knattspyrnumanna. Helstu leikararn-



Á LEIÐ TIL TORONTO Úr myndinni Strákarnir okkar.

ir í myndinni eru Björn Hlynur Halldórsson, Helgi Björnsson,

Sigurður Skúlason og Björk Jakobsdóttir.

- grs

Tilvalið þegar rignir!



**Markísa**

Breidd 3x2 m, blá/hvít  
3899113

**15.900**

**Markísa**

Breidd 3x2 m, græn/hvít  
3899115

**15.900**

**Markísa**

Breidd 3x2,5 m, græn/hvít  
3899116

**19.900**

**Markísa**

Breidd 3x2,5 m, grá/hvít  
3899117

**19.900**



**3.990**

~~5.990~~

**Innimálning, Jotun, 10 ltr.**

Hefðbundin plastmálning á loft og vegg, gljástig 3.  
7119855



**Innimálning, Jotun, 10 ltr.**

Hefðbundin plastmálning með miklum gljáa, gljástig 20.  
7119888

Verð áður 8.995  
**5.995**



**6.995**

~~9.490~~

**Stigi/trappa**

4,10 m sem stigi  
5078730



**8.495**



**Háprýstidæla**

Sistema, 1,3 KW, 100 bör  
5254229



**Blöndunartæki**

Kludi  
8004030

Verð áður 8.929  
**5.290**



**19.900**

~~29.900~~

**Blöndunartæki, KLUDI**

Fyrir handlaug, með lyftitappa  
8004160

**Ekkert mál**



**HÚSASMÍÐJAN**

...ekkert mál

## GENGIÐ

GENGI GJALDMIÐLA 03.08.2005

|                     | KAUP   | SALA   |
|---------------------|--------|--------|
| Bandaríkjadalur USD | 63,26  | 63,56  |
| Sterlingspund GBP   | 112,64 | 113,18 |
| Evra EUR            | 77,86  | 78,3   |
| Dönsk króna DKK     | 10,433 | 10,495 |
| Norsk króna NOK     | 9,917  | 10,975 |
| Sænsk króna SEK     | 8,307  | 8,355  |
| Japanskt jen JPY    | 0,5681 | 0,5715 |
| SDR                 | XDR    | 92,65  |
|                     |        | 93,21  |

## Gengisvísitala krónunnar

108,6261

HEIMILD: Seðlabanki Íslands

Átök hófust eftir dauða uppreisnarleiðtoga í Súdan:

## Blóðugar óeirðir

**SÚDAN** Óeirðir hafa breiðst út í Khartoum, höfuðborg Súdan, eftir að varforseti landsins, John Garang, lést þegar þyrta hans hrapaði á mánudaginn. Fréttavefur BBC segir að 84 hafi látist og yfir 800 hafi særst í átökunum, sem eru þau mestu í landinu um árabil.

Yfirvöld víða um heim hafa varað fólk við að ferðast til landsins.

Garang hafði árum saman verið uppreisnarleiðtogi, en fyrir þremur vikum hafði hann skrifað undir friðarsamkomulag, sem batt enda á yfir tuttugu ára átök milli sunnan- og norðanmanna, og

tekið við varforsetaembættinu. Stjórnvöld í Súdan hafa skipað rannsóknarnefnd sem á að rannsaka þyrta og eiga fulltrúar fyrrum uppreisnarmanna að eiga fulltrúa.

Arftakar Garang í hreyfingu hans hafa ásamt stjórnvöldum reynt að róa menn niður og vilja halda friðarferlinu áfram.

Einnig hafa verið átök í borginni Jiba í suðurhluta landsins.

- grs

**ÓEIRÐIR Í SÚDAN** Átök hafa brotist út þar eftir að fyrrum uppreisnarleiðtogi lést af slysförum.



Líkfundur í Þýskalandi:

## Leitað að fleiri börnum

**BERLIN, AP** Þýska lögreglan, sem nú rannsakar mál konu sem grunuð er um að drepa níu börn sín við fæðingu, notaði hunda í gær til að leita að fleiri líkum við þau hús sem vituð er að konan bjó í. Líkin níu fundist í garði foreldra konunnar í þorpinu Brieskow-Finkenherd, við landamæri Póllands.

Auk þess að leita eftir fleiri líkum voru gerðar rannsóknir á heim líkum sem þegar hafa fundist til að ákvarða hvernig börnin dóu og hver faðir þeirra væri. Þá er einnig verið að rannsaka hvernig konunni tókst að leynd þungunum og hvarfi barnanna í þetta langan tíma, en börnin fæddust á árunum 1988 til 1999. ■



**SKAFTÁ** Nú hefur komið í ljós að hlaupið kom úr vestari katlinum.

Skaftárhlaup:

## Kom úr vestari katlinum

**HAMFARIR** Enn rénar í Skaftárhlaupi en það náði hámarki sínu í fyrradag þegar rennsli árinna komst í 720 rúmmetra á sekúndu. Vatnamælingum hefur verið hætt uppi við Sveinstind en rennsli Skaftár þar sem hún rennur við Kirkjubæjarklaustur mældist 113 rúmmetrar á sekúndu í gær.

Sverrir Óskar Elefsen segir að Ómar Ragnarson hafi flogið yfir Vatnajökul í gær og komist að því að hlaupið kæmi úr vestari katli, en þá hafði ekki tekist að fljúga yfir jökulinn frá því hlaup hófst um stöstu helgi.

- jse

## Þrumur og eldingar ollu líklega flugslysi

Vonskuveður er talið hafa orðið til þess að farþegaþota Air France rann út af flugbraut í Toronto í Kanada í fyrrakvöld. Farþegar og áhöfn komust naumlega frá borði en meira en þrjú hundruð manns voru um borð.

**TORONTO, AP** Mikill regnstormur með þrumum og eldingum er talið hafa orðið til þess að farþegaþota Air France rann út af flugbraut í Toronto í Kanada í fyrrakvöld. 309 farþegum og áhöfn tókst naumlega að komast frá borði áður en mikill eldur blossaði upp í þotunni.

Fagnaðarlæti brutust út í þotunni eftir að hún lenti á Pearsonflugvöllinum í Toronto enda hafði þotan þurft að hringsóla yfir völlum vegna erfiðra veðurskilyrða. Rafmagn fór einnig af farþegarýminu skömmu fyrir lendum og sátu farþegar því í niðarmyrkri. Fögnuðurinn breyttist hins vegar fljótt í skelfingu þegar vélin rann út af flugbrautinni og hafnaði í skógi vöxnu gili nærri fjölfarinna hraðbraut með þeim afleiðingum að hún brotnaði í tvennt.

Farþegar kváðust afskaplega þakklátir fyrir að allir skyldu hafa sloppið lifandi frá brotlendingunni en einungis hlutust minniháttar meiðsl af því þegar farþegararnir stukku niður úr dyrum vélarinnar og renndu sér niður neyðarrennur. Flugvélin var rýmd á innan við tveimur mínútum.

„Við reyndum að bröla upp hæð í nágrenninu en það gekk erfiðlega þar sem hún var þakin leðju og við þurftum að hugsa um börnin okkar,“ sagði Gwen Dunlop, einn farþega flugvélarinnar. Annar farþegi lýsti því hvernig farþegar klifruðu hver um annan þveran í örvæntingu til þess að reyna að komast út úr vélinni.

Skiptar skoðanir voru um

FRÉTTABLAÐIÐ/AP/AVIND



**FLUGSLYS** Kraftaverk þykir að rúmlega þrjú hundruð manns sem voru um borð í farþegaþotu Air France skuli hafa komist lífs af þegar þotan rann út af flugbraut og eldur blossaði upp í henni.

frammistöðu áhafnar vélarinnar. Yfirmaður slökkviliðs flugvallarins sagði rýmingu flugvélarinnar hafa gengið fljótt og vel fyrir sig og greinilegt að þar hefði vel þjálfað fólk verið að störfum. Sumir farþeganna gagnrýndu þó frammistöðu flugþjóna og sögðu þá ekki hafa brugðist nógu fljótt og vel við.

Heimilt var að lenda á flugvell-

inum í fyrrakvöld en gefið var merki um að mögulegt væri að eldingu slægi niður. Þotan hafði að sögn embættismanna á flugvöllinum nógu mikið eldsneyti um borð til þess að fljúga til Montreal eða annars flugvallar þar sem veður var skárri. Undir flugstjóra væri komið hvernig brugðist væri við slíkum merkjum.

helgat@frettabladid.is

**HVAÐ ER HANN HÁR?** Halldór Ásgrímsson fær heiðurinn af því að kynna hæðina af tröppum stjórnarráðsins í dag.

Hæð hæsta tindsins:

## Kynnt með sérstakri viðhöfn

**LANDMÆLINGAR** Halldór Ásgrímsson forsætisráðherra kynntir niðurstöðuna úr mælingu á hæð Hvannadalshnúks frammi fyrir þjóð sinni af tröppum stjórnarráðsins klukkan 16.15 í dag.

Magnús Guðmundsson, forstjóri Landmælinga Íslands, mætir sérstaklega þangað stuttu fyrr til að kynna niðurstöðuna fyrir Halldóri og Sigríði Önnu Þórðardóttur umhverfisráðherra, sem gerði sér ferð til mælingamannanna á föstudaginn til að ljúka verki þeirra.

- grs

## LÖGREGLUFRETTIR

**TÖLUVERT UM UMFERÐARÖHÖPP** Tíu umferðaróhöpp urðu í Reykjavík í gærmorgun en enginn slasaðist. Á Selfossi varð einn útafakstur á Biskups-tungnabraut á þriðjudag og annar í gær í Þjórsárdal þegar dekk sprakk á stórum bíl en engin slys urðu á fólki. Báðir bílarnir eru nær ónýtir. Einnig var bílvelta á þriðjudag við Flókalund í Vatnsfirði. Ökumaður slapp með skrekkinn en bíllinn er ónýtur.

**HRAÐAKSTUR** Átta voru teknir fyrir of hraðan akstur við Borgarnes og hafa lögreglumenn stöðvað fleiri víða um landið.

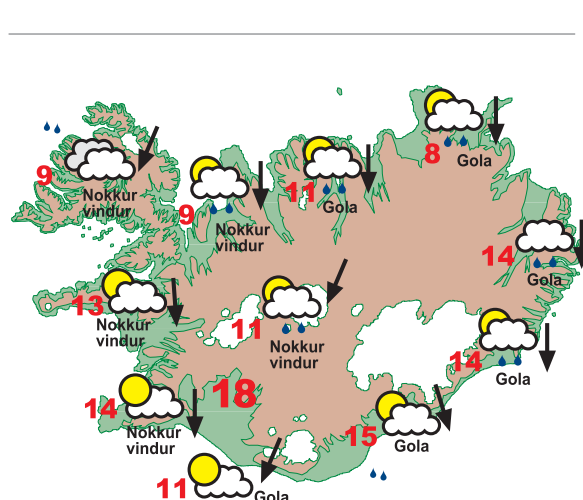
## VEÐRIÐ Í DAG

## FRAMSÖKNARVIST ER LAUSNIN

Nú er að rofa vel til með sunnan- og síðar vestanverðu landinu. Þetta gerist allt í áföngum og það ætti að geta orðið finasta sumarveður fram á laugardagskvöld en þá kemur lægð upp að suðvestanverðu landinu með vind, vatn og leiðindi. Þeir sem eiga fri ættu því að nýta þessa daga syðra sem mest þeir mega. Nyrðra fer kólnandi auk skúraleiðinga og því lítið spennandi veður þar. Er ekki tilvalið að þeir sameinist í Framsóknarvíst?



Kveðja, Sigurður Ragnarsson, veðurfræðingur



## Veðurhorfur í borgum í dag

|               |                 |           |                |                 |                |
|---------------|-----------------|-----------|----------------|-----------------|----------------|
| Kaupmannahöfn | 20°C heiðskirt  | Paris     | 22°C heiðskirt | Alicante        | 30°C heiðskirt |
| Ósló          | 21°C heiðskirt  | Berlín    | 22°C heiðskirt | Milano          | 28°C heiðskirt |
| Stokkhólmur   | 17°C alskýjað   | Frankfurt | 22°C heiðskirt | New York        | 34°C heiðskirt |
| Helsínki      | 20°C hálfskýjað | Madrid    | 34°C heiðskirt | San Francisco   | 20°C heiðskirt |
| London        | 24°C hálfskýjað | Barcelona | 29°C heiðskirt | Orlando/Florida | 35°C heiðskirt |

Svæði þar sem búast má við talsverðri vætu eru skýggð á kortinu. Minniháttar úrkoma er táknúð með dropum. Hitatölur sýna hæstu hitagildi.

**90,9**

**MARGRÆTT**  
Með Ragnheiði Gyðu Jónsdóttur.  
Á Talstöðinni alla virka daga kl. 9.

# ÚTSÖLULOK Götumarkaður

## Síðustu dagarnir!

fimmtudag, föstudag,  
laugardag og sunnudag

Opið til  
**21** í kvöld

**Kringlan**  
MEÐ ALLT Á EINUM STAÐ

[www.kringlan.is](http://www.kringlan.is) upplýsingasími 588 7788 skrifstofusími 568 9200

|                     | Mán. til mið.   | Fimmtudagur     | Föstudagur      | Laugardagur     | Sunnudagur      | Veitingastaðir og Kringlubíó   |
|---------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|--------------------------------|
| <b>Verlanir</b>     | 10.00 til 18.30 | 10.00 til 21.00 | 10.00 til 19.00 | 10.00 til 18.00 | 13.00 til 17.00 | eru með opið lengur á kvöldin. |
| <b>Ævintýraland</b> | 12.00 til 18.30 | 12.00 til 19.00 | 12.00 til 19.00 | 11.00 til 18.00 | 13.00 til 17.00 |                                |

Helmut Kohl fyrrum kanslari Þýskalands mætti fyrir rétt:

## Ber ábyrgð á vopnaviðskiptum

**AUSBURG, AP** Helmut Kohl, fyrrum kanslari Þýskalands, bar í gær vitni í máli gegn Holger Pfahls, fyrrum aðstoðarvarnamálaráðherra Þýskalands. Pfahls er sakaður um að hafa á árinu 1991 þegið samsvarandi rúmum 150 milljónum króna í mútur fyrir vopnaviðskipti við Sáði-Arabíu, vegna sölu þýskra herbíla.

Kohl sagðist bera ábyrgð á ákvörðun um sölu bílanna en sagði viðskiptin hluta af samkomulagi við James Baker, þáverandi utanríkisráðherra Bandaríkjanna, um þátttöku Þjóðverja í Flóabardaga. Saksofnari hefur sagt að ef Kohl gangist við ábyrgð á viðskiptunum verði mútukæran felld niður. ■



**HELMUT KOHL FYRIR RÉTTI** Fyrrum kanslari Þýskalands bar vitni í gær í máli gegn fyrrum aðstoðarvarnamálaráðherra sínum, sem sakaður er um að hafa þegið mútur til að greiða fyrir vopnaviðskiptum við Sáði-Arabíu.

Kjarnorkuáætlun :

## Viðræður í þrot

**PEKING, AP** Talsmaður bandarísku sendinefndarinnar sem átt hefur í viðræðum við Norður-Kóreu um kjarnorkuáætlun Kóreumanna sagði í gær að bandarískir embættismenn hefðu gert allt sem þeir gætu til að sannfæra yfirvöld í Norður-Kóreu um að afvopnast.

Ekkert hefði þó komið fram í viðræðunum, sem eiga sér nú stað í Kína, sem gæfi það til kynna að samningar væru að nást.

„Við höfum gert allt sem við getum. Við höfum talað við alla sem við getum talað við,“ sagði Christopher Hill, aðstoðarutanríkisráðherra Bandaríkjanna, í lok níunda dags viðræðna í gær. ■



## KJÖRKASSINN

Var rétt staðið að lóðaúthlutuninni í Kópavogi í síðustu viku?

Niðurstöður gærdagsins á [visir.is](http://visir.is)

|     |     |
|-----|-----|
| Já  | 28% |
| Nei | 72% |

SPURNING DAGSINS Í DAG:

Ætlarðu að fá þér áskrift að enska boltanum hjá Skjá einum?

Farðu inn á fréttahluta [visir.is](http://visir.is) og segðu þína skoðun



[www.icelandair.is/london](http://www.icelandair.is/london)

## London



Flug og gisting í tvær nætur

Verð frá 34.990 kr.

Verð á mann í tvíbýli á Ramada Jarvis Marylebone

8.-10. okt., 11.-13. nóv., 2.-4. des., 4.-6. feb. og 11.-13. mars.

Innifalið: Flug, gisting, morgunverður, flugvallarskattar og þjónustugjöld.

Hafið samband við söluskrifstofur Icelandair eða við Fjarsölu Icelandair í síma 50 50 100 (svarað mánud. - föstud. kl. 9-17, laugard. kl. 9-17 og á sunnudögum kl. 10-16).

Nú getur þú notað 10.000 Vildarpunkta sem 5.500 kr. greiðslu upp í fargjald.



út í heim

ICELANDAIR  
[www.icelandair.is](http://www.icelandair.is)

# ÚTSALA!

DÖMUSKÓR - HERRASKÓR - BARNASKÓR - SANDALAR

# 60%

AFSLÁTTUR!

PELIKANER

ECCO

ara

LLOYD

ZINDA

# Toppskórinn

Suðurlandsbraut 54, sími 533 3109

OPIÐ: MÁN. - FÖS. 12 - 18, LAU. 10 - 16



NÝ BYGGÐ Í LANDI KÓPAVOGS Fyrirhuguð byggð í Þingum við Elliðavatn.

## Bæjarfulltrúi vill skýrari reglur um úthlutun

Bæjarfulltrúi í Kópavogi vill sjá sanngjarnari og gagnsærri úthlutunarreglur. Núverandi reglur snúast fyrst og fremst um skilyrði sem þarf að uppfylla en segja ekki til um hvernig eigi að velja milli umsækjenda.

**SVEITARSTJÓRNARMÁL** Engar skýrar reglur eru til hjá Kópavogsbæ um það hvernig einstakir umsækjendur um byggingarétt eru bornir saman. Reglur bæjarins, sem finna má á [www.kopavogur.is](http://www.kopavogur.is) eru fyrst og fremst skilyrði sem umsækjandi þarf að uppfylla. Þó segir í þeim að draga eigi á milli jafnhæfra umsækjenda en ekki kom til þess þegar úthlutað var á dögnum.

„Það kemur mér á óvart að í öllum tvö hundruð tilvikum skuli einn umsækjandi standa upp úr,“ segir Hafsteinn Karlsson, bæjarfulltrúi Samfylkingarinnar í Kópavogi. „Þegar svo margir sækja um hljóta einhver tilvik að koma upp þar sem tveir umsækjendur eru jafnhæfir til að fá sömu lóð.“ Um 2.100 sóttu um og

flestir þeirra uppfylltu öll skilyrði.

Umsóknirnar hafa ekki verið formlega samþykktar á bæjarstjórnarfundum, en hann verður haldinn síðar í þessum mánuði. Hafsteinn býst ekki við því að breytingar verði gerðar á úthlutuninni.

„En ég á alveg von á því að úthlutunarreglurnar verði ræddar og að menn óski eftir því að þær verði sanngjarnari og gagnsærri.“ Hann segir þó að erfitt sé að finna fullkomlega sanngjarna aðferð við úthlutun.

Erfitt reyndist að fá upplýsingar um það hvernig bæjarráð valdi milli umsækjenda. Flosi Eiríksson, bæjarfulltrúi Samfylkingarinnar í ráðinu, segir fundina trúnaðarmál, en hann sagði menn hafa reynt að velja af sanngirni

og með reglurnar til hliðsjónar. Hann sagðist ekkert hafa við úthlutunarreglurnar að athuga en bætti því þó við að hann væri almennt þeirrar skoðunar að reglur væru því betri sem þær væru ítarlegri.

Að sögn Gunnars I. Birgissonar bæjarstjóra eru engar sérstakar vinnureglur innan bæjarráðsins umfram úthlutunarreglurnar.

„Þetta er ekki öfundusvert hlutverk sem við erum í.“ Hann sagði að oft hefði verið erfitt að velja einn umsækjenda úr þegar margir hefðu sótt um sömu lóð, en tekið væri tillit til margra þátta.

Gunnar kveðst sátur við reglurnar eins og þær eru og segir þær hafa verið notaðar árum saman við úthlutanir.

[grs@frettabladid.is](mailto:grs@frettabladid.is)

Hundrað björgunarsveitarmenn leituðu ferðamanns:

## Fannst heill á húfi

**LEIT** Umfangsmikil leit var gerð að spænskum ferðamanni í fyrrinótt og í gær en talið var að hann væri á göngu frá Hrafninnuskeri yfir í skálann við Álfavatn. Hundrað björgunarsveitarmenn leituðu mannsins, sem er rúmlega fertugur Spánverji, aðfaranótt miðvikudags og þyrja Landhelgisgæslunnar var kölluð út um áttaleytið í gærmorgun. Um hádegisbilið var leitin afturkölluð þegar lögreglan komst að því að hann hafði gisti á Kirkjubæjarklaustri um nóttina.

Maðurinn afpantaði ekki gistingu við Álfavatn og því hafði skálavörður í Álfavatni samband við lögreglu þegar hann skilaði sér ekki.

„Það var mjög leiðinlegt veður, votviðrasamt og kalt, ekkert ósvipað og þegar ísraelskur ferðamaður varð úti í fyrra. Þegar



**LEITIN AÐ FERÐAMANNINUM** Spánverjinn hafði pantað gistingu í skálanum við Álfavatn á þriðjudag og ætlaði að vera í Emstrum aðfaranótt fimmtudags.

svona aðstæður koma upp tókum við þess vegna enga áhættu,“ segir Jón Gunnarsson, framkvæmdastjóri Landsbjargar.

Maðurinn var þokkalega búinn en hafði snúið við á Hrafninnuskeri vegna slæms veðurs. -rs

Ósáttir við varðhald:

## Vilja milljónir í bætur

**STOKKHÓLMUR, AP** Tveir menn sem voru í haldi í nokkra mánuði í Svíþjóð vegna tengsla við hryðjuverkasamtök hafa ákveðið að krefjast tæplega 27 milljóna í bætur frá sænska ríkinu vegna varðhaldsins.

Shaho Shahab frá Írak og Bilal Ramadan frá Líbanon voru handteknir 19. apríl, ásamt tveimur öðrum Írökum, vegna gruns um að þeir væru að safna peningum fyrir hryðjuverkasamtök í Írak. Shahab og Ramadan var síðar sleppt, en hinir mennirnir tveir voru dæmdir í maí, meðal annars fyrir að senda peninga til Abu Musab al-Zaqawi. Ramadan sagði í samtali við Expressen að lífi hans og Shababs hefði verið lagt í rúst, þar sem hundruð greina á vefnum tengdu nöfn þeirra við hryðjuverk. ■

# Útsala

## 40-60% afsláttur

### Cruiser

Fjöldi gíra: 18  
Tegund gíra: Shimano Grip shift  
Bremsur: Alloy Silver handbremsa að framan og aftan



**TILBOÐ**  
**10.199 kr**  
Verð áður 16.999,-

**40% afsláttur** af öllum PROstyle hjólum

### Charleston

borð, bekkur og 2 stólar  
Vandað garðhúsgagnasett úr gegnheilum harðviði á ótrúlegu verði



**TILBOÐ**  
**10.796 kr**  
Verð áður 17.994,-

**40% afsláttur** af öllum pallahúsgögnum

### TEPRO

#### Grill

- Grillflötur: 48 x 30 cm
- Grind: Krómuð
- Kveikja: Neistakveikja
- Brennari: Breiður I-brennari
- Steinar og grind fyrir ofan brennara til að jafna hitadreifingu í grillinu
- Hliðarborð úr viði
- Hjól til að auðvelda tilfærslu á grillinu



**TILBOÐ**  
**7.999 kr**  
Verð áður 19.999,-

**40-60% afsláttur** af öllum grillum og grill aukahlutum

### Útilegustóll

m/glasahaldara



**TILBOÐ**  
**599 kr**  
Verð áður 999,-

**40% afsláttur** af öllum útilegu vörum

Gildir á meðan birgðir endast.

## HAGKAUP

Skemmitilegast að versla



XS S M L XL


**SAMSUNG** Digimax i5

- 5,0 milljón pixla
- 3 x optískur og 5 x stafrænn aðdráttur
- 2,5" , 230.000 pixla há-gæða skjár
- SafetyFlash (SF-Flash)
- Auto/Super Macro
- PictBridge og USB 2.0
- Mjög þunn, 17,3mm
- Tengistöð fylgir með
- Verð: **34.950 kr**


**NÝTT**

HEITASTA VÉLIN

# SAMSUNG

Digimax i5


**SAMSUNG DIGITall**  
everyone's invited™

**6.990 kr.**  
á mánuði\*

**Raun stærð**  
Mjög þunn, 17,3mm

[www.hanspetersen.is](http://www.hanspetersen.is)
**HANS PETERSEN**
**Kodak EXPRESS**  
GÆÐAFRÁMÞÖLLUN

\* Verð miðast við léttgreiðslur Visa eða Euro til fimm mánaða

Lífvarðasveit forsetans í Míritaníu hriksar til sín völdin:

## Forseta steyppt af stóli

**MÁRITANÍA, AP** Lífvarðasveit forsetans í Míritaníu tók völdin í gær, en forsetinn, Maaoya Sid'Ahmed Taya, var í Sádi-Arabíu við jarðarför Fahds konungs. Tilkynt var að herstjórnin myndi stjórna landinu í allt að tvö ár, meðan það þróast til lýðræðis. Með því að steypa forsetanum af stóli segir herstjórnin að verið sé að binda enda á alræðisvald forsetans. Taya var í gær í Niamey, höfuðborg Níger, og neitaði að ræða við fréttamenn.

Valdaránið hófst með því að lífvarðasveitin tók völdin í ríkis-



**MAAOYA SID'AHMED TAYA** Forseti Míritaníu var að snúa heim frá Sádi-Arabíu, þar sem hann var viðstaddur jarðarför Fahds konungs, þegar lífvarðasveit hans steyppti honum af stóli.

útvarpi Míritaníu, auk sjónvarpsstöðva í höfuðborginni Nouakchot, og lokaði fyrir útsendingar. Auk þess héldu hermenn sveitarinnar yfirmönnum hersins föngrum. Þungvopnaðir hermenn gættu ráðuneyta og forsetahallarinnar í höfuðborginni. Helstu götum og leiðum úr borginni var lokað.

Taya hefur verið forseti í 20 ár og á þeim tíma hafa nokkrar tilraunir til valdaráns verið gerðar. Vegna einnar slíkrar tilraunar var barist á götum höfuðborgarinnar í nokkra daga árið 2003. ■

## Áróður og eftirlit skila árangri

Engin banaslys né alvarleg slys urðu í umferðinni um verslunarmannahelgina og eru talsmenn Umferðarstofu og Ríkislögreglustjóra ánægðir með umferðina. Þó var talsvert um ofsa- og ölvunarakstur.

**UMFERÐ** „Á heildina litið erum við mjög ánægð með það að þetta skuli hafa verið stórslysalaus helgi. En þó að vel hafi gengið núna megum við ekki sofna á verðinum því það er óhætt að segja að í þessum tilfellum þar sem menn voru teknir fyrir ofsa- og ölvunarakstur hafi lítið þurft að bregða út af til að þar yrðu stórslys,“ segir Einar Magnús Magnússon, upplýsingafulltrúi Umferðarstofu.

Frá fimmtudegi til aðfaranætur þriðjudags voru 56 teknir fyrir ölvunarakstur og 513 fyrir of hraðan akstur, að sögn Hjálmar Björgvinssonar, aðalvarðstjóra hjá Ríkislögreglustjóra. Hann segir að þær tölur séu svipaðar og frá árinu á undan. Ekki er ljóst hversu margir verða sviptir ökuleyfi en það veltur í sumum tilvikum á því hversu marga punkta ökumenn hafa.

Hjálmar telur að margir samverkandi þættir hafi stuðlað að stórslysalausri helgi og Einar tekur undir það. „Stærsta hlutverkið eiga ökumenn sjálfir, þeir eru yfirleitt til fyrirmyndar. En það sem spilar stóran þátt í þessu



**EINAR MAGNÚS MAGNÚSSON, UPPLÝSINGAFULLTRÚI UMFERÐARSTOFU** Einar segir að tölur yfir banaslys séu vandmeðfarnar því aðeins þurfi einn ölvadan ökumann til að valda dauða margra og orsaka þannig fjölgun dauðsfalla í umferðinni frá ári til árs.

er aukið eftirlit lögreglu, umfjöllun fréttastofa fjölmiðlanna og almennur áróður. Þetta skilar sér allt,“ segir Einar.

Hjálmar segir að umferðar eftirlit lögreglu hafi ekki verið meira um verslunarmannahelgina en undanfarin ár, en telur að umferðaráttak sem samgönguráðuneytið og undirstofnanir þess, Vegagerðin, ríkislögreglustjóri og Umferðarstofa, hófu í lok júní skili árangri. „Svo er það tilfinning okkar að umferðin hafi dreifst meira þessa verslunarmannahelgi, fólk fór úr bænum á fimmtudeginum og stór hluti fór til baka á sunnudeginum. Ökumenn eru farnir að átta sig á aðstæðum og við viljum koma á framfæri þakklæti til þeirra,“ segir Hjálmar. [rsg@frettabladid.is](mailto:rsg@frettabladid.is)

### FJÖLDI UMFERÐARSLYSA UM VERSLUNARMANNAHELGINA

|              |   |
|--------------|---|
| <b>2000:</b> | Tvö banaslys, þrjú alvarleg slys. Tveir deyja, þrjú alvarlega slasaðir. |
| <b>2001:</b> | Ekkert banaslys, þrjú alvarleg slys. Fjórir alvarlega slasaðir.         |
| <b>2002:</b> | Eitt banaslys, eitt alvarlegt slys. Einn deyr, einn alvarlega slasaður. |
| <b>2003:</b> | Ekkert banaslys, þrjú alvarleg. Þrjú alvarlega slasaðir.                |
| <b>2004:</b> | Ekkert banaslys og þrjú alvarleg. Fjórir slasast alvarlega.             |
| <b>2005:</b> | Hvorki banaslys né alvarlegt slys.                                      |

Söfnuninni Haltur leiðir blindan lýkur í dag:

## Félagarnir gengnir upp að hnjám

**ÁTAK** Göngugarparnir Bjarki Birgisson og Guðbrandur Einarsson, sem lögðu gangandi af stað hringveginn 20. júní síðastliðinn, loka hringnum við Rauðavatn klukkan hálf fjögur í dag.

Aldrei þessu vant fá þeir félagar svo bílfar niður í miðbæ Reykjavíkur en taka þar fram gönguskóna aftur þegar þeir ganga eftir Fríkirkjuvegi og inn á Ingólfstorg, þar sem hringferðinni lýkur formlega klukkan fimm.

Fréttablaðið náði tali af Bjarka þar sem hann var að koma að Kjalarnesi. „Ég er genginn upp að hnjám en ég er þó ekki genginn af göflunum,“ sagði hann móður en kátur.

Þetta gönguátak þeirra tvímenninga gengur undir nafninu „Haltur



**Á LEIÐ Í BÆINN** Þeir Bjarki og Guðbrandur koma til Reykjavíkur í dag og ljúka þar með hringferðinni sem þeir lögðu upp í fyrir 45 dögum. Þeir fá þó ekki strax að slappa af eftir komuna því hátíðarhöld verða þeim til heiðurs á Ingólfstorgi klukkan fimm í dag.

leiðir blindan“ en við Kjalarnesið í gær voru um fjörutíu metrar á milli þeirra og því spurði blaðamaður Bjarka, sem haltrar, hvort hann ætti ekki að leiða Guðbrand, sem er mjög sjónskertur. „Jú reyndar, við

vorum hlíð við hlíð í upphafi göngu en við verðum líka að fá smá pásu hvor frá öðrum,“ sagði Bjarki kankvís en sagði samkomulagið með besta móti.

- jse





MAGNAÐ

**TÍVOLÍ TILBOÐ**

50 miða afsláttarkort kr. 4.000 – 20% afsláttur.  
Alla daga til loka Tívolisins.

Magnaður miðvikudagur 10. ágúst.  
Armbönd: Fyrir þá sem eru 140 cm og hærri kr. 4.000  
– áður kr. 5.000. Lægri en 140 cm kr. 2.000 – áður kr. 2.500.

# Útsölu lok

## GÖTUMARKAÐUR

### ALLT AÐ 90% AFSLÁTTUR

fimmtudag til sunnudags



Íbúar í Réttarholtshverfi safna yfir 500 undirskriftum:

## Mótmæla lokun bankaútibús

**NEYTENDAMÁL** Yfir 500 undirskriftum hefur verið safnað í mótmælaskyni við fyrirhugaða lokun útibús Íslandsbanka við Réttarholtsveg í Reykjavík. Fyrir undirskriftasöfnuninni stóðu þeir Jón R. Sveinsson og Kristinn Breiðfjörð, íbúar í nágrenni við útibúð og viðskiptavinir bankans.

„Bankinn á á hættu að missa fjölda viðskiptavina ef af lokuninni verður,“ segir Jón. „Áður var stefna bankans að koma til fólksins en nú virðist sem stefnan sé að fjarlægjast það,“ segir hann.

Kristinn bendir á ummæli



**JÓN R. SVEINSSON OG KRISTINN BREIÐFJÖRÐ** Söfnuðu yfir 500 undirskriftum til þess að mótmæla fyrirhugaðri lokun útibús Íslandsbanka á Réttarholtsvegi í Reykjavík.

kynningarfulltrúa Íslandsbanka sem birtust í fjölmiðlum af öðru tilefni. „Þar kom fram að forsvarsmönnum Íslandsbanka væri umhugað um að þarfar viðskiptavina bankans væru settar í forgang. Lokun útibúa er ekki í beinu samræmi við þá stefnu,“ segir Kristinn.

Undirskriftalistarnir voru afhentir fulltrúa Íslandsbanka í síðustu viku. „Við munum taka athugasemdir viðskiptavina okkar til skoðunar og verður það gert á næstunni,“ segir Haukur Oddsson, framkvæmdastjóri viðskiptabankasviðs Íslandsbanka.

- sda

## Ósáttir farþegar skrifa og hringja

Íbúar í Breiðholti og Árbæ virðast manna ósáttastir við nýtt leiðakerfi Strætó bs. ef marka má fjölda kvartana og fyrirspurna sem berast til þjónustuvers. Framkvæmdastjórinn segir fjölmörg erindi hafa borist eftir að breytingarnar tóku gildi.

**SAMGÖNGUR** Flestar fyrirspurnir og kvartanir um verri þjónustu Strætó bs. eftir að nýtt leiðakerfi tók gildi berast úr Árbæ og Breiðholti, að sögn Þórhildar Jónsdóttur í þjónustuveri. Notendur strætisvagna í Árbæ segjast vera allt að klukkutíma í og úr vinnu eftir að nýja kerfið var tekið í notkun. Í Breiðholti er mest kvartað undan því að vögnum hafi verið fækkað og þeir aki ekki eins mikið inni í hverfin nú og meðan fyrra kerfi var við lýði.



**HVERFISRÁÐ** Formaður hverfisráðs í Árbæ, Dagur B. Eggertsson, kveðst engar kvartanir hafa fengið.

Þórhildur segir að þeir sem hafi hringt og verið í vandræðum með að komast leiðar sinnar hafi fengið leiðbeiningar. Þeim sem hafi hringt inn með beinar kvartanir hafi verið vísað á skiptiborð Strætó bs.

Hún segir greinilegt að þörf hafi verið á að kynna fólki betur breytingu á tíðni ferða á stofnleiðum á álagstímum, en nú er ekið á tuttugu mínútna fresti í stað tíu mínútna, eins og



**ÁSGEIR EIRÍKSSON** Framkvæmdastjóri Strætó bs. kveðst hafa tekið við 150-250 erindum vegna breytinga leiðakerfisins á höfuðborgarsvæðinu.

boðað hafði verið í leiðabók. Ásgeir Eiríksson, framkvæmdastjóri Strætó bs., kveðst ekki hafa nákvæma tölu yfir erindi sem borist hafi vegna breytinga á leiðakerfi strætisvagnanna. Hann segist gíska á að þau séu á bilinu 150-250. Um það bil helmingur sé kvartanir, en einnig fyrirspurnir og svo ánægjufrýsingar með nýja kerfið. Fólk hafi oftast samband í gegnum tölvupóst, en einnig sé talsvert hringt.



**STRÆTÓRAUNIR** Íbúar í Árbæjarhverfi sem þurfa að nota strætisvagna segjast vera miklu lengur að komast milli staða eftir að nýtt leiðakerfi tók gildi.

„Þessi erindi verða tekin saman og unnið úr þeim,“ segir Ásgeir. „Stjórn fyrirtækisins

verður svo upplýst um innihald þeirra. Í ljósi þess hve mikla grundvallarbreytingu er um að ræða kemur þessi fjöldi erinda ekki stórkostlega á óvart.“

Varðandi fram komna óánægju íbúa í Árbæ segir Ásgeir að þar sé nú boðið upp á hraðleið niður í bæ. Ekki sé víst að fólk hafi almennt kynnt sér möguleika nýja kerfisins.

Dagur B. Eggertsson borgarfulltrúi er formaður hverfisráðs Árbæjar. Hann kvaðst ekki hafa fengið kvartanir vegna breytinga á leiðakerfinu.

js@frettabladid.is

Ítrekað farið í leyfisleysi um Fáskrúðsfjarðargöng:

## Lokað á sjúkraflutninga um göngin

**SJÚKRAFLUTNINGAR** Þar sem ökumenn hafa ítrekað farið í leyfisleysi í gegnum Fáskrúðsfjarðargöng og valdið þar spjöllum hafa starfsmenn Ístaks neyðst til að afturkalla leyfi sjúkraflutningamanna á Suðurfjörðum Austfjarða til að nýta göngin í bráðatilfellum. Einar Rafn Haraldsson, framkvæmdastjóri Heilbrigðisstofnunar Austurlands, segir að sjúkraflutningamenn hafi undanfarna mánuði haft lykilað lása á keðju sem þeir hafi getað opnað í neyðartilfellum og sparað með því um 25 mínútna akstur tíma þegar mikið hefur legið við. „Óprútnir aðilar hafa ítrekað klippt á keðjuna og ekið í óleyfi inn í göngin, valdið þar skemmdum og stolið frá verktakanum. Því geta sjúkraflutningamenn ekki notað göngin á meðan starfsmenn Ístaks eru í sumarleyfum fram



**GANGAMUNNINN** Sjúkraflutningamenn geta ekki notað Fáskrúðsfjarðargöng næstu daga þar sem verktakinn hefur neyðst til að loka á alla umferð um göngin vegna skemmda sem unnar hafa verið í göngunum.

til 9. ágúst,“ segir Einar Rafn. Almennri umferð verður hleypt á Fáskrúðsfjarðargöng 9.

september en samkvæmt verk-samningi áttu verklok að vera 3. október.

- kk

**NÝTT BRAGÐ**

**Toppus**  
Trönuberja & G

SÁ RAUÐI ER KOMINN  
**Svalandi ferskur öðruvísi**  
ÞÚ EINFALDLEGA VERÐUR AÐ SMAKKA

# Nettó Nettó Nettó

*njóttu þess að versla í Nettó*



**899** kr.kg.

Gourmet ungnautahakk  
verð áður 1.338 kr.kg.



**30%** afsl.

SS Grand Orange helgarsteik



**kraftmikil  
kjötsúpa**



**399** kr.kg.

Goða súpukjötsveisla  
verð áður 499 kr.kg.



**35%** afsl.

Holta kjúklingalegginn



sparar  
**420** kr.kg.

**979** kr.kg.

Borgarnes pestó lambagrillsneiðar  
verð áður 1.399 kr.kg.



sparar  
**899** kr.kg.

**1.999** kr.kg.

SS þúrtvinslegið lambafille  
verð áður 2.898 kr.kg.



**40%** afsl.

Íslandsfugls læri m. legg magnp.



**99** kr.

Pepsi Max 2 ltr.



**580** kr.kg.

SS Mexikópýlsur



**pýlsu-  
dagar!**

**479** kr.kg.

Holta kjúklingapýlsur



**35%** afsl.

Eldfugls hjúpaðir bitar



**399** kr.kg.

BK Medesterpýlsa



**50%** afsláttur

**524** kr.kg.

BK morgunverðarpýlsur

allt í matinn á einum stað

www.netto.is • Verð birt með fyrirvara um prentvillur  
Tilboðin gilda frá 4. til 7. ágúst (nema annað sé tekið fram) eða meðan birgðir endast  
Akranes • Akureyri • Grindavík • Mjódd Reykjavík • Salahverfi Kópavogi

nettó

ÚTVARPIÐ ÞITT  
ÞOLIR EKKI  
EINTÓMAN  
VIÐBJÓÐ

X  
97.7



Sautján þúsund löggæslumenn grípa til aðgerða:

## Mótmælendur stöðvaðir

**ÍSRAEL, AP** Mikil mótmæli hafa verið við Gaza-svæðið í gær og í fyrradag þar sem Ísraelar mótmæla þeirri ákvörðun stjórnvalda að rýma svæðið. Talið er að um tíu þúsund manns hafi mótmælt, en um sautján þúsund löggæslumenn komu í veg fyrir að þeir kæmust inn á svæðið.

Öðrum Ísraelum en þeim sem enn búa á svæðinu var bannað að fara á Gaza-svæðið til að koma í veg fyrir að róttækir gyðingar reyndu að spilla fyrirætlunum ríkisstjórnarinnar um brottflutning. ■



MYND/AP

**FARIÐ MEÐ B/EN**

Andstæðingur brottflutningsins les hér upp úr bænabók meðan mótmælin standa yfir.

DNA-rannsóknir sýndu fram á sakleysi:

## Saklaus í fangelsi í 26 ár

**BANDARÍKIN, AP** Luíz Diaz, Bandaríkjamanni af kúbönskum uppruna, var í gær sleppt úr fangelsi eftir 26 ára dvöl þar. Diaz hafði verið dæmdur fyrir fjölda nauðgana en nýjar DNA-rannsóknir sýndu að hann var saklaus. Þrjátíu vinir og ættingjar stóðu upp og klöppuðu eftir að dómurinn lýsti Diaz frjálsan mann.

Diaz er giftur og á þrjú börn. Hann var sakfelldur árið 1980 og dæmdur í lífstíðarfangelsi. Hann hafði verið sakaður um 25 nauðganir sem áttu að hafa átt sér stað á þriggja ára tímabili.

Dómurinn var á sínum tíma byggður á því að átta fórnarlambanna töldu sig bera kennsl á Diaz, en tvö þeirra breyttu framburði sínum þrettán árum síðar. Samtök lögfræðinga í Bandaríkjunum sem sérhæfa sig í því að fá saklausa fanga lausa með DNA-



FRÉTTABLAÐIÐ/AP

**FRJÁLS EFTIR 26 ÁR** „Sigur“ var það sem Luíz Diaz sagði við blaðamenn þegar hann gekk frjáls maður úr réttarsal.

rannsóknnum höfðu unnið í máli hans.

Fyrrum dómsmálaráðherra Bandaríkjanna, Janet Reno, var

saksóknari þegar Diaz var dæmdur á sínum tíma. Hún hefur ekki svarað símtölum blaðamanna.

- grs

Bandarísk könnun:

## Hafa áhyggjur af ímyndinni

**BANDARÍKIN, REUTERS** Meirihluti Bandaríkjamanna virðist hafa áhyggjur af utanríkisstefnunni og vaxandi hatri í múslimaríkjunum gagnvart Bandaríkjamönnum. Þá segja 63 prósent þeirra að stjórnvöld hafi verið of fljót á sér að efna til innrásar í Írak. Þetta kemur fram í könnun samtakanna Public Agenda sem starfa með tímaritinu Foreign Affairs.

Ein af niðurstöðum könnunarinnar er að það virðist ekki vera rétt að Bandaríkjamenn viti ekki og sé sama um það hvað umheiminum finnst um Bandaríkin. Þvert á móti virðist þeir meðvitaðir um það og hafi áhyggjur af þróuninni. ■

## ÞÝSKALAND

### PUNGUR RÓÐUR SCHRÖDERS

Samkvæmt skoðanakönnun sem birtist í Þýskalandi í gær hefur stuðningur við flokk Gerhards Schröder, kanslara Þýskalands, dalað nokkuð og fengi flokkurinn 26 prósent atkvæða. Kristnir demókratar, helsti stjórnarandstöðuflokkurinn, fengi samkvæmt sömu könnun 45 prósent atkvæða. Þingkosningar fara fram eftir einn og hálfan mánuð.

## SAUDI-ARABÍA

### SVERJA ABDULLAH KONUNGI

**HOLLUSTU SÍNA** Helstu klerkar, ætthöfðingjar og aðrir valdamenn í Sádi-Arabíu komu til höfuðborgarinnar Ríyadh í gær til að votta Abdullah konungi hollustu sína. Rétt fyrir athöfnina hitti Abdullah Karl Bretaprins og síðar um daginn hitti hann Dick Cheney, varaforseta Bandaríkjanna. Abdullah, sem er 81 árs, er sjötti konungur ríkisins.

Rýmíngar  
sala  
50%  
af ljósum og seríum

Við rýmum til fyrir nýjum ljósum og seríum, þess vegna eru eldri línur á **hálfvirði!**  
**20% afsláttur** af nýjum ljósum og seríum

**byggto og búíð**  
Kringlunni  
Smáralind 554 7760 568 9400  
Ljós- og seríubúðin þín

**UTSALA**  
**20-70%**  
afsláttur

**Ótrúlegt úrval af raftækjum  
Komdu strax...**

**RAFTÆKJAVERZLUN ÍSLANDS HF**

- ANNO 1929 -

**Opið** virka daga kl. 9-18  
Laugardaga kl. 11-16

Skútuvogur 1 • Sími 568 8660 • ri@ri.is

**Gerðu betri kaup**

## „ORÐRÉTT“

„Ég met það auðvitað mikils að Reykvíkingar skuli hafa trú á mér, sérstaklega þar sem ég er ekki búinn að lýsa yfir framboði í eitt né neitt.“

GÍSILI MARTEINN BALDURSSON  
BORGARFULLTRÚÍ Í FRÉTTABLAÐINU.

„Stórkostlegt! Það eru sem sagt mjaðmirnar á mér sem grennast á meðan gengin eru þessi skref frá áttundu sætaröð.“

HILDUR E. PORVALDSDÓTTIR,  
ÓÁNÆGÐUR FLUGFARPEGI, Í  
MORGUNBLAÐINU.

HALTUR LEIÐIR BLINDAN: PÓSTKORT FRÁ BJARKA OG GUÐBRANDI

## Lína kemur heim í dag

Nú eru það bara síðustu skrefin. Í dag lýkur þessari löngu göngu okkar halta og blind. Við erum sammála um að tilfinningin sé góð enda hefur ferðin að allra mati tekist mjög vel.

Við gengum Hvalfjörðinn í gær og hann er mun fallegrí en þegar maður þurfti að keyra hann áður en göngin komu. Síðan fór Tómas trússúlstjórninn okkar að veiða í Hvammsvík og veiddi ekkert ef frá er talinn þýskur ferðamaður, sem var að vísu kvenmaður. Hann sleppti henni þó aftur eins og góðir veiðimenn gera við hrygnurnar. Tómas er alger snillingur og hefur gengið hluta af leiðinni og leyst Bjarka af á hverjum degi. Síðan hefur þessi elska verið duglegur að gefa okkur að borða líka.



Það hefur gengið furðanlega vel að halda húmorinum uppi á ferðalagi okkar. Lína langsokkur er einnig hress og kát og hefur verið nokkuð stillt undanfarið. Hún biður að heilsa öllum og vonast til að sjá sem flesta þegar við komum á Ingólfstorg á morgun. Lína fer eins og við hinir heim til sín í dag en hún á heima á Sjónarhóli.

Við leggjum af stað á hádegi frá Esjunni og ætlum að ljúka hringnum klukkan þrjú við Rauðavatn. Við verðum á Ingólfstorgi um fimmleytið þar sem einhverjir framamenn flytja ávörp og eitthvað verður um söng og hopp og hí.

Við vonum að sem flestir láti sjá sig í dag.

Með kærri kveðju, Bjarki og Guðbrandur

# tilveran

nær og fjær

SIÓNARHÓLL  
GAY PRIDE HÁTÍÐIN



HJÖRDÍS GUÐMUNDSDÓTTIR  
Kynningarstjóri Reykjavíkurmaraþons.

## Frábær stemning

Árleg fagnaðarhöld samkynhneigðra, Gay Pride hátíðin, verða nú um helgina. Hátíðin hefur fyrir löngu skipað sér sess meðal stærstu menningarviðburða hvers árs hér á landi og þúsundir leggja leið sína í miðbæinn til að fylgjast með skruðgöngunni. „Mér finnst þetta frábær hátíð,“ segir Hjördis Guðmundsdóttir, kynningarstjóri Reykjavíkurmaraþons. „Ég ætla að sjá skruðgönguna í ár. Ég reyni alltaf að fara ef ég er í bænum en var reyndar úti á landi í fyrra og missti af hátíðinni.“ Hjördis segir lífið í bænum og stemninguna það sem standi upp úr í kringum hátíðina. „Það myndast alveg frábær stemning og ég vona að það komi jafn margir í bæinn 20. ágúst þegar maraþonhlaupið er, ekki endilega bara til að hlaupa heldur líka til að ná upp góðu andrúmslofti.“ Hjördis kveðst þó ekki aðeins fara á hátíðina til að skemmta sér heldur vilji hún líka sýna stuðning sinn við samkynhneigða í verki.

# A-dúr er eins hvort sem er hjá Brimkló eða Beethoven

Í síðustu viku undirritaði Ólafur Þór Kristjánsson þjónustusamning við Kópavogsbæ, sem greiðir þrjú stöðugildi við nýjan tónlistarskóla sem Ólafur hefur stofnað ásamt Ásgeiri Ásgeirssyni. Skólinn ber heitið Tónsalir og er um margt nýstárlegur enda er hugmyndasmiði hans ekki fisjað saman.

Ólafur hefur marga fjöruna sopið í tónlistinni en hann hefur verið bassaleikari í fjölmörgum hljómsveitum og nægir þar að nefna Sóldögg, Galileó og hljómsveit Páls Rósinkrans. Hann er einnig lærður kokkur. „Ég varð þó fljótlega að leggja pönnuna á hilluna þar sem fiski- og ölgersofnæmi voru mér til trafala á þeim vettvangi en ég er nú eiginlega bara þakklátur fyrir að svo fór, núna þegar ég lít til baka,“ segir Ólafur.

En hvernig datt honum í hug að stofna tónlistarskóla? „Ég var að keyra Ragnar fósturson minn í tónlistarskóla í Reykjavík, því



ÓLAFUR ÞÓR KRISTJÁNSSON Bassaleikarinn hugljúfi lagði pönnuna á hilluna vegna ofnæmis en dreif sig í viðskiptafræði og hefur nú komið nýstárlegum tónlistarskóla á koppinn í Kópavogi.

allir tónlistarskólar voru troðfullir í Kópavogi, þegar hugmyndin að Tónsölum kviknaði,“ útskýrir hann.

Það getur tekið tíma og þrek

að koma hugarfóstri sínu á legg en Ólafur vissi á hvað hann stefndi og hvað þyrfti til svo þangað yrði komist. „Ég var náttúrulega með þennan tónlistarlega

baggrunn en allt hitt vantaði svo ég fór í viðskiptafræði í háskólanum með það fyrir augum að læra að stofnsetja og reka svona batterí. En svo er ég mjög þakklátur fyrir að Kópavogsbær skyldi hafa kjark og metnað til að gera mér kleift að koma þessu á koppinn.“

Markmið Ólafs með skólanum er þó ekki einungis að verða við eftirspurninni eftir tónlistarkennslu í Kópavogi heldur ætlar hann að brydda upp á nýjungum við kennsluna.

„Þessi skóli byggir á svokallaðri hrynforskrift þar sem áherslan er aðallega lögð á hrynjandi. Það felur í sér að laða kennsluefnið að nemandanum og því sem hann hefur áhuga á þannig að ég sem kennari leita á náðir Iron Maiden-laganna ef áhugasvið nemandans krefst þess. Það er hægt að fara svo margar leiðir við tónlistarkennslu enda er a-dúrin eins hjá Brimkló og Beethoven,“ segir Ólafur og brosir við.

Eflaust vildu margir vera fluga á vegg þegar áhugasvið nemandans krefst þess að þessi hugprúði bassaleikari bregði fyrir sig þungarokki eða pönki.

js@frettabladid.is

# Bókin sem allir eru að lesa

4 vikur  
á toppnum



„Hröð, fyndin og átakanleg“  
- The New York Times Book Review

„Ótrúleg sýn, bæði grátleg og fyndin, á líf súpermömmunnar.“  
- The New York Times

„Ímyndið ykkur Kate Reddy sem Bridget Jones, eldri, þroskaðri, gift, útvinnaþandi móðir tveggja stúlkna ... bráðskemmtilegt.“  
- Entertainment Weekly

Bók sem allar mæður í hjáverkum verða að lesa!

1. sæti

Kiljur  
Penninn Eymundsson  
og Bókabúðir MM  
20. júlí - 26. júlí.



edda.is



FLAGGHÚSIÐ Mikið verk er fyrir höndum við að koma einu elsta húsi Grindavíkur í upprunalegt horf.

Flagghús gengur í endurnýjun lífdaga:

## Markar upphaf Grindavíkur sem bæjarfélags

Eitt elsta hús Grindavíkur, Flagghúsið, hefur verið að hrúni komið síðustu ár. Erling Einarsson í EP verk hf. hefur ákveðið að koma húsinu í upprunalegt horf en talið er að það hafi verið byggt árið 1917.

„Það á eftir að finna því hlutverk,“ segir Erling, sem erfði Flagghúsið eftir foreldra sína. Hann segir nauðsynlegt að varðveita gömul hús sem séu án efa menningarverðmæti.

„Þetta er upphaf Grindavíkur sem bæjarfélags. Þetta er hús númer eitt og öll húsnúmer liggja út frá þessum punkti. Það markar bæði upphaf verslunar og þéttbýl-

ismyndunar í Grindavík og er það eina sem eftir er af gömlu verslunarhúsunum,“ segir Erling, sem telur þó enga von til þess að verkið muni borga sig.

Flagghúsið fékk viðurnefni sitt af því að það þjónaði sjófarendum á Járngerðarstaðasundi. Þaðan voru sjófarendum gefnar leiðbeiningar úr landi um veðurhorfur og lendingarstöðvar en sundið var erfitt, jafnvel vönum mönnum, og landtaka oft erfíð og illfær. Mikil stöng var sett á norðurgöfl Flagghússins þar sem hífuur var upp einn belgur ef vá var í vöndum og tveir þýddu aðgát á sundi og brim í lendingu.

- sgi

Niðjar Flateyinga á Skjálfanda:

# Björguðu bryggjunni með samhentu átaki

„Bryggjan var orðin ansi illa farin og við óttuðumst að hún færi í næsta brimi,“ segir Örlygur Hnefill Jónsson lögmaður, einn þeirra sem tóku þátt í að gera upp bryggjuna í Flatey á Skjálfanda á dögunum. „Það var myndarlegur hópur sem tók sig saman um framkvæmdina. Öll eignum við ættir að rekja til Flateyjar og sum okkar eiga hús þar.“

Fjórtnán íbúðarhús eru í Flatey, auk skólabyggingar, kirkju og samkomuhúss. Byggð lagðist af í eyrni

árið 1967 en margir sem eiga ættir að rekja þangað dvelja þar yfir sumarið. Bryggjan í Flatey var reist árið 1930 og lengd árið 1947, en hefur ekki verið haldið við um nokkurt skeið. Lengi var flugvöllur í Flatey en hann skemmdist árið 1975 þegar Hvassafellið strandaði á eyrni. Bryggjan er því eina aðkoman fyrir stærri báta með ferðamenn.

Til að gera bryggjuna upp þurfti að flytja um fimmtíu tonn af efni til eyjarinnar auk tækja og tóla. „Það lögðust allir á eitt og þessu var lokið á innan við viku,“ segir Örlygur Hnefill. „Þetta hefði ekki verið hægt nema með mikilli samstöðu og það væri óskandi að fólk sýndi hana oftar. Þá væri þjóðfélagið betra.“ -bs



FRÁ BRYGGJUSMÍÐINI Bryggjunni hefur ekki verið haldið við lengi og var óttast að fyrir en síðar yrði hún briminu að bráð.



FLUGTAK Það er engu líkara en að srílankski kriketteikarinn Pradeep Jayaprakash sé að hefja sig til flugs.



MIKIL GLEÐI Hinn innri maður kemur í ljós í mýrarknattspyrnu.

## Mýrarboltamót á Ísafirði: Í fótbolta í drullu og for

Drulluskítugt, blautt og forugt fólk eltir fótboltatuðru í mýrarsvaði á Ísafirði helgina 12. til 14. ágúst þegar mýrarboltamót í knattspyrnu verður haldið í annað sinn. Það var haldið í fyrsta sinn í fyrri af nokkrum knattspyrnuárhugamönnum á Ísafirði en tveir eldhugar voru þá nýlega komnir heim af heimsmeistaramóti í mýrarbolta í Finnlandi.

Rúnar Óli Karlsson, einn skipuleggjandi, segir að mótið stíli inn á knattspyrnuárhugamenn enda meira grín en alvara á ferðum. Rúnar býst við um fimmtán liðum í keppnina. Kvenþjóðin lætur ekki sitt eftir liggja og hafa kvennalið þegar skráð sig til leiks. Rúnar segir svipaðar reglur gilda um mýrarbolta og venjulegan fótbolta en þó séu reglurnar sveigjanlegri. „Maður kemst einhvern veginn í snertingu við sinn innri mann,“ segir Rúnar, sem hlakkar mikið til að velta sér upp úr drullunni.

Hægt er skoða myndir frá keppninni í fyrri á [www.myrarbolti.com](http://www.myrarbolti.com) - sgi

Strípalíngur jarðsönginn:

## Sviptur Adamsklæðunum

Það er óhætt að segja að réttindabarátta Bandaríkjamannsins Roberts Norton nái út fyrir gröf og dauða. Árum saman barðist hann fyrir því að ganga um nakinn á almannafæri, sem hann taldi vera stjórnarskrárbundinn rétt. Á fjörutíu ára tímabili var hann dreginn um tuttugu sinnum fyrir rétt fyrir að sinna garðverkum heima hjá sér á Adamsklæðunum einum saman.

Norton, sem lést fyrir skemmstu 82 ára að aldri, verður lagður til hinstu hvílu í dag kappklæddur þrátt fyrir óskir sínar um annað. „Hann verður ekki grafinn nakinn,“ segir séra Jack Norton, bróðir Roberts.

Ættingjar Nortons segja hann ekki hafa verið með réttu ráði síðan hann barðist í seinni heimsstyrjöld. Duane, bróðir Roberts, lýsir honum sem náttúruunnanda sem taldi sig komast nær náttúrunni með nekt sinni.

Robert Norton verður jarðsönginn í gráum buxum og skyrtu í stíl. ■

## TOSHIBA



### Toshiba Satellite M40X-105

Örgjörvi: Intel Celeron M 1.5GHz  
Minni: 256MB DDR minni (Mest 1.25GB)  
Diskur: 40GB  
Skjár: 15.4" WXGA (1280x800)  
Skjástyring: Intel GMA 900  
Geisladrif: CDRW/DVD Combo

SD minnikortalesari  
10/100 netspjald og V.90 mótald  
VGA & sjónvarpstengi  
3x USB 2.0, FireWire  
Þyngd 2,95 kg  
Rafhlaða allt að 3,4 klst.

Hugbúnaður: Windows XP Home, Internet Security (90 daga), MS One Note 2003, MS Works

**89.700,-**

### FYLGIHUTAPAKKI!

Þér býðst fylgihlutapakki að andvirði 16.000 kr. á aðeins 3.000 kr. með kaupum á fartölvu hjá Pennanum.

Pakkinn inniheldur: Fartölvustand, úlniðspúða, fartölvulás, músamottu og handrita-haldara ásamt fartölvubakpoka.

**-80%**

# 2 klárar í skólann

### Toshiba Satellite M40-133

Intel® Centrino™ tækni  
Örgjörvi: Intel Pentium M 1.6GHz 2MB  
Minni: 512MB DDR minni (Mest 2GB)  
Diskur: 60GB  
Skjár: 15.4" WXGA (1280x800)  
Skjástyring: ATI X300 64MB  
Geisladrif: DVD geislaskrifari

Media Bay kortalesari  
Práðlaus netstyring 54Mbps  
10/100 netspjald og V.90 mótald  
VGA & sjónvarpstengi  
3x USB 2.0, FireWire  
Þyngd 2,78 kg  
Rafhlaða allt að 3,7 klst.

Hugbúnaður: Windows XP Home, Internet Security (90 daga), MS One Note 2003

**144.700,-**

KB Námsmenn sem kaupa fartölvu í Pennanum fá glæsilegan kaupauka\* að verðmæti 20.000 kr.

Skrifborðsstóll að andvirði 10.550 kr.  
Vönduð fartölvutaska að andvirði 6.990 kr.  
Kortalesari að andvirði 2.290 kr.  
\* Gildir á meðan birgðir endast

KB Námsmenn geta fengið allt að 300.000 kr. tölvukaupalán til allt að þriggja ára á mjög hagstæðum kjörum. Nánari upplýsingar á [kbnamsmenn.is](http://kbnamsmenn.is).

KB Námsmenn

KB BANKI

PENNINN





# COLLAGENIST INTENSE FILL

HÁMARKSVIRKNI  
FYLLTU HRUKKURNAR STRAX  
NÝTT: „ÁHRIF KOLLAGENS ÁN SKURÐAÐGERÐAR“

Örsmáar einingar úr sjávarcollageni, sem eru líkastar agnarsmáum „svömpum“ þenjast út og sjá húðinni strax fyrir ótrúlegum lyftandi áhrifum.

Collastim, sem er einstök tækninýjung, örvar myndun kollagens og endurmótar þræðina svo stuðningsnet þeirra verður sterkt og reglulegt\*. Fjaðurmagn húðarinnar eykst dag frá degi.

Hrukkur virðast fylltar innan frá. Húðin er þéttari, líkt og „endurofin“ frá grunni, geislandi og unglæg.

\*Prófanir in vitro.



**Helena Rubinstein dagar**  
í snyrtivörudeild Hagkaupa Kringlunni  
dagana 4.-10. ágúst

**Gjöfin þín\* með hverju keyptu kremi**

Snyrtibudda sem inniheldur:

- Collagenist næturkerm 15 ml
- Augnkrem 3 ml
- Varakrem 3 ml
- Serum 3 ml

Verðgildi gjafarinnar er 5.100 kr.

\* gildir meðan birgðir endast.

**HR** HELENA  
RUBINSTEIN

Gildir til 10. ágúst eða á meðan birgðir endast.

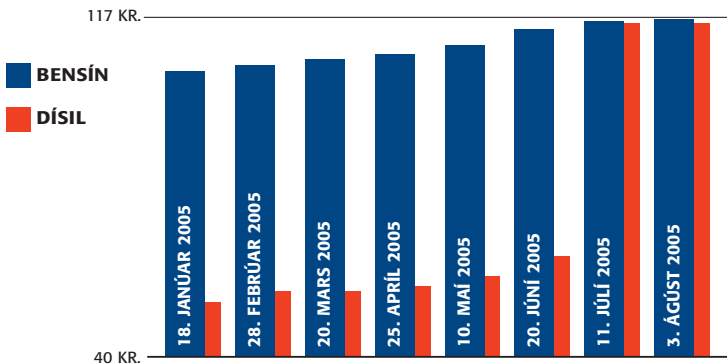
**HAGKAUP**  
Skemmitilegast að versla

Fæst í snyrtivöruverslun Hagkaupa  
Kringlunni.

www.helenarubinstein.com

## ÚTGJÖLDIN > ELDSNEYTISVERÐ

Eldsneytisverð hjá Olíufélaginu árið 2005 miðað við fulla þjónustu



# neytendur

hagur heimilanna

VINSÆLAR ERLENDAR KILJUR Í VERSLUNUM HÉRLENDIS:

## Allt að 300 prósentu verðmunur

Mikill verðmunur er á vinsælum kiljum milli Bóksölu stúdenta annars vegar og Pennans Eymundssonar hins vegar samkvæmt úttekt Fréttablaðsins og er mestur munurinn nálægt 300 prósentum. Kannað var verð á tíu vinsælustu kiljunum samkvæmt nýjasta lista New York Times og reyndist Bóksala stúdenta undantekningarlaust með mun lægra verð og munaði þar miklu eins og sést á meðfylgjandi töflu. Hins vegar er úrvalið mun meira hjá Pennanum Eymundsson en af tíu vinsælustu bókunum vestanhafs fengust sex þar og aðrar tvær voru rétt ókomnar. Aðeins fjórar bókanna voru til sölu hjá Bóksölu stúdenta en fyrirtækið hóf fyrst sölu á vinsælum erlendum kiljum í vor sem leið.



### SÖLULISTI NEW YORK TIMES - KILJUR

| Forfari           | Titill          | Bóksala stúdenta | Penninn Eymundsson |
|-------------------|-----------------|------------------|--------------------|
| Patricia Cornwell | Trace           | 690              | 1.395              |
| Sandra Brown      | White Hot       | -                | 1.395              |
| Khaled Hosseini   | Kite Runner     | 990              | -                  |
| Ian Caldwell      | Rule of Four    | 790              | 1.395              |
| Nora Roberts      | Night Tales     | -                | -                  |
| Nora Roberts      | Black Rose      | -                | 1.395              |
| Barbara Delinsky  | Summer I Dared  | -                | -                  |
| Janet Evanovich   | Ten Big Ones    | -                | 1.295              |
| Dan Brown         | Angels & Demons | 490              | 1.595              |
| Kay Hooper        | Hunting Fear    | -                | -                  |

Könnunin fór fram eftir hádegi í gær í Pennanum Eymundsson í Austurstræti og Bóksölu stúdenta við Hringbraut.



## » Eldsneytisverð

„Það er engin leið að meta eldsneytisverð fram í tímann á þessari stundu en markaðurinn er afskaplega viðkvæmur,“ segir Stefán Karl Segatta, framkvæmdastjóri innkaupasviðs Skeljungs. Olíufélagin hækkuðu verð sín á þriðjudaginn var og er nú algengt verð á 95 oktona bensíni í sjálfsafgreiðslu 111,6 krónur á hvern lítra á höfuðborgarsvæðinu. Hækkanirnar í þetta skiptið komu í kjölfar hækkana á

## Frekari hækkanir eldsneytisverðs ekki útilokaðar

heimsmarkaðsverði en viðmælendur blaðsins telja ómögulegt að meta hvort verð hækki meira en orðið er eða hvort lækkanir séu í sjónmáli. Stefán segir það skýrast af óvissuástandi erlendis. „Fræðingar margir hafa spáð lækkunum í haust en aðrir hafa komið til og vísað þeim á bug og telja frekari hækkanir ekki ólíklegar. Þetta snýst fyrst og fremst um skerta getu olíuhreinsistöðva þessa dagana en ekki að það vanti beinlínis olíu. Það hafa orðið óhöpp á nokkrum stöðum undanfarið auk þess sem fellibylir settu strík í reikninginn í Karíbahafi en þar eru margir olíuborparlar.“ Magnús Ásgeirsson, framkvæmdastjóri eldsneytisinnkaupa hjá Olíufélaginu, segist sjálfur ekki trúa því að hækkanir hérlendis verði meiri en orðið er. „Kannski verða frekari sveiflur fram águðstímanum en sé lítið lengra fram á haustið hef ég enga trú á því.“



## Varist eftirlíkingar

Tilkynning í tölvupósti frá greiðslufyrirtækinu PayPal gaf blaðamanni Neytendasíðu til kynna að tæpar 20 þúsund krónur hefðu verið skuldfærðar á kreditkort hans vegna kaupa á sundlaug. Fyrir utan að vera gjafverð fyrir sundlaug vakti tilkynningin furðu og nokkurn óhug.

**NEYTENDUR** Blaðamaður Neytendasíðunnar rak upp stór augu fyrir tveimur vikum þegar skeyti á pósthafi hans frá virtu greiðslufyrirtæki á netinu gaf til kynna að greiddir hefðu verið rúmir þrjú hundruð dollarar af kortareikningi viðkomandi, um 19 þúsund krónur, inn á reikning fyrirtækis að nafni North Pools í Bandaríkjunum en umrætt fyrirtæki selur sundlaugar.

Þar sem ekki er gert ráð fyrir sundlaug í 40 fermetra húsnæði undirritaðs auk þess sem engin viðskipti höfðu átt sér stað um netið um hríð vakti skeytið furðu og nokkurn óhug.

Það sem gerði málið alvarlegt var að skeytið var sent frá greiðslumiðluninni PayPal, sem er stærsti miðlari greiðslu frá kaupendum til seljenda á netinu. PayPal er þekkt fyrir áreiðanleika og öryggi en gallinn er sá að hafi kaup einu sinni verið gerð gegnum fyrirtækið eru persónulegar upplýsingar og kortanúmer geymd á miðli fyrirtækisins og því ekki útilokað að óprúttir geti nýtt sér slíkt fái þeir á annað borð aðgang. Með tilliti til þess að svikahrappur komust yfir tugþúsundir persónuupplýsinga og kortanúmera hjá Visa og Master-

card fyrir ekki svo löngu er nauðsynlegt að allir þeir sem verslað hafa gegnum netið séu á varðbergi.

Tilgangur falsvefsíðunnar er að fá fólk til að gefa upp lykilorð sín á PayPal en með þau undir höndum hafa svikahrapparnir tímabundið óheftan aðgang að persónulegum upplýsingum og kreditkortanúmerum. Þær upplýsingar er annað hvort hægt að selja áfram eða nota þangað til umræddur einstaklingur verður þess var. Svári fólk slíkum pósti eða fylgi þeim tenglum sem bent er á að fylgja er hættan á því talsverð.

Slíkum pósti skyldi því aldrei svarað enda er það regla hjá öllum slíkum virtum fyrirtækjum að senda ekki út slík skeyti. Leiki einhver vafi á skal undantekningarlaust hafa samband við kortafyrirtækin og ganga úr skugga um að engar óeðlilegar færslur hafi átt sér stað. Sé um slíkar færslur að ræða skal loka kortinu og fylla út kærnu sem kortafyrirtækin rannsaka í kjölfarið. Réttur kortaeiganda er tryggður og skiptir þá engu máli hvort búið er að greiða reikning þar sem óeðlilegar færslur koma fyrir.

albert@frettabladid.is

**30-70% AFSLÁTTUR AF FATAEFNUM**

**ÚTSALAN HEFST Í DAG FIMMTUDAG**

**Vogue**

Opið virka daga: 10-18  
Reykjavík: Mörkin 4, s. 533 3500 | Akureyri: Hofsbót 4, s. 462 3504



## Tattú pennarnir vinsælu komnir aftur í verslanir!

Nú er ekkert mál að gera flott húðflúr á líkamann sem hægt er að þvo af aftur. Hálsband og 12 munstur fylgja með í pakkanum.

Söluastaðir: sjá [www.amos.is](http://www.amos.is)  
Heildsöluðreifing: Kúndalíni ehf. S: 694-8737

# Góð helgi byrjar í Bónus

Tilboðin gilda til 7. ágúst eða á meðan birgðir endast

GRÍSARIFJUR  
**670** KR.  
20% afsláttur við kassann  
Merkt verð 838...

GRÍSARIFJUR  
**670** KR.  
20% afsláttur við kassann  
Merkt verð 838...

GRÍSAAHNAKTI  
**1199** KR.  
20% afsláttur við kassann  
Merkt verð 1499...

**20%**  
afsláttur  
við kassann

GRÍSAGÚLLAS  
**1279** KR.  
20% afsláttur við kassann  
Merkt verð 1599...

GRÍSAASNITSEL  
**1279** KR.  
20% afsláttur við kassann  
Merkt verð 1599...

**30%**  
afsláttur  
við kassann

GRÍSASTEIK  
**978** KR.  
30% afsláttur við kassann  
Merkt verð 1398...

## Bónus býður betur!

VILLIKRYDDUÐ HELGARSTEIK  
**1199** KR.

GRÍSAHAKK  
**559** KR.  
20% afsláttur við kassann  
Merkt verð 699...

**20%**  
afsláttur  
við kassann

ÍS SVÍNAKÓTELETTUR  
**1119** KR.  
20% afsláttur við kassann  
Merkt verð 1398...

PESTO ROSSO KRYDDAÐAR FRAMPARTSSNEIÐAR  
VILLIBRÁÐARKRYDDAÐAR FRAMPARTSSNEIÐAR  
**Lambasneiðar**

KJARNAFÉDI

MEYRT OG LJÚFFENGT  
**Nautafille**  
MEYRT OG GOÐI NAUTAFILLE

**1998** KR.

Lambarifjur

KF LAMBARIFJUR  
**269** KR.  
10% afsláttur við kassann  
Merkt verð 299...

PESTO/VILLBRÁÐAR  
**699** KR.  
40% afsláttur við kassann  
Merkt verð 1169...

**40%**  
afsláttur  
við kassann

6 Í BRAUÐRISTINA  
**259** KR.  
Rúgbrauð  
HÁLFT KÍLÓ

SÍTRÓNULEGIN  
**Langa**

SÍTRÓNU LANGA  
**719** KR.  
40% afsláttur við kassann  
Merkt verð 1198...

**40%**  
afsláttur  
við kassann

6 skonsur  
Sveitabjúgu

6 Í BRAUÐRISTINA  
**79** KR.  
Rúgbrauð  
HÁLFT KÍLÓ

Í POTTI  
**Grandsalat**

**130** KR.  
GRAND í potti

350g  
**98** KR.

KOFAREYKT BJÚGU  
**299** KR.

NÝTAR OG FERSKAR

**129** KR.  
Plómur

## -og hversdagurinn líka...

# Fartölvuveisla hjá EJS



FILTRE/STIA



Latitude 110L er alvöru fartölva á verði sem hefur ekki sést áður. Hún uppfyllir allar kröfur en er laus við íburð og óþarfa. Þetta er skemmtileg og vönduð tölva sem kemur á óvart.

## Dell Latitude 110L



Intel® Celeron M350 örgjörvi, 1.30GHz/1MB, 400MHz FSB og Intel® PRO þráðlaust netkort 2200 802.11b/g

256MB 333MHz vinnsluminni (allt að 2GB)

15" XGA skjár (1024x768) Intel® 910GML skjástýring

40GB harður diskur og DVD/CD-RW geisladrif

8 Cell 65WHr Li-Ion rafhlaða

Lyklaborð og snertimús (TouchPad)

Microsoft Windows XP Professional

2ja ára ábyrgð á verkstæði EJS

Tilboðsverð **84.900,-**

Verð á mánuði **2.792,-**

m.v. tölvukaupalán KB banka í 36 mán.

## Dell Latitude D510



Intel® Celeron® M 350 örgjörvi 1.30GHz/1MB, 400MHz FSB, Intel® PRO þráðlaust netkort 2200 802.11b/g og innbyggt Bluetooth

512MB 400MHz DDR2 vinnsluminni (allt að 2GB)

15" XGA skjár (1024x768), Intel 955GM skjástýring

40GB harður diskur og DVD/CD-RW geisladrif

6 Cell 65WHr Li-Ion rafhlaða með Express Charge

Íslenskt lyklaborð og snertimús (TouchPad)

Microsoft Windows XP Professional

3ja ára ábyrgð á verkstæði EJS

Tilboðsverð **119.900,-**

Verð á mánuði **3.942,-**

m.v. tölvukaupalán KB banka í 36 mán.

## Dell Latitude D510



Intel® Pentium® M 730 örgjörvi 1.60GHz/2MB, 533MHz FSB, Intel® PRO þráðlaust netkort 2200 802.11b/g og innbyggt Bluetooth

512MB 400MHz DDR2 vinnsluminni (allt að 2GB)

15" XGA skjár (1024x768), Intel 955GM skjástýring

60GB diskur og DVD/+RW geisladrif (skrifar DVD)

6 Cell 65WHr Li-Ion rafhlaða með Express Charge

Íslenskt lyklaborð og snertimús (TouchPad)

Microsoft Windows XP Professional

3ja ára ábyrgð á verkstæði EJS

Tilboðsverð **139.900,-**

Verð á mánuði **4.600,-**

m.v. tölvukaupalán KB banka í 36 mán.



Dell Latitude D510 sameinar mikil afköst og hagstætt verð. Rúmgóður diskur og snöggur geislaskrifari tryggja að afrek þín falla ekki í gleymsku. Hún er búinn góðum örgjörva, skjá og rafhlöðu og stekkur beint inn á þráðlaus net svo þú sért frjáls ferða þinna.



### Hugbúnaðartilboð með tölvu

PC-cillin 2005 vírusvörn **2.990,-**

MS Office 2003

námsmannaútgáfa **14.900,-**

### Dell tölvur fást hjá EJS og eftirtöldum aðilum:

TÖLVU- OG RAFEINDAÞJÓNUSTA SUÐURLANDS / Selfossi / 480 3300 • TÖLVUN / Vestmannaeyjum / 481 1122 • TÖLVUÞJÓNUSTAN Á AKRANESI / Akranesi / 430 7000 • TÖLVUSMIÐJAN / Neskaupstað / 470 2230 / Egilsstöðum / 470 2220 • TÖLVUÞJÓNUSTA VESTURLANDS / Borgarnesi / 437 2260 • MAREIND / Grundarfirði / 438 6611 • NETOS / Ísafirði / 456 8440 • BVT / Vík / 487 1510 • R. SIGMUNDSSON / Reykjavík / 520 0000 • BÓKAVERSLUN ÞÓRARINS STEFÁNSSONAR / Húsavík / 464 1234

# Það nýjasta frá Dell á frábæru verði



## Dell Latitude D810



Intel® Pentium® M 730 örgjörvi 1.60GHz/2MB, 533MHz FSB, Intel® PROWireless 2200 Mini-PCI kort 802.11b/g og innbyggt Bluetooth  
512MB 533MHz vinnsluminni (allt að 2GB)  
15,4" WSXGA skjár (1680 x 1050)  
ATI Mobility RADEON X300 64MB DDR skjákort  
60GB diskur, DVD/+RW geisladrif (brennir DVD)  
9 Cell 80Whr Li-Ion rafhlaða með Express Charge  
Ísl. lyklaborð & DualPoint snerti- og pinnamús  
Microsoft Windows XP Professional  
3ja ára ábyrgð á verkstæði EJS

Tilboðsverð **159.900,-**

Verð á mánuði **5.258,-**  
m.v. tölvukaupalán KB banka í 36 mán.

## Dell Latitude D810



Intel® Pentium® M 740 örgjörvi 1.73GHz/2MB, 533MHz FSB, Intel® PROWireless 2200 Mini-PCI kort 802.11b/g og innbyggt Bluetooth  
1024MB 533MHz vinnsluminni (allt að 2GB)  
15,4" WSXGA skjár (1680 x 1050)  
ATI Mobility RADEON X600 128MB DDR skjákort  
60GB diskur, DVD/+RW geisladrif (brennir DVD)  
9 Cell 80Whr Li-Ion rafhlaða með Express Charge  
Ísl. lyklaborð & DualPoint snerti- og pinnamús  
Microsoft Windows XP Professional  
3ja ára ábyrgð á verkstæði EJS

Tilboðsverð **194.900,-**

Verð á mánuði **6.409,-**  
m.v. tölvukaupalán KB banka í 36 mán.

Latitude D810 er byggð á Intel Centrino tækninni og er ein öflugasta fartölva sem völ er á. Þú þarft aldrei að slá af kröfum um vinnsluhraða, stöðugleika og tengi- möguleika þó tölvan sé létt og meðfærileg. Hún kemur einfaldlega í staðinn fyrir borðtölvuna – en er bara miklu fallegri!



Dell Inspiron 9300 er rosaleg fartölva. Undir óvenjulegu útlitinu er nýjasti og öflugasti vélbúnaður sem völ er á: Hörku örgjörvi, þráðlaust netkort, BlueTooth og nýjasta leikjaskjástíkið frá NVIDIA. Skjárinn er 17 tommur og einstaklega skarpur. Ef hann væri stærri væri þetta ekki fartölva lengur!

## Dell Inspiron 9300



Intel® Pentium® M 750 örgjörvi 1.86GHz/2MB, 533MHz FSB, Intel® PRO 2200 þráðlaust netkort 802.11b/g og TrueMobile 350 Bluetooth  
1024MB 333MHz DDR2 vinnsluminni (allt að 2GB)  
17" WXGA skjár (1440x900)  
256MB NVIDIA GeForce 6800 Go PCIx skjákort  
80GB diskur og DVD/RW geisladrif (skrifar DVD)  
6 Cell 58Whr Li-Ion rafhlaða (1 árs ábyrgð)  
Lyklaborð og snertimús (TouchPad)  
Microsoft Windows XP Professional  
2ja ára ábyrgð á verkstæði EJS

Tilboðsverð **249.900,-**

Verð á mánuði **8.217,-**  
m.v. tölvukaupalán KB banka í 36 mán.

Frekari upplýsingar um fartölvutilboð og fylgihluti færðu á [www.ejs.is/fartolnur](http://www.ejs.is/fartolnur) eða í síma 563 3000



Það er til lausn á öllu

[www.ejs.is](http://www.ejs.is) // Grensásvegi 10, Reykjavík / 563 3000 // Tryggvabraut 10, Akureyri / 463 3000





2005  
3.-20. ágúst

# SPARI DAGAR



...í fjórum verslunum  
og hjá umboðsmönnum



**Pioneer**  
PIONEER DCS-222  
HEIMABÍÓ

Tilboðsverð:  
Kr. 39.900



**SHARP**  
SHARP HT-CN400DVH  
HEIMABÍÓ

Tilboðsverð:  
Kr. 23.900



**SHARP**  
SHARP XL-MP10H  
HLJÓMTÆKJASTÆÐA

Tilboðsverð:  
Kr. 9.900



**Pioneer**  
PIONEER DV-370  
DVD SPILARI

Tilboðsverð:  
Kr. 9.900

LOEWE SJÓNVÖRP

AVENTOS 29"  
Var á kr.144.900

Nú: kr. 89.900

AVENTOS 32"  
Var á kr.189.900

Nú: kr. 124.900

NEMOS 29"

Tilboð: Kr. 99.900

**LOEWE.**



**15-40%  
afsláttur**



**SAMSUNG**  
SAMSUNG DVDV5450  
VIDEO OG DVD SPILARI

Tilboðsverð:  
Kr. 16.900



**SHARP**  
SHARP LC-20SH1E  
LCD VEGGSJÓNVARP

Tilboðsverð:  
Kr. 74.900



**OLYMPUS**

OLYMPUS C760  
STAFRÆN MYNDAVÉL  
3.2 milljón punkta

Tilboðsverð:  
Kr. 24.900



Tilboðsverð:  
Kr. 129.900

**SAMSUNG**  
SAMSUNG LE26A41B  
26" LCD  
VEGGSJÓNVARP



NÝJA ÍSLENSKA ÞVOTTAVÉLIN  
OG PURRKARINN

Tilboðsverð:  
Kr.159.000

**AEG**

**AEG VEGGOFN  
AEG HELLUR  
OG HÁFUR**



AIRFORCE F3  
VEGGHÁFUR  
UR STÁLI



AEG B3051-4M  
VEGGOFN  
UR STÁLI



AEG 6000K-MN  
HELLUBORÐ MEÐ  
TÖKKUM, STÁL

Tilboðsverð:  
Kr. 89.000



**Emile Henry**  
Poteries  
FRANCE

30%  
AFSLÁTTUR

**TEFAL**  
25%  
AFSLÁTTUR



Tilboðsverð:  
Kr. 59.990

SOLIS VERÐLAUNAKAFFIVÉL



AEG ÖRBYLGJUOFN

Tilboðsverð:  
Kr.8.490

**AEG**

Tilboðsverð:  
Kr.8.990



AEG Turbo T2 rauð/svört  
RYKSUGA 1600 W



AEG LAVAMAT 52820  
1200/1000/600 sn.6 kg.

Tilboðsverð:  
Kr. 69.900

www.ormsson.is

**ORMSSON**

LÁGMÚLA 8

Sími 530-2800

• Öll tækin í eldhúsið  
og þvottahúsið

SÍÐUMÚLA 9

Sími 530-2800

• Hljómtækin, sjónvörpin  
og allar hinar græjurarnar

SMÁRALIND

Sími 530-2900

• Allt úrvalið í Ormsson  
Smáralind

**RADÍONAUST**  
FURUVÖLLUM 5 • AKUREYRI • SÍMI 461 5000  
• Allt úrvalið í Radíónaust

Opið í Lág múla 8 og Síðumúla 9 virka daga frá kl. 9-18, laugard. frá kl. 11-15. Opið í Smáralind virka daga frá kl. 11-19, laugard. frá kl. 11-18, sunnud. frá kl. 13-18

## KAUPHÖLL ÍSLANDS [HLUTABRÉF]

ICEX-15 4.397,72 +0,23% Fjöldi viðskipta: 457  
Velta: 3.936 milljónir

## MESTA HÆKKUN

Actavis +1,43%  
Og Vodafone +1,41%  
Marel +1,02%

## MESTA LÆKKUN

Jarðboranir -2,33%  
Icelandic Group -0,93%  
Kögun -0,85%

HLUTABRÉF Í ÚRVALSVÍSITÖLU: Actavis 42,50 +1,43% ... Bakkavör 39,10 +0,51%... Burðarás 17,00 +0,00%... FL Group 14,60 +0,69% ... Flaga 4,77 +0,63%... HB Grandi 8,45 +0,00%... Íslandsbanki 14,40 -0,35%... Jarðboranir 21,00 -2,33%... KB banki 557,00 +0,00%... Kögun 58,00 -0,85%... Landsbankinn 20,80 +0,97%... Marel 59,50 +1,02%... SÍF 4,74 -0,84... Straumur 13,15 -0,75%... Össur 87,00 +0,00%

## viðskipti

Umsjón: MARKAÐURINN nánar á visir.is

## Peningaskápurinn...

## Öbreytt atburðarás

Burðarás var í hópi fjárfesta sem misstu af kaupum Símans þar sem tilboð fyrirtækisins var 6,7 milljörðum króna undir hæsta tilboði. Þegar Björgólfur Thor Björgólfsson, stjórnarformaður Burðarás, var spurður á Hótel Nordica, þegar uppstokkun Burðarás var kynnt í fyrradag, hvort atburðarásin hefði orðið önnur ef félagið hefði keypt Símann svaraði hann neitandi. Burðarás hefði verið sameinaður Landsbankanum og Straumi Fjárfestingarbanka þótt Síminn bættist í safnið. Enda kom einnig fram að staða Burðarás væri þannig að sækja þyrfti um fjárfestingarbankaleyfi til Fjármálaeftirlitsins að öllu óbreyttu nema ef til kæmi sameining við félag sem þegar hefði slíkt leyfi - eins og raunin varð.

## Fallbyssurnar sex

Fríðrik Jóhannsson söðlar um á næstunni þegar hann hættir sem framkvæmdastjóri Burðarás og tekur væntanlega við stjórnarformennsku í TM Software. Hann tók við framkvæmdastjórastöðunni árið 1997 þegar Burðarás varð sjálfstæð eining innan Eimskips. Annar einstaklingur varð framkvæmdastjóri í Eimskipi á sama tíma: Erlendur Hjaltason sem stýrði utanlandssviði. Nú stýrir Erlendur einmitt Exista, sem var í hópi þeirra fjárfesta sem buðu hæsta verð í Símann og hafði betur en Fríðrik í þeirri baráttu. En fleiri fallbyssur í íslensku atvinnulífi voru í framkvæmdastjórn Eimskips á þessum tíma. Þórður Magnússon, nú í Eyri, stýrði fjármálasviði, Þorkell Sigurðsson, nú í Háskólanum í Reykjavík, stýrði þróunarsviði, Þórður Sverrisson, nú í Nýherja, var á flutningasviði og Hjörleifur Jakobsson, nú í Olufélaginu, sá um innanlandssviði.

## MARKAÐSFRÉTTIR...

Burðarás hefur aukíð hlut sinn í sænska fyrirtækinu **Cherryforetag** og á nú 26,9 prósent í félaginu. Áður átti Burðarás 25,8 prósent í **Cherryforetag**.

Dótturfélag **Actavis, Amide Pharmaceuticals**, hefur gengið frá kaupum á þremur samheita-lyfjum frá **Sandoz**.

Hlutabréf lækkuðu í helstu kauphöllum **Evrópu** í gær fyrir utan kauphöllina í **Lundúnum**. Þar hækkaði FTSE 100 um 0,09 prósent.

Írski laggjaldflugfélagið **Ryanair** varð fyrsta flugfélag sinnar tegundar til að fljúga með rúmar þrjár milljónir farþega í einum mánuði.



## Landsbankinn ekki yfirtökuskyldur

**Virkur atkvæðisréttur Landsbankans í Marel er 39,4% samkvæmt lögum um verðbréfavíðskipti en 40,7% samkvæmt lögum um hlutfélög. Fyrri löggjöfin gengur þeirri seinni framur í þessum efnun en yfirtökuskylda myndast við fjörtíu prósent.**

Yfirtökuskylda Landsbankans í Marel hefur að öllum líkindum ekki myndast þótt atkvæðisréttur bankans, sem fær hlutabréf í Marel við uppstokkun Burðarás, sé kominn yfir 40 prósent á hlutfafundi samkvæmt ákvæðum hlutfélagalaga. Í lögum um hlutfélög segir að eigin bréf beri ekki atkvæði.

Samkvæmt lögum um verðbréfavíðskipti er atkvæðisréttur reiknaður af öllu útistandandi hlutfé - líka eigin bréfum - og því er atkvæðisréttur Landsbankans í raun og veru um 39,4 prósent þótt hann fari yfir 40 prósent á hlutfafundi. Lög um verðbréfavíðskipti fjalla um yfirtökur og ganga því framur lögum um hlutfélög.

Það kemur til kasta yfirtökunefndar að meta hvort yfirtökuskylda hafi myndast í Marel en nefndin skoðar slík mál að eigin frumkvæði. Viðar Már Matthíasson, formaður nefndarinnar, gerir ráð fyrir því að nefndin meti það hvort yfirtökuskylda hafi myndast við þær breytingar sem verði á eignarhaldi í nokkrum félögum vegna sameiningar Burðarás við Landsbankann og Straum.

Skylda til yfirtöku stofnist



**HÖFUÐSTÖÐVAR MARELS** Landsbankinn á rétt undir fjörtíu prósentum í Marel eftir að Burðarási var skipt upp. Félagið er líklega ekki yfirtökuskyld þótt atkvæðisréttur sé kominn yfir 40 prósent.

meðal annars ef atkvæðaréttur aðila í félagi nær 40 prósentum eða atkvæðisréttur nær því marki á grundvelli samninga við aðra hluthafa.

Við sameiningu Burðarás annars vegar við Landsbankann og hins vegar við Straum Fjárfestingarbanka áttu sér stað hlutabréfavíðskipti í þremur félögum sem gætu valdið því að yfirtökuskylda hafi myndast. Um er að ræða Icelandic Group, Íslandsbanka og Marel.

Burðarás er stærsti hluthafinn í Icelandic Group með fimmt-

ungshlut. Eftir kaupin á Straumur um þriðjungshlut í félaginu. Landsbanki Íslands er næst stærstur í Icelandic Group með um nítján prósent en hann mun eiga níu prósent í Straumi eftir samruna Burðarás við félögin tvö.

Rúmlega 7,7 prósentu hlutur Burðarás í Íslandsbanka færir til Straums, sem er stærsti hluthafi bankans. Eftir viðskiptin verður eignarhlutur Straums í Íslandsbanka kominn yfir 28 prósent.

eggert@frettabladid.is

## Tíu stærstu hluthafar í Marel hinn 02.08.2005

|                               |       |
|-------------------------------|-------|
| Burðarás hf.                  | 36,35 |
| Eyri Fjárfestingafélag ehf.   | 16,07 |
| Sjóvá-Almennar tryggingar hf. | 8,63  |
| Landsbanki Íslands hf.        | 3,10  |
| Marel hf.                     | 2,77  |
| Sameinaði lífeyrissjóðurinn   | 2,00  |
| Ingunn Sigurðardóttir         | 1,98  |
| Súsanna Sigurðardóttir        | 1,98  |
| Helga Sigurðardóttir          | 1,98  |
| Egill Vilhjálmur Sigurðsson   | 1,58  |

\* Virkur atkvæðisréttur er 39,4 prósent samkvæmt lögum um verðbréfavíðskipti en 40,7 prósent samkvæmt lögum um hlutfélög. Allar tölur eru í prósentum.

## Tíu stærstu hluthafar í Marel eftir skipti Burðarás

|                               |        |
|-------------------------------|--------|
| Landsbanki Íslands hf.        | 39,44* |
| Eyri Fjárfestingafélag ehf.   | 16,07  |
| Sjóvá-Almennar tryggingar hf. | 8,63   |
| Marel hf.                     | 2,77   |
| Sameinaði lífeyrissjóðurinn   | 2,00   |
| Ingunn Sigurðardóttir         | 1,98   |
| Súsanna Sigurðardóttir        | 1,98   |
| Helga Sigurðardóttir          | 1,98   |
| Egill Vilhjálmur Sigurðsson   | 1,58   |
| Lífeyrissjóðurinn Lífið       | 1,12   |

## Annað þekkt vöruhús í eigu Íslendinga

**Sömu aðilar og keyptu Magasin du Nord hafa nú keypt vöruhúsið Illum við Strikið í Kaupmannahöfn. Baugur, Straumur og Birgir Þór Bielvedt eiga nú tvö þekktustu og elstu vöruhús Danmerkur.**

Fjárfestar undir forystu Baugs hafa keypt vöruhúsið Illum í miðborg Kaupmannahafnar. I-Holding kaupir 80 prósentu hlut í vöruhúsinu. Þetta eru sömu aðilar og eiga Magasin du Nord, en Magasin du Nord átti fyrir 20 pró-

sent í Illum. Íslensku fjárfestarnir eiga nú bæði stóru vöruhúsin í miðborg Kaupmannahafnar.

Seljandi er fjárfestingabankinn Merrill Lynch, sem hefur unnið með núverandi stjórnendum Illum að því að koma rekstrinum á réttan kjöl. Patricia Burnett, forstjóri Illum, mun ásamt öðrum stjórnendum áfram stýra vöruhúsinu. Hún segir að vel hafi tekist að snúa við rekstri félagsins og nú sé rétti tímavindurinn að fá inn fjárfesta sem hafi þekkingu og reynslu af smásöluverslun. „Við erum mjög ánægð að fá fjárfesta sem þekja slíkan rekstur

jafn vel og Baugur. Þeir skilja þennan rekstur og þann hraða sem hann krefst.“

Skarphéðinn Berg Steinarsson, framkvæmdastjóri norræna fjárfestinga Baugs, segir kaupin hafa verið í undirbúningi síðan í vor. Hann segir Illum og Magasin ólík vöruhús. Í Illum sé skandinavísk hönnun og hágæðamerki áberandi og vel hafi gengið að marka Illum þann sess sem vöruhúsið hafði áður. „Stjórnendum Illum hafa náð góðum árangri í rekstrinum og við viljum halda áfram að vinna eftir þeirri stefnu sem hefur verið mörkuð hjá stjórnendum vöruhússins.“ Hann segir eignarhaldið á Magasin ekki stýra þessari ákvörðun. „Fjárfesting í Illum er sjálfstæð ákvörðun og við höfum mikla trú á þeirri stefnu sem hefur verið mörkuð.“ Hann segir Baug hafa mikla trú á bæði smásöluarkaði og fasteignarkaði á Norðurlöndunum. Með í þessum kaupum líkt og í kaupnum á Magasin du Nord fylgir verðmæt fasteign í miðborg Kaupmannahafnar.

Sömu eignarhlutföll eru milli fjárfestanna og við kaupin á Magasin. Baugur kaupir 42 prósent, Birgir Þór Bielvedt fjórðung og Straumur fjárfestingarbanki þriðjung. Straumur lánar einnig til kaupanna.

Kaupverðið er ekki gefið upp, en áætluð velta fyrir yfirstandandi reikningsár er rúmlega sjö milljarðar íslenskra króna.

haffidi@frettabladid.is

## SÉRBLAÐ UM GOLF

fylgir Fréttablaðinu föstudaginn 5. ágúst

Auglýsendur hafið samband í síma 550-5010



**ÍSLENDINGAR EIGNAST ILLUM** Eigendur Magasin du Nord hafa keypt vöruhúsið Illum, sem er hitt þekktu vöruhúsið í miðborg Kaupmannahafnar. Stjórnendum Illum munu áfram marka stefnu þess.





|                |        |          |
|----------------|--------|----------|
| Sólarupprás    | Hádegi | Sólarlag |
| REYKJAVÍK 4.44 | 13.34  | 22.21    |
| AKUREYRI 4.13  | 13.18  | 22.21    |

Heimild: Almanak Háskólans

**FRÉTTABLAÐIÐ**

**Góðan dag!**

Í dag er fimmtudagur 4. ágúst, 216. dagur ársins 2005.

**KRÍLIN**

Ég var a> reyna  
a> hjálpa kisu  
a> flvo sér en  
ég fékk bara  
svo miki> hár á  
tunguna a> ég  
var> a> hætta!



**Smáauglýsingar**

- Flokkar**
- Bílar & farartæki**
- Keypt & selt**
- Þjónusta**
- Heilsa**
- Skólar & námskeið**
- Heimilið**
- Tómstundir & ferðir**
- Húsnæði**
- Atvinna**
- Tilkynningar**

**PÚ GETUR PANTAÐ SMÁUGLÝSINGAR Á visir.is**



# allt

**heimili o.fl.**  
Skúra, skrúbba og bóna  
BLS 6



**SMÁUGLÝSINGASÍMINN ER 550 5000 OG Á visir.is**



Íris Dögg filar sig vel í gráu hettupeysunni og Levi's gallabuxunum.

## Þægileg, flott og litrík föt

Íris Dögg Pétursdóttir, annar helmingur tvíeykisins *Bananas* í *Kvöldþættinum á Sirkus* og *bládamaður á Séð & Heyrt*, gengur yfirleitt í mjög litríkum fötum og verslunin *Spúútnik* er í algjöru uppáhaldi.

„Uppáhaldsflíkin mín er gráa hettupeysan mín. Ég er alltaf í henni – þó að hún sé of lítil á mig. Ég keypti peysuna í Spúútnik eins og svo margt annað sem má finna í fataskápnunum, eða réttara sagt á herbergisgólfinu þar sem ég virðist ekki geta gengið frá fötunum mínum,“ segir Íris Dögg og hlær yfir óreiðunni í fatahrúgunni.

„Þessi gráa peysa er mér algjörlega lífs-

naudsynleg ásamt flottu Levi's gallabuxunum mínum. Ég er alls ekki mikil glamúr gella og vil helst vera mest í þægilegum en flottum, litríkum fötum.“

Þegar kemur að verslunum þá er Íris Dögg alveg með á hreinu hvaða fataverslun er ómissandi í Reykjavík. „Spúútnik er í algjöru uppáhaldi hjá þessum klikkaða banaana sem ég er og eyði ég mikið af frítíma mínum og peningum í þeirri verslun enda óendanlega mikið til af litríkum og skemmtilegum fötum og skóm í Spúútnik. Ég er hræðileg eyðsluklú og get ekki hamið mig þegar kemur að fötum en ég finn mér alls konar ástæður til að réttlæta ofureyðsluna,“ segir Íris Dögg og er örugglega ekki ein um það á landinu.

## Ég skal mála allan heiminn...

MARGIR NOTA SUMARFRÍÐ TIL AÐ MÁLA OG DYTTA AÐ HEIMA HJÁ SÉR EÐA Í SUMARBÚSTAÐNUM. HÉR ERU ÖRFÁ RÁÐ TIL AÐ EINFALDA HLUTI.

Þegar pípa er máluð upp við vegg er gott að dýfa teppabút í málningu, smeygja honum bak við pípu og draga hann fram og aftur.



Oft tekur tíma að mála hillur af því að önnur hliðin þarf að þorna áður en byrjað er hinum megin og á köntunum. Hægt er að reka tvo nagla í hvorn hillu-enda og láta þá hvíla á kubbum. Þegar efri hliðin hefur verið máluð er tekið í naglana, hillunni snúið við og lokið við hana. Stiga sem eru í stöðugri notkun er erfitt að lakka og ein leiðin er að lakka annað hvert þrep og láta þá sem ganga um hann taka stærri skref en venjulega. Auðveldara er hins vegar að lakka 2/3 af hverju þrepi og láta það þorna - fyrst frá hægri til vinstri og síðan frá hægri. Stiginn verður auðveldari í notkun og miðhlutinn sem mest mæðir á fær tvöfalda lökkun.

## LIGGUR Í LOFTINU

*í tísku*

**Söngkonan** Jenny Frost úr stelpnasveitinni Atomic Kitten hefur nýlengið við að sitja fyrir í auglýsingaherferð fyrir Kotex. Á myndunum er söngkonan í svörtum undirfötum sem hönnuð voru af Julien MacDonald, í svörtum háum hælum og situr fyrir með hlébarða. Öll línan var hönnuð af Julien MacDonald sem valdi Jenny til að sitja fyrir.

**Sjónvarpsstöðin** Style Network í Bandaríkjunum hefur fengið tískuhönnuðinn Isaac Mizrahi til liðs við sig til að sjá um lífsstílsþjálptátt sem mun heita Isaac. Þátturinn verður sýndur seinna í ár og verður tekinn upp í New York frammi fyrir áhorfendum. Isaac mun tala um ýmislegt, eins og fegurð, stíl, poppmenningu, heimilið, garðinn, tísku, megrun, kaffi, gæludýr og ást.



**Athafnakonan** Jennifer Lopez hefur valið borgina Chicago sem stað fyrir fyrstu litlu JLo tískuverslunina í Bandaríkjunum. Fyrsta JLo stórverslunin opnaði í Moskvu í Rússlandi á síðasta ári. Verslunin í Chicago verður opnuð í september og hægt verður að kaupa föt, skartgrip, snyrtivörur og ilmvötn í versluninni. Lopez byrjaði að hanna föt árið 2001 og hefur getið sér gott orð í tískuheiminum líkt og í tónlistar- og kvikmyndaheiminum.

**Vinsæli** franskir hönnuðirinn Mikael Kra hefur fengið konur úr Kalahari eyðimörkinni til liðs við sig til að skapa hátísku. Hann vill breyta hinni fornu list að búa til skartgrip úr strútseggjum í hátísku sem hæfir best klæddu konum heims. Mikael frumsýndi skartgripalínuna, sem hann kallar Pearls of Kalahari, um síðustu helgi en hann er búinn að vinna að þessari línu síðustu þrjú árin. Mikael hefur meðal annars hannað kórónu fyrir Michael Jackson og skartgrip fyrir Yves Saint-Laurent, Louis Feraud og Pierre Balmain.

tiska@frettabladid.is

# ENGRI LÍK!

Ný kynslóð af Super CCD



- Miklu minni líkur á hreyfðum myndum.
- Ótrúleg flassdrægni.
- Margfalt lengri rafhlöðu ending, allt að 500 skot!
- Eldsnögg að kveikja - 1,3 sek og tókutíf 0,01 sek.

Finepix F10 hefur tekið næsta skref í stafrænni ljósmyndun. Með ljósnæmi allt að ISO 1600 í fullri upplausn!

**Finepix F10**  
6.3M Super CCD  
3X linsuadráttur  
2.5 tommu skjár  
ISO allt að 1600  
Verð kr. 49.900



**LJÓSMYNDAVÖRUR**

**FUJIFILM**  
www.ljosmyndavorur.is

Ljósmyndavörur Skiphóli 31, Reykjavík, s: 568 0450 og Kaupvangsstræti 1, Akureyri, s: 461 2850 | Myndsmíðjan Eglesstöðum

# allt tíska o.fl.

**Maskari** Er maskarinn þinn að verða búinn eða er hann farinn að þorna upp? Fylltu vaskinn af mjög heitu vatni og settu maskarann ofan í. Leyfðu honum að fljóta um í nokkrar mínútur. Hitinn smýgur í gegnum umbúðirnar og augnháraliturinn verður rakur og mjúkur.



**Flott í sumar**  
Ný tæki - Betra verð!

**VERÐLÆKKUN**

SLIMBERTONE **MAX** 17.900,-  
SLIMBERTONE **FLEX** 12.900,-

HREYSTI  
Símanúmer 100 5 100 5117

**EFNALAUGIN**  
**BJÖRG**  
EFNALAUG ÞVOTTAHÚS  
Háaleitisbraut 58-60 • Sími 553 1380

**Sólgleraugu á tilboði!**

Sólgleraugu með styrkleika  
aðeins **9.900,-**

Linsutilboð  
aðeins **3.500,-** 3-ja mán. skammtur  
linsuvöki  
linsubox

**SJÓN**  
glerauguverslun

Laugavegi 62 Sími 511 6699  
Garðatorgi Sími 511 6696  
www.sjon.is  
sjon@sjon.is

**TÍSKUVERSLUNIN**  
Smart

**Erum að opna  
nýja búð**

Hafnarstræti 106  
600 Akureyri  
**Góð opnunartilboð**

Annala 15  
Grindavík Búsataðvegur  
Sími 500 8050, 500 8486  
E-mail: smartgrind@smartnet.is

Íslensk hönnun

**Mikið úrval  
af barnahúfum**

**HÚFUR  
SEM  
HLÆJA**

Laugavegi 70  
www.hsh.efh.is

**falleg fót** ...fyrir  
frumlegar  
konur

**Útsala**  
40-80% verðlækkun

**Fata-  
prýði**  
GLÆSIBÆ  
553-2347

**HÁRSNYRTIVÖRUR FAGMANNSINS**

**osmo  
essence**

FÁST Í LYF OG HEILSU OG LYFJAVAL Dreifing: **essee**



Bitte Kai Rand er danskt vörumerki. Fatnaðurinn er kvenlegur og segir Guðbjörg að hér sé um að ræða fatnað sem henti konum vel, sem vilja hvorki ganga í unglíngafötum né kerlingafötum.

## Kvenlegur glæsileiki í anda Gretu Garbo

Í versluninni Bitte Kai Rand er seld falleg dönsk hönnun. Haustlínan er kvenleg og glæsileg í anda kvikmyndastjarna fortíðarinnar.

Við Skólavörðustíg 8 í Reykjavík stendur verslunin Bitte Kai Rand. Þar er seldur fallegur og kvenlegur fatnaður undir vörumerki Bitte Kai Rand sem er dönsk hönnun. Guðbjörg Sigurðardóttir, eigandi verslunarinnar, segir að fötin eigi það sameiginlegt að vera praktísk og þægileg. „Þetta eru fót fyrir konur sem vilja vera smart í tæinu en vilja samt ekki vera í þvingandi eða óþægilegum fatnaði.“ Verslunin hefur starfað í eitt ár og segir Guðbjörg að vel hafi gengið. „Það er góður markaður fyrir fót af þessu tagi enda eru þetta hvorki unglíngaföt né kerlingaföt. Það var eitt-hvað sem vantaði í flórana,“ segir



Smart leðurbelti, 2.900 kr.

Guðbjörg og bætir því við að úrvalið sé alltaf að aukast, hún eigi til dæmis von á glæsilegu skóúrvali með haustinu. Nýjar vörur streymi inn og haustlínan sé spennandi. „Þetta eru mjög falleg fót og sniðin eru góð. Haustlínan einkennist af kvenlegum og glæsilegum stíl sem þó er laus við allt óþarfa skraut. Einfaldleikinn ræður ríkjum og andi Gretu Garbo og annarra kvikmyndastjarna svífur yfir vötnum,“ segir Guðbjörg.



Bleikar buxur úr þykku hörefni, 15.900 kr.



Falleg kápa úr ull og kasmír, 39.000 kr.



Svartur ullarjakki, 24.900 kr.



Svört kápa úr gervírúskinni sem þoli bleytu vel, 39.000 kr.

**Útsalan í fullum gangi**  
**Mikill afsláttur**

**AXIOM**  
**CARO**

Ásnum - Hraunbæ 119 - Sími 567 7776  
Ópið virka daga kl. 11.00-18.00



**Glæsilegt  
úrval  
skartgripa**



SKÓLAVÖRÐUSTÍG 10  
sími 561 1300

**NÝ SENDING**

**Kjólar – Toppar**  
**Jakkar – Skór**

**LEX**  
boutique

Bankastræti 11 • 551-3930



Gisele var aldeilis hress á frídegi verslunarmanna þegar hún kynnti nýja brjóstahaldarann.

### Nýr brjóstahaldari frá Victoria's Secret

NÝI BRJÓSTAHALDARINN ER AFAR LÉTTUR OG ALLIR SAUMAR VEL FALDIR.

Ofurfyrirsætan Gisele Bündchen svipti hulunni af nýjum brjóstahaldara frá Victoria's Secret í vikunni. Brjóstahaldarinn heitir IPEX demi og var hannaður af vísindamönnum, fyrirsætum og hönnuðum alls staðar að.



Brjóstahaldarinn saman stendur af þremur lögum af svömpum og eru allir saumar vel faldir þannig að þeir sjást ekki framan á brjóstahaldaranum. Brjóstahaldarinn hylur því brjóstin mjög vel, felur stinnar geirvörtur og er ekki með stóra púða. Ekki skemmir svo fyrir að brjóstahaldarinn er afar léttur og þægilegur. Hægt er að lesa meira um IPEX demi brjóstahaldarann á victoriasecret.com og kostar hann um fimmtíu dollara, eða rúmlega þrjú þúsund krónur. Einnig er hægt að versla hjá Victoria's Secret í gegnum íslensku vefsíðuna shopusa.is.



IPEX demi brjóstahaldarinn er til í mörgum stærðum og fallegum litum.



Hljómsveitin Nylon hefur vakið mikla lukku síðasta árið og virðist frægðarsól hennar ekki ætla að hætta að skína.

## Nylon vinabönd

Stúlknasveitin Nylon er nú í óðaönn að kynna sérstök Nylon vinabönd til styrktar krabbameinssjúkum börnum á Íslandi.

Armböndin eru appelsínugul með áletruninni Nylon og fást aðeins í völdum verslunum Shell og Select í ágúst og september.

Hvert band kostar fimm hundruð krónur og rennur ágóðinn algjörlega óskiptur til Styrktarfélags krabbameinssjúkra barna.

Stelpurnar koma reglulega fram í ágúst til að kynna böndin. Þær verða í Sandgerðisbæ laugardaginn 6. ágúst klukkan 14.00, laugardaginn 13. ágúst í Select í Smáranum kl. 14.00, fimmtudaginn 18. ágúst í Select í Breiðholti og loks á Shell á Akranesi klukkan 17.00 laugardaginn 20. ágúst.



### Úr háborg tískunnar

BERGPÓR BJARNASON SKRIFAR FRÁ PARÍS

## Svörtu blæjurnar gera innrás

Fyrir marga er samansemmerki milli rólegræta og ágústmánuðar í París. Víst er að útsölum er lokið og margir borgarþúfa í fríi annað hvort á frönsku ríveríunni eða enn lengra í burtu. Í lúxusbúðunum er ákaflega rólegt, dagarnir langir og hver öðrum líkir. Þó er einn flokkur viðskiptavina sem oft er á ferð í ágúst og getur stundum bjargað viðskiptum dagsins enda fjóluþláu evrusæðlarnir sem eru látnir fjúka ekki taldir (500 evrur). Þetta eru svartklæddu konurnar frá Sádi-Arabíu, Sameinuðu arabísku furstadæmunum og Kúvæt, þar sem olíuauður er mikill. Það er einkennileg þversögn að þrátt fyrir óvild múslima á Vesturlöndum þá vilja íbúar þessara landa ekki sjá annað en frönsk og ítölsk lúxusmerki. Jafnvel þær sem eru svartklæddar frá hvirfli til ilja svo aðeins sést í augun láta ekki sjá sig nema með Dior, Vuitton eða Fenditöskur. Svo geta þessar konur verið í því sem þær vilja heima við með eiginmanni sínum þó þær megi ekki vera einar utan dyra án fylgdar karlmanns og auðvitað með blæju fyrir andlitinu. Þær geta því keypt flegna og klæðalítla tískukjóra til að nota innandyrá. Og miðað við ástandið í Lundúnum um þessar mundir er líklegt að þessir viðskiptavinir komi enn frekar til Parísar að versla þetta sumarið. Ótryggt ástand í heimsmálum dregur reyndar töluvert úr ferðalögum olíufurstanna og eiginkvennanna. Þannig var til dæmis ástandið þegar upphaf Íraksstríðsins hafði verið auglýst og í nokkra mánuði eftir að það hófst.

Einu sinni keypti kona frá Sádi-Arabíu hátt í tíu töskur hjá mér þegar ég vann fyrir Yves Saint Laurent en hún sagðist eiga tuttugu og eina systur og þyrfti því helst tösku handa hverri! Það gleður eðlilega tískuhúsin þegar þessir viðskiptavinir birtast á róleasta tíma ársins.

En maður verður alltaf að vera um sig í þessu viðsjála heimi. Eitt sinn lenti ég í því, einmitt í ágúst að ein blæjukona birtist með fjölda manns og gerði góð kaup. Fylgdarkona af lægra stigi sá um að ganga frá „taxfree“-pappírnum og vildi svo sjálf kaupa eina tösku. Hún náði að rugla mig algjörlega í ríminu svo að það var ekki fyrr en hún var farin að ég gerði mér ljóst að henni hafði tekist að stinga aftur á sig 500 evru seðlinum sem átti að fara í kassann hjá mér og að fá til baka 85 evrur. Hún flaskaði hins vegar á einu, að biðja um endurgreiðslu á virðisaukaskatti inn á gullkortið sitt. Ég skellti bara kortanúmerinu í gegnum vélina eins og um fjarsölu væri að ræða svo að á endanum borgaði hún töskuna. Því það þarf meira en ambátt olíufurstafrúar til að klekkja á norrænum víkingi!



LEÐURÍÐJAN ehf.  
Brautarholti 4  
Opíð mán-fös 10-18  
www.atson.is

it's all about having fun...

## ÚTSÖLULOK

STILL

Laugavegur 58 • 101 Reykjavík • S: 551-4884

## Nýtt frá Bourjois

Kynning í Hagkaup Smáralind  
fimmtudag til sunnudag frá kl. 13-18

**Glæsilegur kaupauki\***  
Með kaupum á Bourjois vörum í Hagkaup Smáralind fyrir 1.500 kr. eða meira fylgir smart sumartaska!

\* Tilboðið gildir á meðan birgðir endast.

FRENCH MANICURE, sérhannaður töfrabursti.

BOURJOIS PARIS

Hagkaup snyrtivörudeildir | Lyfja | Apótekið Grafarvogi | Apótekið lðufelli | Bjarg Akranesi | Jara Akureyri | Lyfjaval Mjódd

Mikið úrval af yfirhöfnum  
á 50% afslætti

S: 588 5518 Opnunartími • Mörkinni 6  
mán. - fös. 10 - 18 • lau. 10 - 16

LOPPHÚSIÐ



Nýjar vörur eru komnar  
Útsalan heldur áfram  
enn meiri verðlækkun

CHA\*CHA  
Tískuvöruslun  
Glæsibæ  
Sími 588 4848



90,9

MARGRÆTT  
Með Ragnheiði Gyðu Jónsdóttur.  
Á Talstöðinni alla virka daga kl. 9.

Dúndur útsala

50% afsláttur  
af öllum útsölufatnaði

Glæsileg snyrtivöru- og  
ilmtilboð

GULLBRÁ, Nóatún 17 s. 562-4217

FULL BÚÐ AF NÝJUM  
FÖTUM FYRIR ÖLL TÆKIFÆRI



Vertu þú sjálf –  
vertu Belladonna  
í nýjum fötum

Erum að taka  
upp nýjar vörur

enn meiri  
verðlækkun á  
útsölnni!

belladonna

Hlíðarsmára 11 • Kópavogi • sími 517 6460 • www.belladonna.is

Opið: mán-fös. 11-18 Lau. 11-15

FRÉTTABLAÐIÐ/HEIÐA HELGADÓTTIR



Skemmtileg klipping frá Gumma á Mojo. Þungir og síðir toppar verða áberandi í vetur jafnvel þótt hárið sé stutt.



Úr þemalínu haustsins frá Salon Veh. Hárið er síðara en verið hefur og toppurinn er fremur þungur.



Sama hárgreiðsla séð að aftan. Á haustin verða litatónarnir djúpri og í vetur verða brúnir litatónar áberandi.

## Hártískan fer eftir lífsstíl fólks

Fjölbreyttar klippingar, þungir toppar, djúpir litatónar og eðlilegir liðir eru meðal þess sem einkennir hártískuna í haust.

Haustið er fram undan og því fylgja nýjar línur fyrir hárið. „Í haust verður meiri sídd í hárinu og klippingarnar eru dálítið öðruvísi,“ segir Elsa Haraldsdóttir, hárgreiðslumeistari og eigandi hárgreiðslustofunnar Salon Veh, aðspurð um helstu straumana í hausttískunni. „Við erum hætt að sjá þessa samfellu í styttnum og nú er kannski frekar klippt út einhver ákveðin fylling í hárið í hlíðum eða hnakka. Toppurinn er þungur og hann er síðari en verið hefur og klipptur þannig að hægt sé að leika sér með hann,“ segir Elsa og bætir því við að klippingarnar sem komi með haustinu bjóði upp á marga möguleika og gefi fólki kost á að leika sér mikið með hárið.

Aðspurð um litina segir Elsa að haustinu fylgi iðulega djúpri litir. „Litirnir eiga ekki að vera of ólíkir heldur eiga þeir að renna vel saman og tóna hver við annan,“ segir hún og bætir því við að röndóttar strípur séu eiginlega alveg úr sögunni. Hárið sé fremur náttúrulegt. „Reyndar er eiginlega allt í tísku og hárgreiðslan snýst fremur um lífsstíl hvers og eins en um tísku,“ segir Elsa.



Gummi á Mojo segir að haustískan sé afar fjölbreytt. Í herratískunni er allt leyfilegt.

Guðmundur Hrafnkelsson hárgreiðslumeistari, betur þekktur sem Gummi á Mojo, tekur í sama streng og segir að tískan sé mjög fjölbreytt. „Ef maður skoðar það sem kemur frá tískuhúsum úti í heimi þá gætir áhrifa frá fimmta áratugnum og það er ekki síður áberandi í hárinu. Hárið er áfram mikið og lifandi og oft svoltið náttúrulegt. Annars eru klippingarnar alls konar og hárið er bæði stutt og sítt. Miklir og þungir toppar eru áberandi og þá eru þeir annað hvort beinir eða greiddir til hlíðar. Þetta fer eiginlega allt eftir því hvernig týpa þú ert og það má sjá rokkaðar og áberandi klippingar með djúfum litum innan um þetta náttúrulega.“

Aðspurður um herratískuna segir Gummi að þar sé margt að gerast. „Það er næstum allt leyfilegt hjá strákunum og útfærslurnar eru skemmtilegar. Fjölbreyttnin er mikil og við sjáum sítt hár, stutt, slétt, krullað - jafnvel vatnsgreitt,“ segir Gummi. „Stíllinn núna er persónulegur og þótt það sé alltaf einhver undirleggiandi tískustrumur er margt í gangi,“ segir Gummi.

Við höfum flutt  
verslun okkar og  
hönnunarverkstæði  
ofar á Laugavegin  
í rúmgott  
og hjart húsnaði  
að Laugavegi 52

Gull & Silfur  
Sími: 552 0620



Nýr fatalisti  
Vetrartískan.  
Litlar og stórar stærðir  
á alla fjölskylduna.  
Pantið skólafötin núna.  
B.Magnússon hf./ Kays  
Austurhraun 3, Garðabæ  
Pöntunarsími: 555 2866  
Opið mán-fös. 10-18.

Vissir þú að Trind naglastyrkirinn  
er margverðlaunuð gæða-  
vara sem er til í lit og  
glært eins og naglalakk?

Nýtt!

Nail Brightener gerir litinn neglurnar  
fallegri og skarpari allt að því eins og  
French manicure.



TRIND

FRÉTTABLAÐ/GETTY



Keiluskór hafa ekki þótt sérstaklega smart fyrir en nú.

## Keiluskór aldrei vinsælli

Unglingar stela keiluskóm í keilusölum í Bandaríkjunum þar sem það virðist vera nýjasta tískan.

Undarleg tíska hefur skapast í kringum keilusali í Bandaríkjunum. Unglingar og háskólanemar stunda grimmt að stela keiluskóm og ganga í þeim frá degi til dags, eins og hverjum öðrum tískufatnaði.

Vinsældir keilu hafa aukist mikið meðal unglunga í Bandaríkjunum á síðustu árum en samkvæmt bandaríska íþróttasambandinu hafa 35 milljónir keiluspilara undir 24 ára aldri bæst við keiluspilarahópinn á síðustu tíu árum.

Keiluskóatískan byrjaði þegar keilusalaeigendur skiptu út gömlu, slitnu skónum fyrir nýja flotta skó sem auðvitað eru mun flottari.



Fátt er hallærislegra en þegar G-strengurinn gægist undan buxum eða pilsum.



Nærbuxur með franska sniðinu eru orðnar vinsælli meðal kvenna en G-strengurinn.

## G-strengur á undanhaldi

Breskar konur vilja frekar klæðast klæðameiri nærbuxum en að bera sig í G-streng.

Sala á G-strengsnærbuxum hefur minnkað til muna í Bretlandi, um tæplega tuttugu prósent á einu ári. Stelpur og konur þar í landi virðast vera að fylgja fordæmi kvikmyndapersónunnar Bridget Jones og skipta út litla, óþægilega þríhyrningnum fyrir klæðameiri og þægilegri nærbuxur.

G-strengurinn kom fyrst fram á sjónarsviðið árið 1979 á ströndum Brasilíu og var hannaður af Rudi Gernreich. Síðan þá hefur strengurinn verið vinsæll kostur fyrir stúlkur sem vilja fela nærbuxnalínuna þegar þær klæðast þröngum buxum, pilsum og kjólum. En fátt er hallærislegra en lítill þríhyrningur sem gægist upp á

bakið þegar stúlkur beygja sig fram og það virðist hafa breytt hugarfarinu þegar kemur að G-strengjum.

Sala á G-strengum hefur minnkað jafnt og þétt síðan árið 1998 en í lok ársins 2003 voru G-strengir aðeins 31 prósent af keyptum nærfötum. Í ár hefur þessi tala minnkað í 23 prósent.

Einn stærsti nærfataframléiðandinn, Gossard, hefur tilkynnt að sala á boxer nærbuxum fyrir stúlkur hafi aukist um 172 prósent síðustu fimm árin og vilja stúlkur frekar klæðast sexí nærbuxum með franska sniðinu og skilja eitthvað eftir fyrir ímyndunararaflíð en að bera sig í G-streng.



Það verður seint sagt um G-strenginn að hann sé þægilegur.

**Erum að taka upp nýjar vörur**

Laugavegi 53  
s: 552 3737



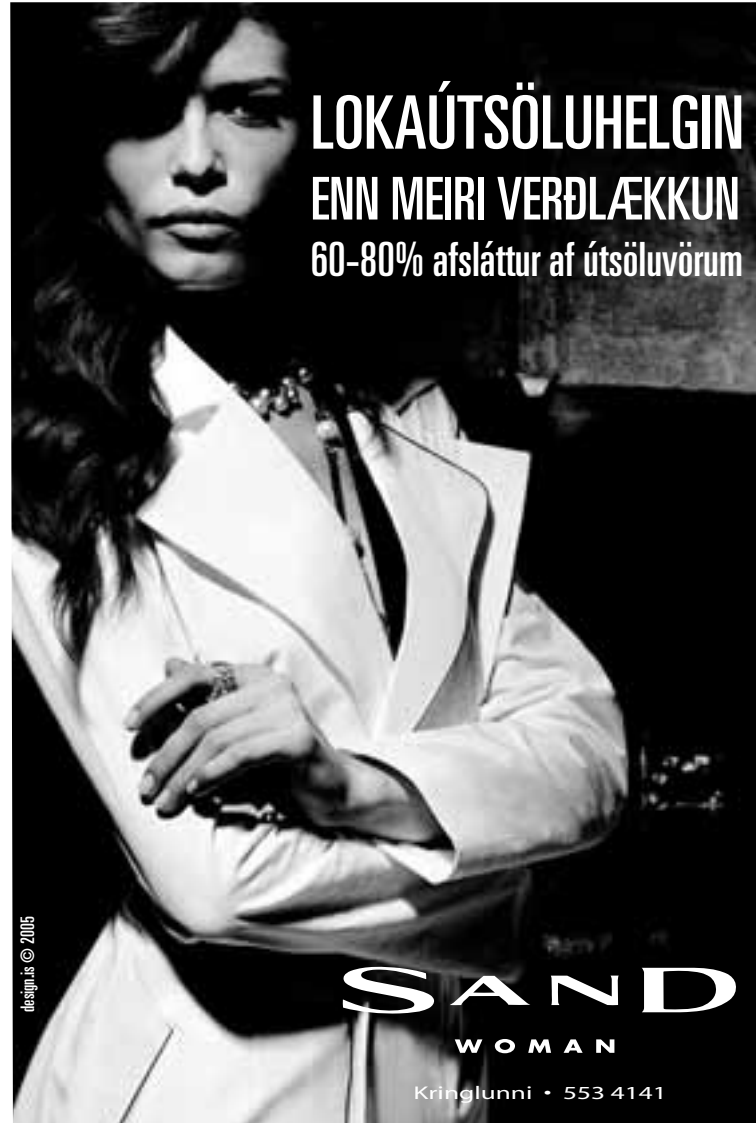
Charlotte Church kvartar ekki fyrir lafandi brjóstum.

## Charlotte hafnar Wonderbra

SÖNGKONAN CHARLOTTE CHURCH SEGIST EKKERT ÞURFA TIL AÐ HALDA BRJÓSTUNUM Í SKEFJUM.

Táningssöngstjarnan Charlotte Church hafnaði arðbærum samningi um að hún yrði nýtt andlit og barmur nærfatarisans Wonderbra.

Hín nítján ára söngkona neitar að taka þátt í auglýsingaherferð fyrir fatnað sem gerir brjóstin þrýstnari þar sem hennar brjóst eru langt frá því að lafa. „Á hennar aldri þarf hún ekki Wonderbra. Hún er með fallegan vöxt,“ segir Maria, móðir Charlotte.



**LOKAÚTSÖLUHELGIN ENN MEIRI VERÐLÆKKUN 60-80% afsláttur af útsöluvörum**

**SAND WOMAN**

Kringlunni • 553 4141

KVÖLDPÁTTURINN  
ALLA VIRKA DAGA

FYLGSTU MED!

SIRKUS

Magann í fínu formi allt frið ómissandi í ferðalagið

99.7% hreinn safi

Lagar magaónot og vanlíðan strax 1-2 hylki eftir máltíð.

Hafðu magann í fínu formi allt frið Eitt hylki eða 2 matsk. safi á dag.

LifeStream

Fæst í apótekum

**LAGERSALA**

*Gætturinn*  
tískuverslun  
Rauðarárstíg 1, sími 561-5077

- Hægri dyr

**ÚTSALA**

20-60% afsláttur

*Selena*  
Undirfataverslun  
Síðumúla 3, sími: 553 7355  
Opíó: virka daga 11-18, laugardaga 11-15

**Kaffistellið**

Hver segir að kaffibollarnir þurfi allir að vera eins, og maður þurfi að eiga heildstætt stæll til að bjóða gestum í mat og kaffi? Kaffiboðið getur þvert á móti orðið ansi lífligt og skemmtilegt ef diskarnir og bollarnir eru hver af sínu tagi.



FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

**Stórútsala!**  
**GÖTUMARKAÐUR**

Vandaðar heimilis- og gjafavörur

**DUKA**  
Kringlunni - sími : 533 1322

Enn meiri afsláttur  
Útsölulok um helgina

BORD FYRIR TVO  
KRINGLAN

Glæsilegar og rómantískar brúðargjafir

Lene Bjerre®

Lene Bjerre • Bæjarlind 6, Kóp. • S: 534 7470 • Opið virka daga frá 10-18 • Lau. frá 10-16

Íslensk list er góð gjöf

Galleri

ICELAND GIFTSTORE  
RAMMAGERÐIN

Hafnarstræti 19  
S. 551-1122

Ný sending af kristalsljósakrónum

**Arinbúðin**

Stórhöfða 17 v/Gullinbrú (fyrir neðan húsið) • Sími 567 2133 • www.arinn.is

Sófasett: 3ja sæta og 2 stólar  
áklædd ekta nautsleðri eða með microfíber áklæði

Kynningarverð  
í leðri:  
kr. 189.500  
í áklæði:  
kr. 139.500

3 leðurlitir og 2 áklæðalitir.  
Spring-gormar í sætum,  
fastir þúðar. Frábær sætisgæði

**innlit**  
HUSGÖGN  
Armúla 5 Reykjavík  
sími 544 8181



Gréta, Herborg og Jófríður eru konur á bak við Handiðir. Eins og sjá má er ullarúvalið mikið og litirnir eru ótrúlegir.



Fáir kunna þá tækni að búa til prestakraga. Kragar af þessu tagi voru vinsælir meðal heldri manna fyrir á öldum en lífa nú aðeins í prestakraganum sem þekktir á Íslandi en ekki víða annars staðar.

Konur í Handiðum hafa staðið fyrir fjölbreyttum námskeiðum, meðal annars í útsaumi, ullarþæfingu og leðursaumi.



Jófríður bregður á leik með fallegan hatt úr þæfðri ull og skemmtilegt sjál þar sem ullin er þæfð saman við silkidúk.



## Fjölbreytt handverk & námskeið á háu plani

Í Hamraborginni í Kópavogi er lítið handavinnufyrirtæki sem kallast Handiðir. Það reka þrjár kátar konur sem allar eiga það sameiginlegt að lifa og hrærast í handverki og handavinnu.

Herborg Sigtryggisdóttir vefnaðarkennari, Jófríður Benediktsdóttir klæðskera- og kjólameistari og Gréta Pálsdóttir kennari eru konur á bak við Handiðir. Þær standa fyrir alls konar námskeiðum og selja ull og ýmsan varning til handavinnu.

„Þetta byrjaði eiginlega allt saman með námskeiði í þæfingu sem við höldum. Okkur þótti fólk hafa ansi þröngt sjónarhorn á

þæfinguna sem einkoræðist við íslensku ullina. Þess vegna fórum við að flytja inn ull sjálfar. Í fyrstu aðallega fyrir nemendur á námskeiðunum en svo vatt þetta upp á sig. Við erum með gott úrval og seljum meðal annars merínóull sem er fingerðasta ull sem til er,“ segir Herborg og vill ekki viðurkenna að þæfingin sé deyjandi tískubóla. „Þetta er eflaust tíska en hún lifir samt áfram og þróast,“ segir hún. Jófríður bætir því við að ullin bjóði upp á marga möguleika. „Við fengum til dæmis til okkar frábæra kennara í vor, sem blönduðu saman þæfingu og þrykki, útkoman var mjög skemmtileg.“

Á vegum Handiða eru haldin fjölbreytt námskeið og þær stöllur leggja áherslu á að sinna

fjölbreytilegu handverki. Þótt þær hafi allar reynslu af að kenna fá þær yfirleitt utanaðkomandi kennara til að leiðbeina á námskeiðunum. „Við höfum lagt metnað okkar í að fá góða og vel menntaða kennara til að halda námskeiðin. Við reynum líka að sinna sem flestu. Í fyrra fengum við til dæmis einu konuna sem kann að gera prestakraga til að halda námskeið. Það heppnaðist vel og margir vildu læra þessa kúnt, til dæmis fata- og búningahönnuðir,“ segir Jófríður.

Auk verslunarinnar í Hamraborg halda þær vinkonurnar úti vefsíðunni, www.handidir.is. Þar má finna góðar upplýsingar um námskeið og vörurval og þær einnig hægt að kaupa vörur.

thorgunnur@frettabladid.is

Hliðarsmára 11, Kópavogi s. 565 1504

**ÚTSALAN ER HAFIN**  
10-40% afsláttur

AUGLÝSINGASÍMI  
**550 5000**  
FRÉTTABLAÐIÐ

Enn er gengið til góðs!

sofar.is **Betrá verð**

sætir sófar  
Smíðjuvegur 9 • Kópavogi • S: 564 1475



Sverrir og Loppa í legustólnum góða. Stóllinn kallast Fauteuil grand confort og var hannaður af svissneska arkitektinum Le Corbusier árið 1929.

## Svarti legustóllinn er í uppáhaldi

**Sverrir Guðjónsson tónlistarmaður býr í fallegu, gömlu húsi í Grjótaþorpinu í Reykjavík.**

Þegar Sverrir Guðjónsson er spurður um uppáhaldshornið á heimilinu er hann fljótur að svara. „Mér líður best í Le Corbusier legustólnum mínum. Hann er uppi í risinu og þar vinn ég að mörgum mínum verkefnum. Elín Edda, konan mín, gaf mér þennan stól fyrir mörgum árum síðan. Þetta er ákaflega falleg og glæsileg hönnun. Hann er hannaður árið 1929 og er mjög þægilegur,“ segir Sverrir og bætir því við að allt umhverfið í kringum stólinn sé í raun í uppáhaldi hjá honum. „Svarti legustóllinn situr í risinu við svalirnar. Hinum megin við handriðið er sjónvarpið sem ég

nota sem svefnmeðal. Við hliðina er hvíta kómmóðan með stafla af bókum, úrklippum, spólum og geisladiskum. Hér eru hin helgu vé og einungis heimiliskettirnir, kettlingurinn Loki og læðan Loppa, hafa leyfi til þess að klífa upp á brjóst og kúra við slátt hjartans meðan ég ligg í stólnum,“ segir Sverrir.

Sverrir vinnur iðulega að mörgum verkefnum í einu og notar holið í risinu þá oft sem vinnuádstöðu. „Hérna er ég með bækur og spólur og alls konar dót hvað innan um annað. Mér finnst gott að liggja í legustólnum þegar ég er að vinna og þar fæ ég góðan vinnufrið. Það er enginn sem tekur til þarna og öllu ægir saman. Það er útilokað fyrir nokkurn mann að leysa úr flækjunni nema mig,“ segir Sverrir.

undirskrift

FRÉTTABLAÐ/VALLU

Geggjaðir uppþvottaburstar á 890 kr.

Klósettbursti á 3.300 kr.

Glaðlegir uppþvottahanskar á 1.500 kr.

## Skúra, skrúbba, bóna

Í versluninni Sipa eru til ýmsar vörur sem hressa verulega upp á heimilisstörfin.

Óhætt er að fullyrða að flestum finnst heimilisstörfin ekkert sérstaklega skemmtileg. Vaska upp, skúra, skrúbba og bóna er nokkuð sem mann langar ekki að gera – en þarf samt að gera.

Þetta eru óhjákvæmilegar skyldur og þess vegna ætti hver og einn að reyna að gera þær eins skemmtilegar og mögulegt er.

Í versluninni Sipa á Laugaveginum er manni svo sannarlega

hjálpað við að sinna heimilisstörfunum. Þar fást litríkar heimilsvörur sem gleðja augað svo sannarlega og gera lífið og tilveruna í rykinu og sápunni mun þærilegri. Vörurnar eru eins og klipptar út úr teiknimynd, svo sætar eru þær, og jafnvel svo flottar að maður tímir varla að óhreinka þær.

Fréttablaðið leit í Sipu, fékk að handleika litadýrðina og söng auðvitað hástöfum „Ryksugan á fullu...étur alla drullu...“ þó enga ryksugu væri að fá. Svona eiga skyldurnar að vera!

*lilja@frettabladid.is*

# birta

HÖFUMA NÁMAST ALLT SEM ÞARF TIL VÝRAHALDS BÚR, FÓÐUR, BÚNAÐ OG FYLGIHLUTI.

LEGGJUM SÉRSTAKA ÁHEIÐISU Á AÐ BÚNAÐ HANDFÓRARA FUGLA, SKRÁPTASKA OG SÁVARLÍFERUR

*Farðarfauglar og fylgjufiskar*

|                       |                                |
|-----------------------|--------------------------------|
| GÆLUÐYRAUPPLYSINGAR   | VEFVERSLUN                     |
| RISASTÓRT SPJALLSVÆÐI | GALLERÍ FYRIR ÞÍNAR DÝRAMYNDIR |

WWW.TJORVAR.IS

BÉKARGRÖP 15 & HAFNARSTRÆTI 17, REYKAVÍK  
MÖRNINGI 9, MÓSD - ÞORCARBRAUT 58-60, ÞORCARNESI  
KAUFINGUR V. MÍRABRÁVE, AKUREYRI - BYRVEGI 59, SELFOSI

Mynd eftir Hrafnhildi Bernharðsdóttur

# Brúðargjafir

Opið laugardaga,  
í Kringlunni 10-18, Rauðarárstíg 11-14

LISTMUNASALA

fold

Sjáumst í Galleríi Fold

Rauðarárstíg 14-16, sími 551 0400  
Kringlunni, sími 568 0400 · www.myndlist.is

drangey.is

## Gjafavara

... sem talað er um

Vasi kr. 5.500

PARLANE

## Drangey

Smáralind 528 8800

## Innbyggðir klósettkassar og hreinlætistæki í úrvali

# BADHEIMAR

Fossháls 1 • sími 525 0800 • www.badheimar.is

# allt - sem þig vantar

[ ALLAR SMÁUGLÝSINGAR VIKUNNAR Á [visir.is](http://visir.is) ]



Alfa Romeo 156 nýskr. 11/1998, 1600cc 4 dýra, fimmgíra, blár, ekinn 79 þ. Verð 790.000 VV-710 B & L. S. 575 1230.



Ford Mondeo nýskr. 08/2001, 2000cc 5 dýra, sjálfskiptur, ekinn 58 þ. Verð 1.460.000 OK-047 B & L. S. 575 1230.



Land Rover Range Rover nýskr. 10/2000, 4600cc 5 dýra, sjálfskiptur, blár, ekinn 68 þ. Verð 3.690.000 EA-789 B & L. S. 575 1230.



Peugeot Partner nýskr. 07/1999, 1400cc, 3 dýra, fimmgíra, blár, ekinn 51 þ. Verð 620.000 DY-547 B & L. S. 575 1230.



Renault Megane nýskr. 08/2001, 0cc, 5 dýra, sjálfskiptur, dökkblár, ekinn 82 þ. Verð 990.000 JP-520 B & L. S. 575 1230.



Toyota RAV4 nýskr. 03/1999, 2000cc, 5 dýra, sjálfskiptur, brúnn, ekinn 121 þ. Verð 1.230.000 KJ-829 B & L. S. 575 1230.



Audi A6 nýskr. 02/2002, 0cc 5 dýra, sjálfskiptur, óþekktur litur, ekinn 74 þ. Verð 3.480.000 NS-216 B & L. S. 575 1230.



Honda CR-V nýskr. 08/1997, 2000cc 5 dýra, sjálfskiptur, rauðgulur, ekinn 97 þ. Verð 1.030.000 UU-847 B & L. S. 575 1230.



MCC Smart nýskr. 05/1999, 600cc 0 dýra, svartur / grár, ekinn 74 þ. Verð 890.000 RY-357 B & L. S. 575 1230.



Renault Clio nýskr. 12/2002, 1100cc, 3 dýra, fimmgíra, hvítur, ekinn 74 þ. Verð 1.090.000 NK-850 B & L. S. 575 1230.



Renault Megane II nýskr. 07/2003, 1600cc, 5 dýra, fimmgíra, blár, ekinn 65 þ. Verð 1.450.000 SN-048 B & L. S. 575 1230.



Toyota Yaris nýskr. 07/2000, 1300cc, 5 dýra, beinskíptur, grænn, ekinn 132 þ. Verð 690.000 UP-629 B & L. S. 575 1230.



BMW 318i nýskr. 05/2003, 2000cc 4 dýra, sjálfskiptur, svartur, ekinn 28 þ. Verð 3.090.000 YL-455 B & L. S. 575 1230.



Hyundai Elantra nýskr. 02/2002, 1600cc 4 dýra, fimmgíra, svartur, ekinn 118 þ. Verð 940.000 AM-033 B & L. S. 575 1230.



Nissan Primera nýskr. 10/1996, 1600cc 5 dýra, fimmgíra, rauður, ekinn 150 þ. Verð 450.000 MF-498 B & L. S. 575 1230.



Renault Clio nýskr. 07/2003, 1100cc, 5 dýra, fimmgíra, blár, ekinn 51 þ. Verð 1.140.000 LS-841 B & L. S. 575 1230.



Renault Scenic nýskr. 10/2002, 1600cc, 5 dýra, sjálfskiptur, ljósgrænn, ekinn 48 þ. Verð 1.510.000 DM-873 B & L. S. 575 1230.



VolksWagen Golf nýskr. 06/1998, 1600cc, 5 dýra, fimmgíra, dökkblár, ekinn 117 þ. Verð 730.000 TK-025 B & L. S. 575 1230.



BMW 735i nýskr. 01/2000, 3600cc 4 dýra, sjálfskiptur, ekinn 80 þ. Verð 2.850.000 UI-420 B & L. S. 575 1230.



Hyundai Elantra nýskr. 05/2000, 1600cc 4 dýra, sjálfskiptur, grár, ekinn 47 þ. Verð 730.000 ZX-100 B & L. S. 575 1230.



Nissan Terrano nýskr. 08/1996, 3000cc 5 dýra, sjálfskiptur, svartur, ekinn 89 þ. Verð 850.000 SY-338 B & L. S. 575 1230.



Renault Kangoo nýskr. 05/1999, 1400cc, 5 dýra, beinskíptur, hvítur, ekinn 117 þ. Verð 590.000 UD-445 B & L. S. 575 1230.



Renault Scenic nýskr. 01/2000, 1600cc, 5 dýra, sjálfskiptur, ljósbrúnn, ekinn 83 þ. Verð 990.000 RX-575 B & L. S. 575 1230.



VolksWagen Passat nýskr. 05/1997, 1800cc, 4 dýra, sjálfskiptur, grænn, ekinn 78 þ. Verð 880.000 UD-961 B & L. S. 575 1230.



BMW X3 nýskr. 10/2004, 3000cc 5 dýra, sjálfskiptur, dökkblár, ekinn 5 þ. Verð 5.400.000 AM-611 B & L. S. 575 1230.



Hyundai Galloper nýskr. 07/1999, 2500cc 5 dýra, fimmgíra, blár, ekinn 88 þ. Verð 1.090.000 TI-009 B & L. S. 575 1230.



Opel Zafira-A nýskr. 05/2003, 0cc 5 dýra, fimmgíra, ekinn 42 þ. Verð 1.790.000 PK-824 B & L. S. 575 1230.



Renault Laguna nýskr. 12/1999, 1600cc, 5 dýra, fimmgíra, hvítur, ekinn 96 þ. Verð 830.000 UJ-710 B & L. S. 575 1230.



Skoda Octavia nýskr. 11/1999, 1600cc, 5 dýra, fimmgíra, rauður, ekinn 67 þ. Verð 820.000 VK-349 B & L. S. 575 1230.



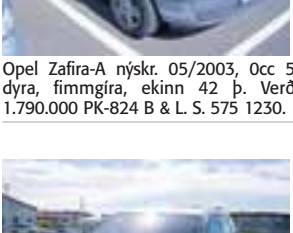
VolksWagen Polo nýskr. 06/2003, 1200cc, 5 dýra, fimmgíra, ekinn 10 þ. Verð 1.150.000 OO-281 B & L. S. 575 1230.



Daewoo Nubira nýskr. 03/2000, 1600cc 5 dýra, fimmgíra, ljósbrúnn, ekinn 93 þ. Verð 580.000 UD-190 B & L. S. 575 1230.



Hyundai Santa FE nýskr. 07/2004, 2400cc 5 dýra, fimmgíra, grár - tvílitur, ekinn 12 þ. Verð 2.450.000 RA-729 B & L. S. 575 1230.



Jeep Grand Cherokee nýskr. 01/1995, 4000cc 5 dýra, sjálfskiptur, grænn, ekinn 166 þ. Verð 690.000 YH-068 B & L. S. 575 1230.



Renault Laguna II nýskr. 04/2005, 2000cc, 5 dýra, sjálfskiptur, rauður, ekinn 5 þ. Verð 2.450.000 TX-318 B & L. S. 575 1230.



Suzuki Ignis nýskr. 04/2003, 1300cc, 5 dýra, fimmgíra, dökkrauður, ekinn 40 þ. Verð 1.130.000 MH-583 B & L. S. 575 1230.



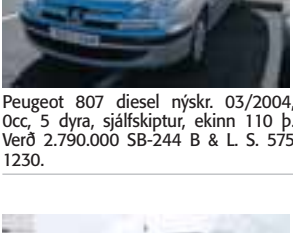
VolksWagen Polo nýskr. 06/2001, 1400cc, 5 dýra, fimmgíra, dökkgrár, ekinn 83 þ. Verð 790.000 ED-495 B & L. S. 575 1230.



Ford Focus nýskr. 02/2000, 1600cc 5 dýra, fimmgíra, rauður, ekinn 89 þ. Verð 840.000 RZ-196 B & L. S. 575 1230.



Peugeot 807 diesel nýskr. 03/2004, 0cc, 5 dýra, sjálfskiptur, ekinn 110 þ. Verð 2.790.000 SB-244 B & L. S. 575 1230.



Renault Laguna II nýskr. 08/2002, 0cc, 5 dýra, fimmgíra, rauður, ekinn 63 þ. Verð 1.570.000 MY-166 B & L. S. 575 1230.



Suzuki Liana nýskr. 06/2003, 1600cc, 5 dýra, fimmgíra, ekinn 40 þ. Verð 1.390.000 NE-499 B & L. S. 575 1230.



VolksWagen Transporter nýskr. 01/2002, 0cc, 5 dýra, fimmgíra, ekinn 77 þ. Verð 1.270.000 OB-578 B & L. S. 575 1230.



Toyota Corolla nýskr. 06/1998, 1300cc, 4 dýra, fimmgíra, hvítur, ekinn 133 þ. Verð 540.000 MU-212 B & L. S. 575 1230.



Ford Focus nýskr. 12/1999, 1600cc 5 dýra, fimmgíra, svartur, ekinn 144 þ. Verð 680.000 VM-507 B & L. S. 575 1230.



Kia Sportage nýskr. 05/2000, 2000cc 5 dýra, fimmgíra, rauður, ekinn 66 þ. Verð 1.090.000 TH-235 B & L. S. 575 1230.



Peugeot Boxer nýskr. 08/2001, 2800cc, 4 dýra, fimmgíra, hvítur, ekinn 58 þ. Verð 1.920.000 JS-119 B & L. S. 575 1230.



Renault Megane nýskr. 10/2000, 1600cc 4 dýra, sjálfskiptur, grænn, ekinn 91 þ. Verð 960.000 VF-036 B & L. S. 575 1230.



Toyota Corolla nýskr. 06/1998, 1300cc, 4 dýra, fimmgíra, hvítur, ekinn 133 þ. Verð 540.000 MU-212 B & L. S. 575 1230.

**Bíland, B & L**  
Grjótháls 1, 110 Rvk.  
Sími: 575 1230  
[www.bilaland.is](http://www.bilaland.is)















## Framtíðarstarf

### AÐFÖNG óska eftir starfsmönnum í lagerstörf.

Við bjóðum upp á góða tekjumöguleika, góða vinnuástöðu og mótuneyti er á staðnum. Leitað er að kraftmiklum og áreiðanlegum einstaklingum sem eru eldri en 18 ára og vilja framtíðarstarf hjá traustu og framsæknu fyrirtæki.

Umsóknareyðublað má fá í móttöku Aðfanga að Skútuvogi 7, 104 Reykjavík einnig er hægt að sækja um á [www.adfong.is](http://www.adfong.is) upplýsingar gefur Trausti í síma 693-5602.



FERSKAR  KJÖTVÖRUR

## Kjötskurðarmenn

Ferskar kjötvörur hf. óska eftir að ráða Kjötiðnaðarmenn eða menn vana kjötskurði til starfa við kjötskurð í kjötvinnslu fyrirtækisins hér í Reykjavík. Um afkastahvetjandi kerfi er að ræða.

Umsóknarfrestur er til 10. ágúst n.k.

Umsóknareyðublað liggja frammi á skrifstofu fyrirtækisins að Síðumúla 34 í Reykjavík.

Nánari upplýsingar veitir Leifur Þórsson í síma 588-7580 eða 660-6330 frá kl. 12:00 til 17:00 virka daga.

Upplýsingar um fyrirtækið er að finna á heimasíðu þess [www.ferskar.is](http://www.ferskar.is).

## Laus störf sem gætu hentað þér!

Við óskum eftir lífsglöðu fólki í fullt starf í afgreiðslu. Einnig leitum við að afgreiðslufólki í aukavinnu, vinna sem gæti komið sér vel með skólanum. Getum einnig bætt við okkur bílstjórum í dagvinnu og í aukavinnu.

**Nings er skemmtilegur vinnustaður sem leggur áherslu á góðan og hollan mat og framúrskarandi þjónustu.**

# NINGS

Hægt er að sækja um á [nings.is](http://nings.is) eða á Nings Suðurlandsbraut 6. Nánari upplýsingar í síma 822 88 33

Umsækjendur verða að vera eldri en 18 ára.



## ÍTR auglýsir eftir starfsmönnum á frístundaheimili!

Frístundaheimili ÍTR bjóða upp á fjölbreytt tómsundastarf fyrir 6 – 9 ára börn þegar hefðbundnum skóladegi lýkur. Leiðarljós frístundaheimilanna er að hver einstaklingur fái að njóta sín og þroska félagslega færni í samskiptum í gegnum leik og starf. Starfsmenn eru lykkillinn að því að ÍTR geti veitt fyrsta flokks þjónustu við viðskiptavinum sína. ÍTR leggur mikla áherslu á fræðslu og símenntun og að starfsfólk geti haft áhrif á þróun og innihald starfsins.

### Frístundaleiðbeinendur

30-50% stöður eftir hádegi virka daga  
Umsækjendur þurfa að hafa reynslu og ánægju af starfi með börnum og vera orðnir 20 ára.  
Stúdentspróf æskilegt.

### Stuðningsfulltrúar

30-50% stöður eftir hádegi virka daga  
Umsækjendur þurfa í viðbót við það sem frístundaleiðbeinendur hafa í sumum tilfellum að kunna tákna, tákna með tali eða hafa reynslu af vinnu með einhverfum.

### Frístundaráðgjafar

30-50% stöður eftir hádegi virka daga  
Umsækjendur þurfa í viðbót við það sem frístundaleiðbeinendur hafa að vera með háskólamenntun á uppeldissviði eða sambærilega menntun.

Hægt er að sækja um ofangreind störf á heimasíðu ÍTR, [www.itr.is](http://www.itr.is)

Æskilegt er að umsækjendur geti hafið störf í kringum 19. ágúst.

Laun skv. kjarasamningi Starfsmannafélags Reykjavíkurborgar við Reykjavíkurborg

### Nánari upplýsingar veita eftirfarandi:

**Árbær, Grafarholt, Norðlingaholt:** Elísabet Þóra Albertsdóttir deildarstjóri í Árseli, netfang: [elisabet.albertsdottir@reykjavik.is](mailto:elisabet.albertsdottir@reykjavik.is) og Jóhannes Guðlaugsson forstöðumaður Ársels, netfang: [johannes.gudlaugsson@reykjavik.is](mailto:johannes.gudlaugsson@reykjavik.is), sími 567 1740.

**Grafarvogur:** Bjarney Magnúsdóttir deildarstjóri í Gufunesbæ, netfang [bjarney.magnusdottir@reykjavik.is](mailto:bjarney.magnusdottir@reykjavik.is) og Atli Steinn Árnason forstöðumaður Gufunesbæjar, netfang: [atli.steinn.arnason@reykjavik.is](mailto:atli.steinn.arnason@reykjavik.is), sími 520 2300.

**Vesturbær:** Arnfríður Sólrún Valdimarsdóttir deildarstjóri í Frostaskjól, netfang: [arnfridur.s.valdimarsdottir@reykjavik.is](mailto:arnfridur.s.valdimarsdottir@reykjavik.is) og Guðrún Kaldal forstöðumaður Frostaskjól, netfang: [gudrun.kaldal@reykjavik.is](mailto:gudrun.kaldal@reykjavik.is), sími 562 2120.

**Austurbær:** Kolbrún Pálsdóttir deildarstjóri í Tónabæ, netfang: [kolbrun.thorbjorg.palsdottir@reykjavik.is](mailto:kolbrun.thorbjorg.palsdottir@reykjavik.is) og Ásdís Ásbjörnsdóttir forstöðumaður Tónabæjar, netfang: [asdis.asbjornsdottir@reykjavik.is](mailto:asdis.asbjornsdottir@reykjavik.is), sími 510 8800.

**Breiðholt:** Sóley Tómasdóttir deildarstjóri í Miðbergi, netfang: [soley.tomasdottir@reykjavik.is](mailto:soley.tomasdottir@reykjavik.is) og Helgi Eiríksson, forstöðumaður Miðbergs, netfang: [helgi.eiriksson@reykjavik.is](mailto:helgi.eiriksson@reykjavik.is), sími 557 3550.

**Öskjuhlíðarskóli:** Helga Agnarsdóttir umsjónarmaður, s. 695-5143, netfang: [helga.agnarsdottir@reykjavik.is](mailto:helga.agnarsdottir@reykjavik.is) og Kristinn Ingvarsson, deildarstjóri Sérsvaitar, netfang: [kristinn.ingvarsson@reykjavik.is](mailto:kristinn.ingvarsson@reykjavik.is)



Íþrótt- og tómsundaráð Reykjavíkur, Fríkirkjuvegi 11, 101 Reykjavík, sími: 510 6600, fax: 510 6610, netfang: [itr@itr.is](mailto:itr@itr.is), vefslóð: [www.itr.is](http://www.itr.is)

## VEFFORRITARI ÓSKAST

Skilyrði  
Reynsla af vefþróun  
Kunnáttu í html, css, xml,  
xslt og php, asp.

Kostir  
Reynsla af forritun í  
Microsoft umhverfi.  
Geta unnið sjálfstætt og hafa  
áhuga á vefjölmíðlun.

Umsóknir með ferilskrá  
sendist á:  
[starfsumsokn@visir.is](mailto:starfsumsokn@visir.is).

Við leitum að vefforritara sem hefur áhuga á að vinna af metnaði að nýjum og fjölbreyttum verkefnum í vefdeild okkar.

365

365 er öflugasta fjölmiðlafyrirtæki landsins sem starfar á íslenskum ljósvaka- og prentmarkaði.



**Viljum ráða vanan réttngamann,**  
sem og vönum manni í Cabas tjonaskoðun.  
**Einnig viljum við ráða bílamálara.**  
**Góð laun í boði fyrir fagmenn.**  
uppl. í síma 896-4214 & 564-2141.



Sóltún leitast við að hafa á að skipa starfsfólki sem býr yfir bestu þekkingu og færni til starfa á sínu sviði, á hverjum tíma. Starfsfólkið skal búa yfir eiginleikum til að skapa umhyggjusamt, gefandi og uppbyggjandi andrúmsloft.

Getum bætt við okkur fyrir haustið.  
**Hjúkrunarfræðing á 52% næturvaktir.**  
**Hjúkrunarfræðingum, sjúkraliðum og starfsfólki í aðhlyningu.**

Nánari upplýsingar veitir Marta Jónsdóttir hjúkrunarstjóri sími 590-6117, einnig er hægt að sækja um starf á heimasíðu Sóltúns.  
[www.soltun.is](http://www.soltun.is)

**SÖLUFULLTRÚAR**

**Sölufulltrúar óskast til starfa á fasteignasölu RE/MAX Kópavogi.**

Óskað er eftir metnaðarfullum og drifandi einstaklingum.  
Miklir tekjumöguleikar. Reynsla ekki skilyrði.

Tekið er á móti umsóknum hjá RE/MAX, Bæjarlind 12, 201 Kópavogi á morgun milli 11:00 - 13:00.



**Laus störf við öryggisgæslu Securitas á Reyðarfirði**



Vegna aukinna verkefna bjóðast áhugaverð störf fyrir bæði konur og karla, 20 ára eða eldri. Staðbundin gæsla, vaktavinna.

**Í boði er:**  
Um er að ræða störf öryggisvarða, bæði á byggingarsvæðinu þar sem Alcoa er að reisa álver og á íbúðarsvæði Bechtel á Reyðarfirði.

**Hæfniskröfur:**  
Umsækjendur þurfa að geta axlað ábyrgð, unnið sjálfstætt, vera vel aðgáðir og úrræðugóðir. Áhersla er lögð á áreiðanleika og þjónustulund. Hreint sakavottorð, bílpróf og almennt flekklaus ferill eru skilyrði.

**Umsóknir:**  
Nánari upplýsingar veitir Helgi Einarsson í síma 896 2513. Umsækjendur geta skilað inn umsóknum á þar til ætluðum umsóknareyðublöðum á skrifstofu okkar Síðumúla 23 eða sent umsóknir á tölvupósti á [helgis@securitas.is](mailto:helgis@securitas.is).

Umsóknarfrestur er til 8. ágúst 2005

**Við erum til fyrirmyndar!**  
Samkvæmt árlegri könnun VR meðal starfsfólks 2000 fyrirtækja á Íslandi er Securitas meðal hinna efstu. Að launum hlýtur fyrirtækið viðurkenningu VR og nafnbótina **Fyrirmyndarfyrirtæki 2005**



**Löggiltur fasteignasali / lögmaður**

Löggiltur fasteignasali / lögmaður óskast til starfa á fasteignasölu.

Góð vinnuaðstaða og sveigjalegur vinnutími. Vel launað starf.

Umsóknir sendist á [box@frettabladid.is](mailto:box@frettabladid.is) eða til Fréttablaðsins, Skaftahlíð 25, 105 Reykjavík merkt „Löggiltur 45“.



ÞORBJÖRN FISKANÉS

**BAADERMAÐUR**

Baadermaður óskast á frystitögara.  
Upplýsingar í síma 892-7094.

**HÚSEIGN**

Fasteignamiðlun

Hlíðasmári 15 • 201 Kópavogur • Sími: 585 0100 • Fax: 585 0109  
[huseign@huseign.is](mailto:huseign@huseign.is) • [www.huseign.is](http://www.huseign.is) • Opíð mán. - fim. 10-18 • föstud. 10-17



**EYRARGATA - SIGLUFIRÐI**

Stærð í fermetrum: 143,1  
Fjöldi herbergja: 7  
Tegund eignar: Tvíþýli  
Verð: Tilboð óskast!

Allar nánari upplýsingar veitir:  
Áslaug Baldursdóttir, sölumaður í síma: 822-9519

**Lýsing eignar:** Sjarmrandi hús í hjarta Siglufjarðar. Húsið er timburhús með bárujárn-sklæðningu. Um er að ræða hæð og ris alls 143,1 fm. gólfliotur íbúðarinnar er þó stærri því stærstur hluti efstu hæðar hússins er undir suð og mælast fermetrar ekki með í skráningu ef þeir eru undir 1.80 cm í lofthæð. Allt gólf nema á baði og búri er með upprunalegum gólfborðum sem hafa verið þússuð og lökkuð. Húsið sem er staðsett á Siglufirði með fjöllin á brjá vegu og hafið á þá fjórðu og ríki menningarsögu sem staðurinn hefur uppi að bjóða er mjög ákjósanlegur staður fyrir sumarhúsi eða heilsársheimili.

**Atvinnutækifæri !**

Góður veitingarekstur til sölu.  
Tveir staðir í skyndibita.

Góð velta, Góð afkoma, Gott orspor,  
Góðir vaxtamöguleikar. Sami eigandi í 5 ár.  
Upplýsingar veitir Haraldur í síma 692 2220

Með allar fyrirspurnir verður farið með sem trúnaðarmál.

**Veitingamenn - ferðapjónustuaðilar**

Til sölu eru ýmis tæki, tól og húsgögn til veitingareksturs. Notuð og ný. Gott verð. Allt á að seljast.

Fyrstur kemur, fyrstur fær.  
Sjá [www.sd.is](http://www.sd.is) undir tæki til sölu.  
Upplýsingar í síma gefa Oddsteinn í 822-8838 og Bjarni í 822-8844.

**HÚSEIGN**

Fasteignamiðlun

Hlíðasmári 15 • 201 Kópavogur • Sími: 585 0100 • Fax: 585 0109  
[huseign@huseign.is](mailto:huseign@huseign.is) • [www.huseign.is](http://www.huseign.is) • Opíð mán. - fim. 10-18 • föstud. 10-17



**GRUNDARGATA - SIGLUFIRÐI**

Stærð í fermetrum: 302,4  
Fjöldi herbergja:  
Tegund eignar: Einþýli  
Verð: Tilboð óskast!

Allar nánari upplýsingar veitir:  
Áslaug Baldursdóttir, sölumaður í síma: 822-9519

**Lýsing eignar:** Einstaklega rúmgott íbúðarhúsnæði með leyfi sem íbúð og vinnustofu. Húsið er á þremur hæðum. Á jarðhæð er um 3ja m. lofthæð. Gómul gólfborð á miðhæð hússins. Eldhús á miðhæð og salerni á jarðhæð. Auðvelt er að fjarlægja gólfborð og opna alveg upp þar sem stál eða járnbitar hafa verið settir sem halda uppi miðhæðinni og hægt er að nota ef húsnæðið væri notað sem íbúðarhúsnæði. Eignin býður upp á ævintýralega möguleika! Frábært tækifæri á ótrúlegu verði. Laust til afhendingar!

**OPIÐ HÚS!**  
Þúfubarð 15 milli kl. 17 og 19 í dag!  
Falleg 2-3 herb. íbúð 70,4 fm í fjórþýlishúsi á efstu hæð.  
Mjög barnvænt umhverfi.  
Hafðis sýnir og tekur vel á móti fólki, sími 6905501

**ÞINGHOLT**  
Sími 590 9500  
Borgartún 20, 105 Reykjavík

**OPIÐ VIRKA DAGA 9.00-17.00. SÍMAVAKT UM HELGAR**

|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| <p><b>RAD- OG PARHÚS</b></p> <p><b>Brekusel 4.</b><br/>Mjög gott raðhús á þremur hæðum með aukaíbúð. Tvennar svalir, aðrar út af hjónaherb á efstu hæð og út af stofu á miðhæð. Bílskúr.<br/>Verð 36.9 millj.</p> | <p><b>4RA TIL 7 HERB.</b></p> <p><b>Leirubakki</b><br/>Glæsileg og frábær 5 herb. 116 fm. íbúð á 2. hæð með auka-herbergi í kjallara ásamt geymslu í mjög góðu fjölþýli. Húsið hefur allt verið klætt að utan og þak nýlega yfirfarið og endurbætt.<br/>Verð kr.18.9 millj.</p> | <p><b>3JA HERB.</b></p> <p><b>Tjarnarmýri</b><br/>Falleg 3ja herbergja íbúð á 3ju hæð með staði í bílskýli innst í botnlanga á þessum rólega og góða stað.<br/>Verð kr. 20.6 millj.</p> | <p><b>SUMARBÚSTAÐIR</b></p> <p><b>Bær 3 - sumarhústaður</b><br/>Kaldrananeshreppi - Drangnesi - Strandasýlu. Sumarbústaðurinn er 41 fm. og er gistirými fyrir 10 manns, eldhús og bað. Einstakt útsýni, stutt í náttúruperlur Strandanna. Veðið er í Kjalarvatni og Bæjarvötnum ásamt gæsaveiði síðla sumars. Útræði frá Bæ - Bakkagerði og Lífhöfn í Kókkálsvík.<br/><b>Óll tilboð skoðuð.</b></p> |
|---|---|---|---|

[www.thingholt.is](http://www.thingholt.is) • [thingholt@thingholt.is](mailto:thingholt@thingholt.is)

**LIGNAVAL** GUÐFRANDESSRÁUT 16 • 100 REYKJAVÍK  
SÍMI 585 0900 • FAX 585 0900

**OPIÐ HÚS**  
fimmtudag 4.8.05  
kl.17.00-19.00  
**3JA HERBERGJA**

**ÁLFTAMÝRI - 108 REYKJAVÍK**  
Stílhrein, björt og falleg 3. herbergja, 75,3 fm íbúð á fyrstu hæð. Íbúðin skiptist í eldhús, stofu, baðherbergi, 2 svefnherbergi, geymslu og sameiginlegt þvottahús.  
Öll gólf eru með eikarparketi að undanskildu baðherbergi en þar eru nýjar nátturufísar á gólf.  
Allar hurðar eru upprunalegar. V. 16.4 m (4448)

# ÚTSÖLULOK

## UM HELGINA

opið til kl. 21 í kvöld



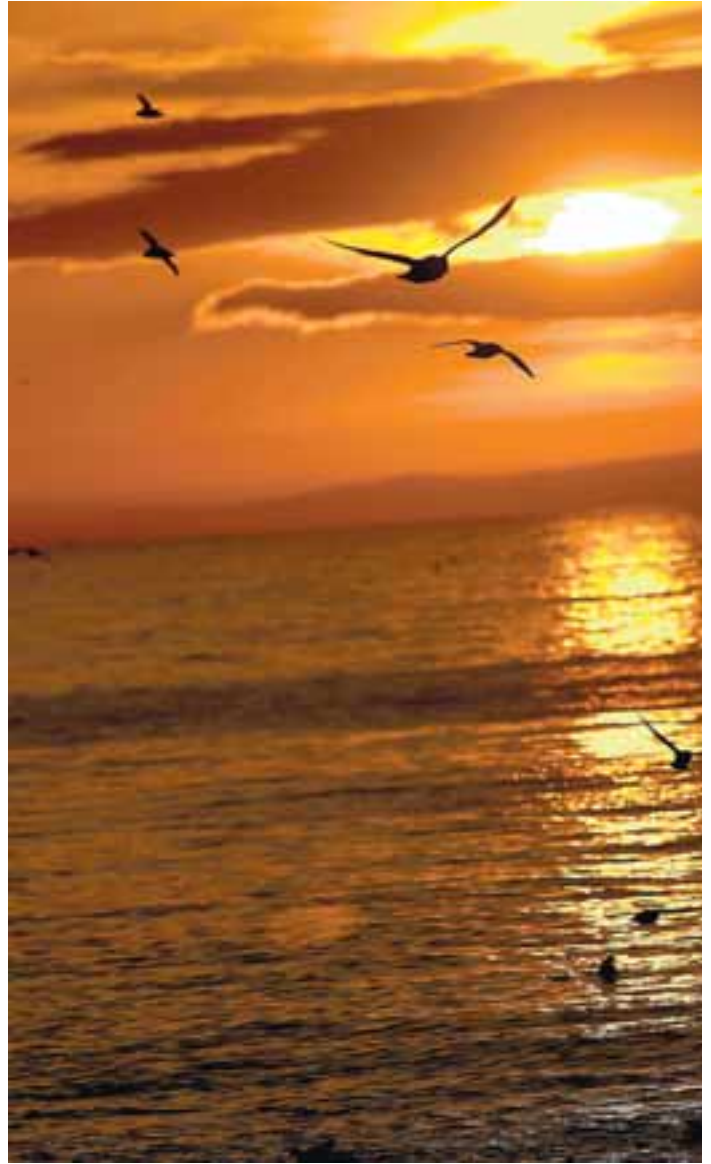
**GÖTUMARKAÐUR**  
KR. 990 OG 1990

**Levis** gallabuxur 5.990    **Henson** peysur .990  
**Diesel** gallabuxur 5.990    **Adidas** strigaskór -50%  
**Sparkz** bolir 990    **Nike** strigaskór -50%

# Deres

kringlunni s. 533 1717 www.ntc.is

## SJÓNARHORN



Fuglar á flugi á síðsumarkvöldi í Vestmannaeyjum. Ljósmynd: Vilhelm Gunnarsson

## DRAUMAHELGIN



Embla Sigríður vildi helst af öllu vera á humarhátíð og knúsa þá sem henni þykir vænt um.

### Láta pabba grilla humar

Fótboltakonan Embla Sigríður Grétarsdóttir veit nákvæmlega hvað hún vill þegar hún er spurð um draumahelgina sína. Stúlkan er uppalin í hinum fagra Hornafirði og þangað leitar hugurinn. „Ég vildi vera á humarhátíð á Höfn og hitta fjölskylduna mína og alla kunningjana,” segir hún brosandi og heldur áfram að láta sig dreyma. „Ég biði pabba að grilla ofan í mig humar og nautakjöt, borða síðan þessa eðalfæðu úti á palli í afslöppun og horfa á hin tignarlegu hornfirsku fjöll um leið og ég spjallaði við fólkíð mitt. Svo um kvöldið færi ég á Víkina og þar yrðu vinirnir allir sem ég vildi knúsa og kjafta við.“

## ÚTSÖLULOK

OPIÐ TIL KL. 21 Í KVÖLD

# 50-80%

AFSLÁTTUR

Einnig ný sending  
af dömu og herravörum

*InWear*

Matinique

PART TWO

SAINT TROPEZ

# COMPANYS

Kringlunni s.588 0079 www.ntc.is





Verið velkomin á opnun Skógarborgar að Minni Borg í Grímsnesi  
Við höldum hátíð að Minni Borg í tilefni opunar nýjustu gistihúsanna okkar.  
Boðið verður upp á veitingar föstudag og laugardag 5. og 6 ágúst frá 14 til 18.



Láttu koma þér á óvart er þú stígur inn í Skógarborgina okkar. Þar eru 7 fullbúin sumarhús fyrir 1-5 manns umvafin skjólveggjum, með heitum pottum, grillum og fl. Skoðið einnig stóru sumarhúsin sem eru einnig leigð í dags-, helgar- og vikuleigu.

Veitingar m.a í boði Vífilfells, SS, Emmessis og Ömmubaksturs



Alltaf skynsamlegt



14 stöðvar!  
www.ob.is



MARKS & SPENCER Kevin Stanford hefur eignast eins prósent hlut í Marks & Spencer með aðstoð Kaupþings.

## Stanford kaupir í Marks & Spencer

Fjárfestirinn Kevin Stanford, hluthafi í Baugi, Mosaic Fashions og FL Group, hefur keypt eitt prósent í bresku verslunarkæðjunni Marks & Spencer. Kaupþing banki keypti hlutina fyrir Stanford að sögn Times.

Þetta þýðir að verðmæti hlutarins sé fimm og hálfur milljarður króna. Gengi Marks & Spencer stendur í um 360 pensum á hlut.

Stanford seldi tískuverslunarkæðjurnar Karen Millen og Whistles til Baugs á síðasta ári og fékk um þrettán milljarða króna fyrir sinn snúð. Hann stofnaði Karen Millen-kæðjuna ásamt fyrrverandi konu sinni - Karen Millen.

- eþa



HÖFUÐSTÖÐVAR ÍSLENSKRAR ERFÐAGREININGAR deCode, móðurfélag Íslenskrar erfðagreiningar, tapaði rúmlega 850 milljónum króna á öðrum ársfjórðungi. Tapið er rakið til kostnaðar við þróun lyfja.

## deCode tapar

deCode Genetics, móðurfélag Íslenskrar erfðagreiningar, tapaði rúmlega 850 milljónum króna á öðrum ársfjórðungi. Í tilkynningu frá deCode kemur fram að tapið megi rekja til kostnaðar við þróun lyfja. Tapið er svipað og á sama tímabili í fyrra.

Tekjur félagsins námu rúmum 740 milljónum á fjórðungnum, sem er tæplega 120 milljónum meira en í fyrra.

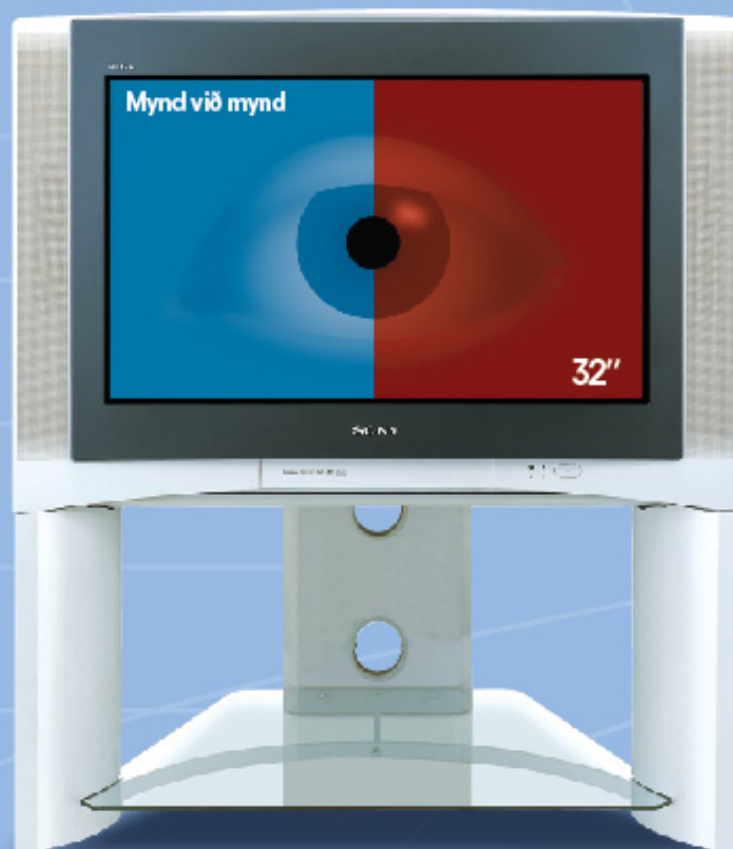
Það sem af er ári hafa tekjur deCode numið 1,3 milljörðum króna en engu að síður hefur tap upp á 1,9 milljarða króna orðið af rekstrinum.

Uppgjörðið hafði lítil áhrif á gengi félagsins á bandaríska hátekni-markaðnum og stendur gengi þess rétt undir tíu dólum á hlut.

- jsk

# Útsala í Sony Center

SONY.



KV-32FQ86  
32" 100hz breiðtjaldssjónvarp  
• PicturePower  
• 3 Scart tengi  
• Mynd við mynd

99.950 krónur  
Áður 159.940 krónur

Standur fyrir KV-32FQ86

11.950,-  
Áður 24.950,-

Komin aftur!



DSC-P200 Svört eða silfur  
Staffræn myndavél  
• 7.2 megapíxa myndavél  
• 2" Skjár  
• 3x aðdráttur um linsu  
• Carl Zeiss linsa

39.950 krónur  
Verð áður 53.940 krónur



DAV-SR2  
Heimabíó  
• 700W magnari RMS S-Master digital  
• Útvarp FM/AM RDS  
• Spilar SVCD/DVD-R-DVD-RW/JPEG og MP-3, Dolby Digital, DTS og PLII

59.950 krónur  
Verð áður 89.950 krónur

like.no.other™

HANS CHRISTIAN ANDERSEN (1805-1875)  
lést þennan dag.



Lífð sjálft er hið yndislegasta ævintýr.“

- H.C. Andersen var danskur rithöfundur og skáld sem þekktastur er fyrir ævintýri sín.

# tímamót

timamot@frettabladid.is

## PETTA GERÐIST

### Aldarafmæli drottningarmóður

Þennan dag árið 2000 fóru fram hátíðahöld víða um Bretland í tilefni af eitt hundrað ára afmæli Elísbetar drottningarmóður. Hún var sú fyrsta í hinni konunglegu fjölskyldu sem náði þessum aldri. Þókar fullir af gjöfum og heillaóskum voru fluttir að heimili hennar, Clarence House, í Lundúnum. Þegar hún steig út fyrir heimili sitt eins og venja er til afhenti persónulegur pósturðarmaður drottningar handskrifað skeyti frá Buckingham-höll. Síðar um daginn hélt hún ásamt uppáhaldsbarnabarni sínu, Karli prins, í hestakerru skreyttum bláum og gylltum

blómum, til Buckingham-hallar. Elísbet drottningarmóðir lést 30. mars árið 2002, þá 101 árs gömul. Þrjár ættliðir konunglegu fjölskyldunnar voru í gríðarstóri líkfyld sem bar kistu hennar gegnum Lundúna til Westminster Hall. Þar lá hún í fjóra daga meðan tugþúsundir syrgjenda vottuðu henni virðingu sína. Hún var lögð til hvílu við hlið eiginmanns síns, Georg VI konungi, í kapellunni St. George í Windsor 9. apríl. Allar eigur Elísbetar runnu óskiptar til dóttur hennar drottningarinnar sem þurfti ekki að greiða erfðaskatt af þessum sjöttíu milljónum punda.



4. ÁGÚST 2000

## MERKISATBURÐIR

- 1753 George Washington verður æðsti maður innan Frímúraráreglunnar í Bandaríkjunum.
- 1907 Ungmennasamband Íslands er stofnað.
- 1914 Bandaríkjamenn lýsa yfir hlutleysi í fyrri heimsstyrjöldinni.
- 1928 Ásta Jóhannesdóttir syndir fyrst kvenna frá Viðey til Reykjavíkur á tæpum tveimur tímum.
- 1944 Gestapó-lögreglan í Amsterdam handsamar Önnu Frank og fjölskyldu hennar sem höfðu verið í felum í tvö ár.
- 1982 Knattspyrnuliðið Manchester United keppir við Val í vináttuleik á Laugardalsvelli. United vinnur, 5-1. George Best lék með Valsliðinu sem gestur.

## ANDLÁT

**Bergur Sigurbjörnsson**, Háalundi 6, Akureyri, lést á hjúkrunarheimilinu Eir fimmtudaginn 28. júlí.  
**Jakob Nikulásson** andaðist á hjúkrunarheimilinu Eir föstudaginn 29. júlí.  
**Gunnar Jóhannsson**, smiður, Blikabraut 10, Keflavík, lést á Garðvangi, Garði, sunnudaginn 30. júlí.  
**Margrét J. Björnsdóttir**, Hlíðarhúsum 3, Reykjavík, lést á hjúkrunarheimilinu Eir laugardaginn 30. júlí.  
**Geir Jóhann Geirsson**, vélstjóri, lést þriðjudaginn 2. ágúst.

## JARÐARFARIR

14.00 **Steinunn Pálína Þorsteinsdóttir**, dvalarheimilinu Höfða, Akranesi, verður jarðsungin frá Akranes-kirkju.  
14.00 **Una Friðriksdóttir**, Brimnesvegi 26, Flateyri, verður jarðsungin frá Flateyarkirkju.

## BRÚÐHJÓN



**Ólafur Aðalsteinsson og Arna Guðlaug Einarsdóttir** voru gefin saman í Friðrikjunninni í Reykjavík þann 28. maí síðastliðinn af séra Hirti Magna.

## AFMÆLI



**Klara Ásgeirsdóttir**, Kirkjuvegi 1, Keflavík, er 80 ára. Hún verður að heiman á afmælisdaginn.



**Ólafur Davíðsson** sendiherra er 63 ára.

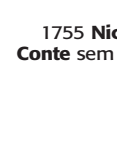


**Ástþór Magnússon Wium** stofnandi Friðar 2000 er 52 ára.



**Gunnar Örn Örylgsson** þingmaður er 34 ára.

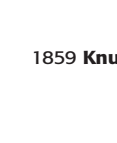
## FÆDDUST ÞENNAN DAG



1755 **Nicolas-Jacques Conte** sem fann upp blyantinn.



1792 **Percy Bysshe Shelley** skáld.



1859 **Knut Hamsun** rithöfundur.



1901 **Louis Armstrong** djassisti.



1929 **Yasser Arafat** fyrverandi forseti palestínsku heimastjórnarinnar.



1955 **Billy Bob Thornton** leikari.



**GÖNGUGARPUR** Steingrímur er nýlega kominn heim úr göngu þvert yfir landið. Hann lenti í ýmsum svaðilföllum á leiðinni.

STEINGRÍMUR J. SIGFÚSSON, FORMAÐUR VINSTRI GRÆNNA, ER FIMMTUGUR

## Með náttúru í blóði og sál

Það verður sannkölluð fjölskylduhátíð á Gunnarsstöðum í Þistilfirði í dag þegar Steingrímur J. Sigfússon, formaður Vinstri grænna, heldur upp á fimmtugsafmæli sitt. Reist hafa verið samkomutjöld, boðið verður upp á útreiðar og leiki, grillveislu, hlöðuball og varðeld. „Þetta er hátíð að sveitammansíð í og við útihús. Viðarskemma og verkstæði eru notuð sem bar og hlaða og hesthús fyrir ball,“ segir Steingrímur en tilefnið er tvöfalt því Bjartur sonur hans á einnig afmæli. „Saman erum við 63 ára,“ segir Steingrímur, sem man vel eftir fjögurra ára afmæli sínu sem haldið var á Gunnarsstöðum. „Þá gaf frændi minn mér kúrekaföt,“ minnst Steingrímur,

sem hélt upp á fertugsafmæli sitt með því að ganga upp á fjallið Kerlingu við Eyjafjörð. Steingrímur er mikill göngugarpur en hann er nýlega kominn heim úr 21 dags gönguferð þvert yfir landið frá Reykjanestá út á Langanesfont. „Ég reikna með að ég hafi gengið eitthvað nálægt 600 kílómetrum,“ segir Steingrímur, sem gekk frá sautján upp í 44 kílómetra upp á hvern einasta dag og lenti í ýmsum uppákomum. „Ég lenti í því að þurfa að labba þrisvar átta kílómetra kafla í Illahrauni. Ég hafði reiknað með því að bakbokinn minn fengi far með mági mínum en þar sem vegurinn var ófær varð hann að skilja pokann eftir og ég varð að labba til

baka til að sækja hann,“ segir Steingrímur, sem kippir sér þó ekki upp við þessar hrakfarir. „Þetta tekur auðvitað talsvert í en þetta stælir mann líka og ég hef örugglega skilið eftir nokkur kíló á leiðinni. Þetta skilur eftir magnaða upplifun á landinu. Maður fær það svo rækilega í blóðið og sálina, landið og náttúruna, þegar maður hefur svona mikið saman við það að sælda svona lengi og á þennan hátt,“ segir Steingrímur hæstanægður með að hafa komið þessu í verk. Í lok ferðar hraut víst út úr honum: „Hvaða vitleysu á maður nú að láta sér detta í hug næst?“ en það verður vissulega erfitt að toppa þessa ferð. ■

**LEGSTEINAR**  
S.HELGASON  
Skemmuvegi 48  
S: 557 6677  
www.steinsmidjan.is

✝

*Elskulegur maðurinn minn, faðir okkar, tengdafaðir og afi,*  
**Matthías Andrésson**  
útskurðarkennari og fyrverandi tollvörður,  
Lækjarmára 6, Kópavogi,  
verður jarðsunginn frá Kópavogskirkju föstudaginn 5. ágúst kl. 13.00.

Kristín Eggertsdóttir  
Ásrún Matthíasdóttir  
Marta Matthíasdóttir  
Eggert Matthíasson  
Þórhallur Matthíasson  
og barnabörn

Jón Friðrik Sigurðsson  
Nanna Pálsdóttir  
Elsa María Davíðsdóttir



## 90 ÁRA afmæli

Sameiginlegt afmæli, eiga hjónin Ómar S. Harðarson (50 ára) og Ingibjörg Kolbeins (40 ára) í ágúst. Af því tilefni efna þau til móttöku í SEM-salnum, Sléttuvegi 3, Reykjavík, fimmtudaginn 4. ágúst frá kl. 17.00-19.00.

Allir vinir, vandamenn og núverandi eða fyrverandi samstarfsfólk eru velkomin.



**LJÓSKERAHÁTÍÐ** Þátttakendur í ljóskerahátíð í Akita í Norður-Japan halda á bambusprikum alsettum pappírslutum.



# Samvinna = árangur

## Gæði, hugvit og gott verð



### HP Compaq nx6125

AMD Sempron 3100+, 1,8GHz örgjörvi  
15" skjár, 1024x768 upplausn  
512MB vinnsluminni  
60GB harður diskur  
DVD±RW skrifari  
ATI skjákort með allt að 128MB minni  
Bíómetrískur fingrafaralesari  
Minniskortalesari 6-in-1  
Microsoft Windows XP Pro  
2ja ára neytendaábyrgð

Verð kr. 99.900

### HP Compaq nc6120

Intel Pentium M 750, 1,86GHz örgjörvi  
15" skjár, 1400x1050 upplausn  
512MB vinnsluminni  
60GB 5400 RPM harður diskur  
LightScribe DVD±RW skrifari  
Intel skjákort með allt að 128MB minni  
Rafhlöðuending allt að 4,5 klst.  
Microsoft Windows XP Professional  
3ja ára alþjóðleg ábyrgð á vinnu og varahlutum - „Engar áhyggjur ábyrgð“

Verð kr. 159.900

### HP Compaq nx8220

Intel Pentium M750, 1,86GHz örgjörvi  
15,4" skjár, 1680x1050 upplausn  
512MB vinnsluminni  
60GB 5400 RPM harður diskur  
DVD±RW skrifari  
ATI 64MB skjákort  
Rafhlöðuending allt að 4,5 klst.  
Pyngd: 2,77kg  
Microsoft Windows XP Pro  
2ja ára neytendaábyrgð

Verð kr. 179.900

### Auglýsingasamkeppni – taktu þátt!

Taktu þátt í auglýsingasamkeppni.  
Auglýsingin þín gæti birst í sjónvarpinu.

Sjá nánar á [www.fartolur.is](http://www.fartolur.is)



#### HP Business Partners, sölu- og þjónustuaðilar:

|                |             |                |
|----------------|-------------|----------------|
| HP Búðin       | Reykjavík   | sími: 568 5400 |
| Samhæfni       | Reykjanesbæ | sími: 421 7755 |
| Tölvuþjónustan | Akranesi    | sími: 575 9200 |
| TRS            | Selfossi    | sími: 480 3300 |
| Stefna         | Akureyri    | sími: 464 2288 |

Sjá einnig [www.ok.is](http://www.ok.is)

#### HP Retail Partners, söluaðilar:

|                 |               |                |
|-----------------|---------------|----------------|
| Oddi            | Reykjavík     | sími: 515 5105 |
| Office1         | Reykjavík     | sími: 550 4100 |
| Penninn         | Reykjavík     | sími: 540 2000 |
| Netx            | Egilsstaðir   | sími: 471 2011 |
|                 | Reyðarfjörður | sími: 474 1511 |
| Skagfirðingabúð | Sauðárkróki   | sími: 455 4500 |
| Bókav. Þórarins | Húsavík       | sími: 464 1234 |



**CITROËN**



**SUMAR TILBOÐ**  
C4 SALOON

C4 SALOON SX 5 giru 1,6i 110 hõ\*  
Kaupverð 1.820.000 kr.  
Rekstrarleiga 31.900 kr.  
Bilasamningur 21.599 kr.

# Vertu í öruggu formi. Veldu C4.

► Sagan segir að Frakkar leggi meira uppúr gæðum en magni og orðið magn sé ekki lengur til í orðaforða þeirra. Sagan bendir á franska elskhuga því til sönnunar. Frakkar víta hinsvegar að gæðin felast í fjölda þeirra eiginleika sem heildina skapa. Þess vegna eiga þeir Chateau de Versailles, Channel No5, Claude Monet og Citroën C4.

Veldu aðeins það besta - sjáðu Citroën C4 - öðruvísi hönnun sem á sér enga fyrirmynd aðra en hefðir og hugmyndir Frakka um form og gæði. Skoðaðu búnað C4, kynntu þér eiginleika hans - notagildið og þú sérð að mikið af því góða er best. Komdu í Brimborg. Veldu Citroën C4, franskan munað.



Citroën C4 SALOON dúxaði örugglega á prófi hjá árekstraröryggisstofnuninni EuroNCAP. Í sínum flokki fékk Citroën C4 SALOON hæstu einkunn frá upphafi: 35 stig. Sjáðu C4 SALOON. Veldu fallegt og kraftmikið form og öryggi fyrir fjölskylduna. Veldu Citroën C4 SALOON.

### Berðu saman verð, gæði og græjur. Dæmi um staðalbúnað í C4:

- Hraðastillir
- Stíllanlegur hraðatakmarkari
- Fjarstýring helstu stjórnfrofa í stýri
- Stafrænt mælaborð með birtuskynjun
- Lofðkæling með móðuvörn
- Þokulljós í framstuðara
- 6 Öryggisþúðar
- Upphitanleg framsæti
- Geislaspilari með fjarstýringu í stýri
- 6 Hátalarar
- Aksturstölvu
- Útthitamælir
- Illmgjafahöf
- Fjölstillanlegt bilstjórásæti
- ABS hemlakerfi
- EBD hemlajöfnun
- EBA neyðarhemlunarbúnaður
- Rafdrifnir útispeglar
- Velti- og aðdráttarstýri
- Fjarstýrð samlesing

### Mikið meira er betra. Skoðaðu aukabúnað C4 t.d.:

- Xenon beygjuljós
- Bluetooth þráðlaus símabúnaður
- ESP stöðugleikastýring
- Spólvörn
- Bakskynjari
- Minibar/kællir
- Clerþak
- Leðurinnrétting
- Skyggðar rúður
- Sérstýrkt öryggisgler
- Dráttarkrókur
- Fjöldiska geislaspilari

## Mikið af því góða er best Komdu í Brimborg - veldu Citroën á sumartilboði



■ C3 SX 5 giru 1,4i 75 hõ\*  
Kaupverð 1.419.000 kr.  
Rekstrarleiga 26.800 kr.  
Bilasamningur 16.840 kr.



■ Berlingo Multispace 5 giru 1,4i 75 hõ\*  
Kaupverð 1.559.000 kr.  
Rekstrarleiga 28.900 kr.  
Bilasamningur 18.502 kr.



■ C2 VTR 5 giru Sensodrive 1,6i 110 hõ\*  
Kaupverð 1.589.000 kr.  
Rekstrarleiga 28.600 kr.  
Bilasamningur 18.606 kr.



■ C4 COUPÉ SX 5 giru 1,6i 110 hõ\*  
Kaupverð 1.790.000 kr.  
Rekstrarleiga 31.300 kr.  
Bilasamningur 21.244 kr.



■ C4 SALOON SX 5 giru 1,6i 110 hõ\*  
Kaupverð 1.820.000 kr.  
Rekstrarleiga 31.900 kr.  
Bilasamningur 21.599 kr.



■ C5 SX sjálfskiptur 2,0i 143 hõ\*  
Kaupverð 2.410.000 kr.  
Rekstrarleiga 42.300 kr.  
Bilasamningur 28.602 kr.



■ Xsara Picasso SX 5 giru 1,8i 117 hõ\*  
Kaupverð 1.859.000 kr.  
Rekstrarleiga 34.000 kr.  
Bilasamningur 22.069 kr.



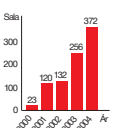
■ C8 SX sjálfskiptur 2,0i 138 hõ\*  
Kaupverð 2.999.000 kr.  
Rekstrarleiga 53.900 kr.  
Bilasamningur 35.892 kr.

### Komdu í Brimborg. Upplifðu franska hönnun. Skoðaðu Citroën – ekta franskan munað.



**Við staðgreiðum gamla bilinn veljir þú bil frá Brimborg.** Þú veltir fyrir þér hvernig best er að losna við gamla bilinn. Brimborg kaupir hann af þér staðgreitt\*\* veljir þú bil frá Brimborg. Þú færð peninginn beint í vasann - eða greiðir upp lánið á gamla bilnum. Þú losnar við allt umstang við að selja og minnkar þinn kostnað. Komdu og skoðaðu Citroën í dag. Komdu í café og kynntu þér hvernig þú getur fengið þér Citroën.

Sífelld fleiri Íslendingar velja Citroën. Sérstök hönnun, framúrskarandi tækni og mikil eftirspurn á endursölumarkaði tryggja gæði og hagkvæmni Citroën. Skoðaðu súlumyndina hér til hægri og þú sérð að fleiri og fleiri Íslendingar velja Citroën.



Brimborg Reykjavík: Bíldshöfða 6, sími 515 7000 | Brimborg Akureyri: Tryggvabraut 5, sími 462 2700 | Brimborg Reykjanesbæ: Njarðarbraut 3, sími 422 7500 | www.citroen.is

\* Brimborg og Citroën áskilja sér rétt til að breyta verði og búnaði án fyrirvara og að aukil er kaupverð háð gengi. Leiga er rekstrarleiga og er miðuð við mánaðarlegar greiðslur í 36 mánuði sem eru háðar gengi erlendra mynta og vöxtum þeirra. Lán er bilasamningur með 20% útborgun og mánaðarlegum greiðslum í 84 mánuði og eru háðar breytingum á vöxtum og gengi erlendra mynta 50% ísk / 50% erl.myrnt karfa. \*\* Staðgreitt: 45 dögum eftir afhendingu nýja bílsins. Nánari upplýsingar veita söluráðgjafar Brimborgar. Aukabúnaður á mynd: af C3 er áfælgur, þokulljós og samlitun; af C4 er áfælgur; af Berlingo er þokulljós; af C8 er áfælgur og samlitun.

# STUÐ MILLI STRÍÐA : Íkornar elska hneturnar sínar

SÓLEY KALDAL ER VIÐ DAUÐANS DYR Í ÚTILEGU.



MYND: HELGI SIGURSSON

Ég hef einu sinni upplifað svokallaða nærdauga-reynslu, en þá var ég stödd í útilegu með góðum hópi fólks í sumarbústaðalandi í eigu gamals vinar. Pabbi hans á gamlan uppþrekkta Willys-jeppa og þegar líða tók á kvöldið fannst fólki fátt skemmtilegra en að trekkja upp gripinn og spæna á honum eftir söndum sem voru í námunda við bústaðinn. Þegar ró var að færast yfir liðið og ég og kærastinn kominn inni í tjald, heyrðum við allt í einu að bíllinn var trekkur upp, enn á ný. Einhver hafði greinilega ákveðið að fara eina lokaferð. Skyndilega heyrðum við jeppann nágast tjaldið óhuggulega hratt og

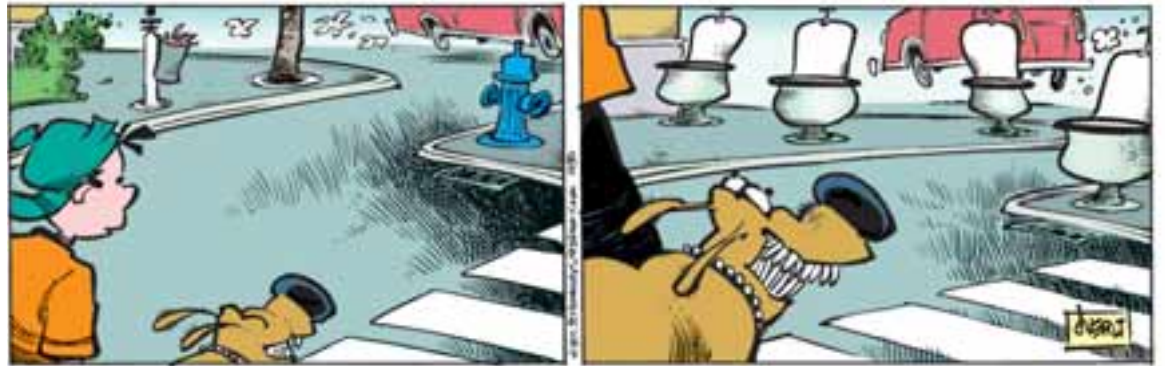
við það fékk ég nett móðursýkiskast. Kærastinn sannfærði mig um ekkert væri að óttast en þegar við heyrðum einhvær hrópar „ÞAU ERU INNI Í TJALDINU!“, trylltist ég ætlaði að rjúka út til að bjarga lífi og limum. Rétt áður en mér tókst það ætlunarverk greip kærastinn í mig og á sömu stundu þeystist jeppinn fram hjá beint fyrir utan útganginn. Þannig tókst mínun kæra manni að bjarga lífi mínu því hefði ég farið út þyrfti ekki að spyrja að leikslukum. Nú um helgina rifjaðist þessi stund upp þegar ég var aftur stödd í fráberum félagsskap í sumarbústaðalandi annarra vina. Ég vaknaði lafhrædd við það að ég heyrði bíl startað óþægilega nálægt tjaldinu og vissi klárlega að ökumaðurinn var ekki

ökuhæfur. Hann hafði þá ákveðið að færa bílinn sinn örlítið nær tjaldbúunum til að geta heyrð í útvarpinu þar sem gettóblastar ferðarinnar dó þegar hann varð heitum kaffibolla að bráð. Ég heyrði einhverja hrópa á öikumanninn að hunskast út úr bílnum en hann hélt ótraudur áfram að bakka. Þetta ævintýri var mun hættuminnna en hið fyrra því eftir nokkuð stapp tókst einhverjum að koma vitinu fyrir kauða. Það tók þó sinn tíma og í miðjum hamaganginum gall við í einum ferðafélaganum einhver myndasta samliking sem ég hef heyrð: „Það þýðir ekkert að stoppa [ónefndan] þegar hann er byrjaður að bakka. Það er bara eins og að reyna að stoppa íkorna þegar hann er byrjaður á hnetu.“ ■

## myndasögur

### PONDUS

Eftir Frode Överli



### GELGJAN

Eftir Jerry Scott & Jim Borgman



### PÚ OG PA

Eftir SÖB



### KJÖLTURAKKAR

Eftir Patrick McDonnell



### BARNALÁN

Eftir Kirkman/Scott



# VILTU TÖLVU?

**Sendu SMS skeytið BT SLV á númerið 1900 og þú gætir unnið.**

**Við sendum þér spurningu. Þú svarar með því að senda SMS skeytið BT A, B eða C á númerið 1900.**

**Klikkaðir aukavinningar!**

MEDION fartölvur • EPSON prentarar • SONY mp3 spilarar  
GSM símar • SONY stafrænamyndavélar • PS2 tölvur  
Bíómiðar á Ævintýraferðina • PS2 Singstar  
Battlefield 2 • God of War tölvuleikir • Kippur af Coke  
og enn meira af DVD, geisladiskum, tölvuleikjum og fleira...

**Flottasta skólavélin!**

**MEDION C8 OPTIVIEW 17**

- 100GB harður diskur!
- 17" Wide XGA skjár!
- SUPER DVD skrifari!
- NVIDIA GeForce skjákort

**EVINTÝRA FERÐIN**

SONY E55 mp3 spilarar

EPSON 3650

SONY CYBERSHOT DSC-S40

GSM SÍMAR

MEDIO X1 BLACK DRAGON

TÖLVULEIKIR

PlayStation 2

**Ódýrasta skólavélin!**

**SKÓLALÉIKUR BT**

Taktu þátt! Þú gætir unnið fartölvu frá BT og margt fleira! 10. hver vinnur!

Aukavinningar verður dreginn út af öllum innendum SMS skeytum!

Vinningar veita afhendri í BT Smáhandl. Kópavogi. Með því að taka þátt eru kominn SMS skilaboð. 39 krókskeytið

# Ódýrari skólavélar

**2.940,-**

**Traust vörumerki og fyrsta flokks þjónusta**

**3.730,-**

## Fartölva

**HP Compaq nx6125 S3100+ 15.0**  
PY420EA  
Örgjörvi: AMD Sempron 3100+ (1.8Ghz)  
Þyngd: 2,7 kg  
Höggvörn á hörðum disk  
Vökvörn á lykilorði

Skjár: 15" XGA 1024x768  
Óflugt skjákort, ATI X300  
(allt að 128mb)

**512 MB**

Minni: 512MB DDR RAM  
Mest 2 GB

**DVD**

Drif: DVD+/-RW  
(DVD skrifari)

Lithiumrafhlaða allt að  
3,45 klst (8,45 klst með  
ferðarahlöðunni)

Fingrafaralesari  
Kortalesari fyrir 6 gerðir  
minnskorta

**60 GB**

Diskur: 60GB 4200rpm

802.11b/g WLAN  
(þráðlaust netkort)

Stýrikerfi: Win XP-Pro  
með servicepack 2

**2.940,-**  
Tölvukaupalán 48 mán.\*

**8.325,-**  
Vaxtalaust í 12 mán.\*\*

**99.900,-**  
Staðgreitt

**Fyrsta  
greiðsla  
1. september**

## Fartölva

**HP Compaq nx6125 ML-34 15.0**  
PY416EA  
Örgjörvi: AMD Turion ML-34 (1.8Ghz)  
64 bita tækni. 1mb cache minni  
Þyngd 2,7 kg  
Höggvörn á hörðum disk  
Vökvörn á lykilorði

**3.730,-**  
Tölvukaupalán 48 mán.\*

**10.825,-**  
Vaxtalaust í 12 mán.\*\*

**129.900,-**  
Staðgreitt

Skjár: 15" SXGA 1400x1050  
Óflugt skjákort, ATI X300  
(allt að 128mb)

**512 MB**

Minni: 512MB DDR RAM  
Mest 2 GB (stakur kubbur)

**DVD**

Drif: DVD+/-RW  
(DVD skrifari)

Lithiumrafhlaða allt að  
3,45 klst (8,45 klst með  
ferðarahlöðunni)

Fingrafaralesari  
Kortalesari fyrir 6 gerðir  
minnskorta

**80 GB**

Diskur: 80GB 5400rpm  
og Bluetooth

802.11b/g WLAN  
(þráðlaust netkort)

Stýrikerfi: Win XP-Pro  
með servicepack 2

\*Meðalmánaðargreiðsla á 48 mánaða tölvukaupaláni V.I.S.  
Umsóknin er afgreidd á staðnum á innan við mínútu.

\*\*Miðað við 12 jafnar vaxtalausar greiðslur  
á Visa eða Mastercard skuldabréf. 0,5% stimpilgjald bætist við  
samningsfjárhæðina og greiðist með jöfnum  
greiðslum yfir samningstímann.

**FYLGIR!**

**Verbatim**

## All In One

- 1) vefmyndavél,
- 2) minnislykill 128 mb,
- 3) ljósmyndavél,
- 4) videovél - 12 mín,
- 5) diktafónn 60 mín

**Að verðmæti  
11.900,-**

## Hugbúnaður

MS Office student version

Bættu við aðeins **1.416,-** á mánuði og  
fáðu Word, Excel, Outlook og Power Point.  
Vaxtalaust í 12 mánuði  
Staðgreitt 16.990,-

**3 ÁR**

## Alþjóðleg ábyrgð

Bættu við **833,-** á mánuði og fá þú þér  
þriggja ára alþjóðlega ábyrgð. Gildir í Evrópu og  
Norður-Ameríku. Vaxtalaust í 12 mán.  
Staðgreitt 10.000,-

**McAfee**

## Vírusvörn og eldveggur

Bættu við **499,-** á mánuði og vertu öruggur.  
Vaxtalaust í 12 mán  
Staðgreitt 5.995,-

**4+5t**

## Aukarafhlaða

Bættu við **1.570,-** á mánuði og vertu  
lengur á ferðinni. Vaxtalaust í 12 mán.  
Staðgreitt 18.900,-

## Afgreiðslutímar verslana!

Office 1 Smáralind  
Virka daga 11-19  
Laugardaga 11-18  
Sunnudaga 13-18  
Office 1 Skeifunni  
Virka daga 09-18  
Laugardaga 11-18  
Sunnudaga 13-18  
Office 1 Akureyri  
Office 1 Egilsstöðum  
Virka daga 10-18  
Laugardaga 11-17  
Sunnudaga 13-17

**Office 1 Superstore**

Það er bara einn  
sem er alltaf  
ódyrastur!

# LANDSINS M

# ACER

## ACER ASPIRE 3023WLMi Á ÓTRÚLEGU SKÓLATILBOÐI

**HYPER TRANSPORT**  
AMD Sempron er ný kynslóð örgjörva með HyperTransport tækni og hraðari gagnabrautir



**15.4" CRYSTALBRITE**  
15.4" Widescreen skjár með nýrri CrystalBrite tækni sem skilar ótrúlegri dýpt og skerpu



**DVD +/- SKRIFARI**  
Vandaður DVD Dual Layer geislaskrifari sem les og skrifar DVD og venjulega geisladiska



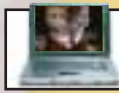
**RADEON X700**  
Eitt nýjasta skjákortid frá ATI sem gengur á PCI-Express sem skilar sér í meiri afkastagetu og flottari grafík



**TENGINGAR**  
Acer Aspire tölvan kemur með öllum helstu tengjum 4xUSB 2.0, VGA, firewire, PCMCIA, TV-út o.fl.



**MOBILE TÆKNI**  
Acer Aspire fartölvan er 3,1kg og með AMD mobile tækninni endist rafhláðan í allt að 3 tíma



|                     |   |
|---------------------|---|
| <b>Örgjörvi</b>     | 1.8GHz Sempron Mobile 3000+ AMD Power Now og HyperTransport       |
| <b>Vinnsluminni</b> | 512MB DDR, 333MHz Einfalt að stækka minnið                        |
| <b>Harðdiskur</b>   | 80 GB Ultra ATA100 4200RPM hraður og hljóðlátur                   |
| <b>Skrifari</b>     | DVD±RW Dual Layer skrifari  |
| <b>Skjár</b>        | 15.4" WXGA WideScreen skjár Breiðhláðsskjár með CrystalBrite      |
| <b>Skjákort</b>     | 128MB ATI Radeon X700 Sjálfst.minni, PCI-Express 16x, TV-út       |
| <b>Hátalarar</b>    | Hljóðkerfi með 2 hátölurum Hljóðkort og stereo hátalarar          |
| <b>Þráðlaust</b>    | 54Mbps þráðlaust netkort Innbyggt 802.11g með loftneti í skjá     |
| <b>Netkort</b>      | Gigabit 10/100/1000 Einnig innbyggt 56k mótdald                   |
| <b>Stýrikerfi</b>   | Windows XP Home - SP2 Á íslensku eða ensku                        |
| <b>Annað</b>        | 6 in 1 minnis-kortalesari Innbyggður kortalesari fyrir flest kort |

**VL12**  
\*Samtals kr. 124.114  
**9.992**

**VERÐ 119.900**

ACER 4102WLMi

**VL15**  
\*Samtals kr. 139.642  
**8.993**

1.73 GHz Intel Pentium M Dothan740 örgjörvi með 2MB cache 512MB DDR2 minni • 80GB harðdiskur • DVD±RW skrifari 15.4" WXGA skjár 1280x800 • 64MB ATI Radeon X700 PCI-Express skjá kort m/ TV-Out • Innbyggt þráðlaust netkort 54Mbps 802.11g • Windows XP Home á íslensku eða ensku

**VERÐ 134.900**

ACER 9104WLMi

**VL18**  
\*Samtals kr. 186.223  
**9.994**

2.0 GHz Intel Pentium M Dothan760 örgjörvi með 2MB flýtiminni 512MB DDR333 minni • 80GB harðdiskur • DVD±RW skrifari 15.4" WideScreen WXGA CrystalBrite skjár • 128MB ATI Radeon X600 PCI-Express skjá kort • Gigabit netkort • Sjónvarpskort Kortalesari • Windows XP Home á íslensku eða ensku

**VERÐ 179.900**

GATEWAY M450X



1.73GHz Pentium M Dothan örgjörvi 1GB DDR2 minni • 60GB harðdiskur 8X DVD±RW DL • 15.4" WXGA skjár 128MB ATI Radeon X600 skjá kort Windows XP Pro á íslensku eða ensku

**VERÐ 154.900**

HP NX6110 - C



1.4GHz Intel Celeron M Centrino 256MB minni • 40GB ATA100 hljóðlátur harðdiskur • Combodrif • 15" XGA skjár • Intel GMA900 skjá kort Windows XP Home á íslensku eða ensku

**VERÐ 79.900**

IBM THINKPAD R52



1.73GHz Pentium M Dothan örgjörvi 512MB DDR2 minni • 40GB harðdiskur Combodrif • 15" XGA TFT LCD skjár 128MB Intel GMA900 skjá kort Windows XP PRO á íslensku eða ensku

**VERÐ 129.900**

SONY VAIO F115B



1.6 GHz Intel Pentium M Dothan örgjörvi 512MB DDR minni • 60GB harðdiskur DVD±RW skrifari • 15.4" WSXGA skjár 64MB Intel Extreme II • þráðlaust netkort Windows XP Home á íslensku eða ensku

**VERÐ 159.900**



Á tilboði með tölvu - Internet Security 2005  
**VERÐ 2.990**

4GB download 8MB tenging  
**HiveLite**  
kr. 3.990\*  
á mánuði  
\*M.v 12 mánaða samning á kreditkort eða með greiðsluáætlun



Sennheiser RS110 þráðlaus heyrnatól  
**VERÐ 4.990**



Canon iP4000 litaprentari Prentar beint á geisladiska  
**VERÐ 17.900**



256MB USB 2.0 minnislykill frá Sandisk Cruzer Micro  
**VERÐ 2.990**



Kworld sjónvarpskort með FM útvarpi  
**VERÐ 7.990**



256MB MP3 spilari frá MSI með heyrnatólum  
**VERÐ 8.990**



17" ACER 1715S LCD skjár 500:1 í skerpu og 12ms  
**VERÐ 24.900**

# TÖLVUR OG TÖLVUBÚNAÐUR



# BESTA ÚRVAL

## ACE SE

# ACE

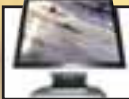
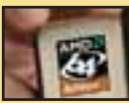
**Örgjörvi** 4000+ Athlon64 90nm 939  
1MB flýtiminni, 1600MHz FSB+ HT  
**Móðurborð** MSI K8N NEO4 Platinum  
PCI-Express 16x, 10xUSB2, FireWire  
**Minni** 1 GB Dual DDR 400MHz Corsair  
Corsair minni með lífstíðarábyrgð  
**Harðdiskur** 250GB WD SE 16MB - SATA II  
SATA2 300, 7200RPM og 16MB buffer  
**Skjáskort** 128MB GeForce6 NX6600GT  
MSI PCI-Express 16x, 1000MHz DDR3  
**Skjár** 17" LCD Acer CrystalBrite skjár  
700:1 í skerpu og 8ms viðbragðstími  
**Skrifari** 16x DVD± DL skrifari  
Skrifar og les DVD og CD diska  
**Hljóðkort** 7.1 Dolby Digital DTS - EAX2  
Frábært hljóðkort í leiki og myndir  
**Hátalarar** S200 Logitech - hljóðkerfi  
2 öflugir hátalarar og bassabox  
**Netkort** Dual Gigabit 10/100/1000  
2.stk Gigabit netkort  
**Stýrikerfi** Windows XP Home - SP2  
Á íslensku eða ensku

**64 BITA 4000+**  
Leiðandi inn í framtíðina með  
framúrskarandi 64-bitu tækni,  
Hyper Transport og 1600FSB

**GEFORCE 6600GT**  
MSI GeForce NX6600GT er ofur  
öflugt skjáskort m/1000MHz  
DDR3 minni, DVI og TV út tengi

**SATA II - 16MB**  
Western Digital SATA2 harðdiskur  
eru hljóðlátari áreiðanlegri og  
allt að 100% hraðvirkari

**CRYSTALBRITE**  
CrystalBrite tæknin skilar átrúlega  
mikilli dýpt, bleksvörtum  
grunni og sterkum litum



**VL12**  
\* Samtals kr. 186.223  
**14.992**

**VERÐ 179.900**

**K8 - TILBOD 3**

**ACE**

**VL15**  
\* Samtals kr. 155.169  
**9.993**

3500+ Athlon64 örgjörvi 640K • 1GB DUAL DDR400 minni  
250GB WD SE SATA II 16MB buffer harðdiskur • 17" LCD skjár  
256MB GeForce NX6600 PCI-Express • 16xDVD±/DL skrifari  
Dolby Digital 7.1 hljóðkort • 2.1 hátalarakerfi • Gigabit  
Netkort • Windows XP Home á íslensku eða ensku

**VERÐ 149.900**

**MSI HEIMILISTÖLVA 2**

**ACE**

**VL12**  
\* Samtals kr. 103.411  
**8.325**

3.0 GHz Intel P4 Prescott örgjörvi með 1MB flýtiminni  
512 MB DDR400 minni • 160GB WD SE harðdiskur 8MB buffer  
16xDVD±/DL skrifari • 17" LCD Acer skjár • 64MB Intel Extreme  
II skjáskort • Þráðlaust lyklaborð og mús • 5.1 Dolby Digital  
hljóðkort • Windows XP Home á íslensku eða ensku

**VERÐ 99.900**

**K7 - TILBOD 1**

**ACE**

**VL18**  
\* Samtals kr. 62.252  
**3.717**

1.8 GHz AMD Duron örgjörvi •  
128MB DDR minni • 40GB harðdiskur  
52x hraða geisladrif • 17" CRT skjár  
64MB S3 Unichrome skjáskort  
Windows XP Home á íslensku eða ensku

**VERÐ 49.900**

**K7 - TILBOD 2**

**ACE**

**VL12**  
\* Samtals kr. 82.708  
**6.658**

2200+ AMD Sempron örgjörvi  
256MB DDR minni • 80GB harðdiskur  
16xDVD drif og skrifari • 17" CRT skjár  
64MB S3 Unichrome skjáskort • sjónvarpskort  
Windows XP Home á íslensku eða ensku

**VERÐ 66.900**

**K7 - TILBOD 3**

**ACE**

**VL18**  
\* Samtals kr. 116.698  
**5.994**

2600+ AMD Sempron örgjörvi  
512MB DDR minni • 200GB harðdiskur  
16xDVD skrifari • 17" CRT skjár 128MB  
GeForce skjáskort • sjónvarpskort  
Windows XP Home á íslensku eða ensku

**VERÐ 79.900**

**K8 - TILBOD 1**

**ACE**

**VL18**  
\* Samtals kr. 116.698  
**5.994**

3000+ AMD Athlon64 örgjörvi  
512MB DDR minni • 200GB WD harðdiskur  
16xDVD±/DL skrifari • 17" LCD skjár  
128MB ATI X300 PCI Express skjáskort  
Windows XP Home á íslensku eða ensku

**VERÐ 107.900**

Logitech MX518 Gaming  
Grade Optical Mús  
**VERÐ 5.990**

Logitech Webcam  
Messenger vefmyndavél  
**VERÐ 4.990**

16x DVD MSI skrifari  
með Nero hugbúnaði  
**VERÐ 6.990**

Hágæða minnskort frá  
Sandisk fyrir allar Digital  
myndavélir á frábæru verði

CORSAIR  
512MB DDR400 MHz  
minni, lífstíðarábyrgð  
**VERÐ 4.990**

200GB Western Digital  
Special Edition harðdiskur  
**VERÐ 8.990**

Glæsileg utandliggjandi  
harðdiska hýsing  
**VERÐ 4.990**

Ótrúlega smá 40GB  
hýsing frá Western Digital  
**VERÐ 4.990**



Vaxtalaust tilboð er miðað við 12 til 18 mánaða jafnar greiðslur á Visa eða Mastercard skuldabréf. 3,5% stimpil og lántökugjald bætist við heildarupphæðina og dreifist jafnt yfir samningstímann.

**TÖLVULISTINN**  
SÉRVERSLUN MEÐ TÖLVUBÚNAÐ Í 11 ÁR

**REYKJAVÍK**  
Nóatúni 17  
Sími 562 6730

**AKUREYRI**  
Glerárgötu 36  
Sími 464 7400

**KEFLAVÍK**  
Hafnargötu 90  
Sími 534 7400

# menning

menning@frettabladid.is

Stjórkafta: Thomas MERTON, Doris STREIB & Maria OLAFSSON

## Annie

í Austurbæ

Næstu sýningar eru:  
5. sýn. laug. 6/8 kl. 14 sæti laus  
6. sýn. sun. 7/8 kl. 14 sæti laus  
7. sýn. fim. 11/8 kl. 19 sæti laus

mid.is  
551 4700 & 551 0200

## BORGARLEIKHÚSIÐ

Leikfélag Reykjavíkur • Listabraut 3, 103 Reykjavík

### KALLI Á ÞAKINU

e. Astrid Lindgren • í samstarfi við Á þakinu

Lau 13/8 kl 14, Su 14/8 kl 14, Lau 20/8 kl 14, Su 21/8 kl 14

Miðasölusími 568 8000 • midasala@borgarleikhus.is  
Miðasala á netinu www.borgarleikhus.is Miðasalan í Borgarleikhúsinu er opin:  
frá kl. 9.00 til 17.00 alla virka daga.

Laugardag 6. ágúst  
Föstudag 12. ágúst

Tónleikurinn **BÍTL**

KASTALINN 552 3000  
Landsbankinn

## traffic

HAFNARGÖTU 30 - KEFLAVÍK

FÖSTUDAGUR!

### dj STEF

með eðal RnB/HipHop langt fram á nótt..

LAUGARDAGUR!

### dj Brynjar Már

á fm95,7

með baneitraða blöndu af partý tónlist.

5 í fötu á 1500 millí 22 og 01 á laugardag.

20 ára aldurstakmark alla helgina  
Genuine Draft **IT'S MILLER TIME.**

**KABARETT** Magnús Jónsson í hlutverki sínu sem kabarettstjóri Emmse í söngleiknum Kabarett sem verður frumsýndur í Íslensku óperunni klukkan 20 í kvöld.



## Stuðkabarett í kvöld

Kolbrún Halldórsdóttir, leikstjóri söngleiksins Kabarett, segir að kafað hafi verið djúpt ofan í söguvið söngleiksins fyrir uppsetninguna. Hún segir mikið stuð einkenna sýninguna þó að örvæntingin sé ekki langt undan.

Leikhópurinn Á senunni frumsýnir söngleikinn Kabarett í Íslensku óperunni í kvöld. Söngleikurinn er byggður á Berlínarsögum breska rithöfundarins Christopher Isherwood og fjallar um Berlín og Berlínarbúa eins og þeir komu honum fyrir sjónir árið 1932.

„Við höfum lagst í mikla rannsóknarvinnu fyrir þetta verk þar sem við höfum skoðað hvernig ástandið í Þýskalandi var á milli-stríðsárunum. Eitt af þeim atriðum sem koma skýrt í ljós í sýningunni er sú mikla röskun sem var á kynjahlutverkum í kjölfar stríðsins. Sökum þess hversu Þýskaland fór illa út úr stríðinu og missti marga menn þurftu konur að ganga í störf sem áður höfðu verið karlmannastörf og raskaði það þekktum kynjahlutverkum. Slæmt efnahagsástand jók svo á örvæntingu fólks og gerði það að verkum að samfélag Berlínar

varð mjög opið þar sem samkynhneigð og vændi þreift sem aldrei fyrr og fólk kom hvaðanæva að til að upplifa þetta opna samfélag,“ segir Kolbrún Halldórsdóttir, leikstjóri Kabarett, um söguvið söngleiksins.

Kolbrún segir að í sýningunni sé kafað dýpra ofan í söguviðið en gert var í hinni frægu samnefndu kvikmynd sem skartaði Lizu Minelli í aðalhlutverki en aðstandendur sýningarinnar hafa stuðst við nýlegt handrit eftir leikstjóran Sam Mendes.

„Sýningin er fyrst og fremst sögupegill því við vitum hvað átti sér stað í Þýskalandi eftir að Hitler komst til valda og það er áhugavert að skoða þessar Berlínarsögur í því samhengi. Það er auðvitað rífandi stuð í sýningunni frá upphafi til enda en undir stuðinu er oft ekki langt í örvæntinguna því úrkynjun-

in var gríðarleg í Berlín á þessum árum.“

Felix Bergsson leikur Cliff Bradshaw, rithöfundur sem kemur til Berlínar og gegnir hlutverki sögmans sem talinn er byggður á persónu Isherwoods. Hann segir að vinnuferlið á bak við sýninguna hafi verið erfitt en gríðarlega skemmtilegt. „Það er heilmikil sorg undirliggjandi í verkinu því allir vita hvað gerðist í Þýskalandi árið 1933 nokkrum mánuðum eftir að þessi saga gerist. Við getum svo sannarlega lært eitthvað af þessari sögu því hún er svo sannarlega hrikaleg.“

Með önnur aðalhlutverk í Kabarett fara Þórunn Lárusdóttir, sem leikur kabarettstúlkuna Sally Bowles, Magnús Jónsson sem leikur kabarettstjóran Emmse, Edda Þórarinsdóttir sem leikur Fraulein Schneider og Borgar Garðarsson sem leikur Herr Schultz. ■

# STÓR

## tónleikar á NASA

### 5. ágúst kl. 21.30

forsala við innganginn á nýrri plötu „don't play this“ sem kemur í verslanir í september

einnig koma fram sérstakir gestir

## Megasukk

miðasala í verslunum Skífunnar...

# Hera

„don't play this“



## FAXE RED: Jarðarber og kirsuber gefa léttan tón

Nýlega kom í Vínbúðir hér á landi nýr bjór frá Faxe í Danmörku sem nefnist Faxe Red. Bjórinn er venjulegur lagerbjór, bruggaður úr vatni, malti og humlum. Í hann er bætt lit úr kirsuberjum og jarðarberjum til að tóna fram þann rauða lit sem ein-kennir bjórinn jafnframt því að gefa honum skemmtilegan og léttan keim.

Framleiðsluáferðin gerir það að verkum að bjórinn verður eilíftið ávaxtakenndur og mjög auðdrukkinn.

Engin e-fni eða aukaefni eru í bjórnum frekar en öðrum bjórum frá Faxe enda er stefna fyrirtækisins mjög hrein og skýr í þeim málum. Bjórinn höfðar jafnt til karla og kvenna og er tilvalin tilbreyting í garðveislur og á sólpallinn í sumar. Verð í Vínbúðum 189 kr. í 500 ml dósi.



## FRAPIN NAPÓLEON: Koníak í plastpela

Það er gaman að eiga fallega koníaksflösku uppi í hillu en það er ekki alltaf jafn þægilegt að hafa slíkt stofustáss með sér á ferðalögum. Nú fæst hið kunna koníak Frapin í þægilegum 500 ml plastpelum í Vínbúðum en stór hluti koníakssölu er í pelum enda ómissandi þáttur í hesta- og veiðiferðum. Þetta er alvöru einnar ekru Grande Champagne koníak enda Frapin þekkt fyrir að framleiða einungis koníak úr sinni eigin uppskeru fremur en að blanda saman koníaki héðan og þaðan eins og algengt er. Frapin er ein elsta koníaksfjölskylda Frakklands og hefur framleitt koníak í 20 ættliði allar götur frá árinu 1270. Frægasti sonur ættarinnar er eflaust rithöfundurinn Francois Rabelais, höfundur Gargantúa og Pantagrúls. Frapin VS Grande Champagne Premier Cru du Cognac vann gullverðlaun í sínum flokki í The World Spirit Competition sem haldin var í San Francisco árið 2001. Verð í Vínbúðum 2.690 kr.



Blómkálsgratin með

## gráðaostssósu

um 800 g blómkál  
salt

250 ml matreiðslurjómi  
eða rjómi

100 g gráðaostur

75 g rjómaostur

1/4 tsk. timjan, þurrkað  
nýmaláður pipar

2 egg

nokkrir valhnetukjarnar  
smjör til að smyrja formið

Ofninn hitaður í 200°C. Blómkálið snyrt, skipt í kvisti og soðið í saltvatni í 3-4 mínútur. Hellt í sigti og látið renna vel af því. Rjómi hitaður í potti, muldum gráðaosti og rjómaosti hrært saman við og hrært þar til osturinn er bráðinn. Kryddað með timjani, pipar og salti. Eggin þeytt létt í skál, heitri gráðaostssósunni hrært saman við í mjörri bunu og hrært rösklega á meðan. Blómkálínu dreift í vel smurt form, valhneturnar muldar yfir og síðan er sósunni hellað jafnt yfir allt saman. Sett í ofninn og bakað í 15-20 mínútur, eða þar til fyllingin hefur stífnað og tekið góðan lit.

Fleiri ljúffengar uppskriftir og fróðleikur á [www.islenskt.is](http://www.islenskt.is)



Katrín Júlíusdóttir er afar hrifin af grænmetisréttum þessa dagana.

# Linsubaunaréttur úr tilraunaeldhúsinu

Katrín Júlíusdóttir alþingiskona er listræn þegar kemur að matseld. Hún gefur sköpunarkraftinum lausan tauminn og segist nánast aldrei notast við uppskriftir. Hún prófar sig áfram og segist hafa mest gaman af því að búa til mat sem fer beint í frystinn. Það er pottþétt ráð við tímaskortri en líka gott sparnaðarráð. Katrín frýstir réttina í litlum einingum svo hún eigi alltaf vandaða og góða fæðu í frystinum sem tekur lítinn tíma að hita upp. „Mér finnst alltaf voðalega gaman í eldhúsinu og vildi gjarnan hafa meiri tíma til að eyða þar. Það spilar stórt hlutverk að við erum bara tvö í heimili, ég og sex ára sonur minn, sem gerir það að verkum að ég er ekki eins dugleg að standa yfir pottunum,“ segir Katrín. Hún segist vera orðin mjög góð í því að búa til salöt sem eru tilvalin fyrir einn. Hún segist alltaf eiga ferskt spínat og tómata í ísskápnum. Spínatið notar hún í salöt eða velgir það á pönnu og þá er það mjög bragðgott með fiski eða kjúklingi.

Þegar Katrín er spurð um uppáhaldsmatinn hennar nefnir hún linsubaunarétt sem hún fann upp sjálf í eldhúsinu heima. „Ég borða ekki rautt kjöt og því eru skemmtilegir grænmetisréttir í mestu uppáhaldi hjá mér núna. Ég er mikið að prófa mig áfram í þeim þessa dagana. Ég hætti að borða rautt kjöt fyrir nokkrum árum og mig hefur ekki langað í það síðan. Ég reyni að borða próteinríka fæðu til að byggja mig upp. Ég legg því mikið upp úr því að fá lax og kjúkling og drekk próteinhrístinga á morgnana til að fá nóg af próteini,“ segir Katrín. Þegar hún fer út að borða fær hún sér hins vegar nánast alltaf sushi og segir það best á veitingastaðnum Maru. „Sá staður er svo rólegur og þægilegur.“

### LINSUBAUNARÉTTUR KÖTU

Slatti af grænum linsubaunum  
4 gulrætur  
1 lítill blómkálshaus  
1 lítið brokkólíknipli

3 tómatar  
hvítlaukur eftir smekk  
1 chilli  
1 gul paprika  
1 krukka kirsuberjatómatar með chili frá Salca  
1 dós lífrænt tómatmouk  
1 dós lífrænar niðurskornir tómatar með basil

Baunirnar eru settar í vatn og soðnar í um það bil 20 mínútu í ríflugu magni af vatni. Síðan er allt grænmeti skorið niður í pena bita og bætt út í og það látið malla í 20 mínútu til viðbótar. Tómatkrukkunum bætt út í og látið malla í tæpan klukkutíma. Katrín segist búa til stóran skammt af þessum rétti og setja inn í frysti. Hún segir að þetta sé grunnur og því megi hæglega leika sér með uppskriftina. Þegar hún tekur þennan baunarétt út úr frysti notar hún hann á tvo vegu, annað hvort sem pottrétti og borðar með salati eða bætir við svolitlu af vatni svo úr verði súpa.

[martamaria@frettabladid.is](mailto:martamaria@frettabladid.is)



MATGÆÐINGURINN ÁLFRÚN ÖRNÓLFSDÓTTIR LEIKKONA

## Lifði á þremur matartegundum sem barn

**Hvaða matar gætir þú síst verið án?** Ég gæti ekki lifað án fjölkorna brauðs.

**Fyrsta minningin um mat?** Ég lifði á þremur matartegundum þangað til ég var fjórtán ára. Það var hunangscheerios, rístað brauð með hunangi og hnetusmjöri og spaghetti með ostasósu. Ég man ekki eftir að hafa borðað mikið annað fyrstu árin og kláraði eiginlega kvótann því ég hef varla getað smakkað þetta síðan.

**Besta máltíð sem þú hefur fengið?** Hana fékk ég í Marokkó þar sem mér var boðið til veislu af heimamönnum í teppabúð. Þar voru risavaxnir fylltir kjúklingar með alls konar góðgæti í austrænum stíl. Eftir matinn voru ferskustu ávextir sem ég hef smakkað en þeir voru bornir fram á silfurbökkum. Ég var þarna með föður mínum, bróður og vinkonu. Þabbi þekkti eiganda teppabúðarinnar, sem átti ögrýnni af sonum. Við fengum ekki

að fara heim fyrr en við vorum búin að smakka á öllum réttunum og gátum varla gengið upprétt að máltíð lokinni. Það fyndna var að þeir snæddu ekki með okkur borða.

**Er einhver matur sem þér finnst vöndur?** Mér finnst kivi ógeðslega vont og ég borða ekki ansjósúr, reyktan fisk eða gráslæppu. Mér finnst ég samt ekkert sérstaklega matvönd.

**Leyndarmál úr eldhússkápnum?** Ég er óspór á hvítlaukinn og fæ aldrei nóg af honum og er alls ekki viðkvæm fyrir hvítlaukslykt.



**Hvað borðar þú til að láta þér líða betur?** Súkkulaði.

**Hvað áttu alltaf í ísskápnum?** Smjör og ost.

**Ef þú yrðir föst á eyðieyju, hvaða rétt tækir þú með þér?** Ég myndi taka með mér banana því þeir eru góðir, fylla magann og láta manni líða vel.

**Hvað er það skrítnasta sem þú hefur borðað?** Steikt svínseyru sem ég fékk í Frakklandi. Þá var ég búin að borða froskalappir og snigla svo ég var orðin svolítið sjóuð. Mér fannst eyrun dálítið spes þó að þau væru bragðgóð.

## DROSTDY-HOF: Vinsælasta vínið á sumardögum

Engin vín frá Suður-Afríku hafa náð viðlíka vinsældum og vínin frá Drostdy-Hof. Rauðvínið Cape Red í 3 lítra kössum hefur slegið í gegn og hefur undanfarin tvö ár verið mest selda vínið í Vínbúðum. Fyrstu vín Drostdy-Hof komu á markað fyrir þrjátíu árum og var lagt upp með það að leiðarljósi að bjóða vinnendum upp á vönduð blönduð vín sem mætti treysta á að héldust stöðug frá ári til árs og þyrftu ekki langa geymslu fyrir neyslu. Allt hefur þetta gengið eftir og þykja Drostdy-Hof vín Suður-Afríku til sóma á alþjóðamarkaði, sérstaklega ef borin eru saman verð og gæði.



### Drostdy-Hof Cape Red

Kennt við Góðrarnarhöfða, blanda úr Pinotage og fleiri afrískum þrúgutegundum. Alhliða ávaxtaríkt vín þar sem uppruninn leynir sér ekki. Djúprautt vín með góða meðalfyllingu, mjúkt og ávaxtaríkt, með krydduðum jarðarkeim. Passar með flestu kjötmeti. Kynningarverð á sumardögum 3.290 kr.

### Drostdy Steen Chenin Blanc

Chenin blanc þrúgan nefnist steen á afrikaans, máli S-Afríkumanna. Rætt er um þessa þrúgu sem næstu tískuþrúgu í heiminum. Frísklegt hvítvín með góðan ferskan ávöxt og tónað af blómkenndum kryddum. Gott með fersku fiskfangi. Kynningarverð á sumardögum 3.090 kr.



### VEITINGASTAÐURINN

**NARFEYRARSTOFA** AÐAL-  
GÖTU 3, 340 STYKKISHÓLMUR



### Fjölbreyttur matseðill í fallegu húsi



**Hvernig er stemningin?** Narfeyrarstofa er heimilislegur veitingastaður og er andrúmsloftið þar afslappað og þægilegt. Boðið er upp á fjölbreyttan matseðil, allt frá miklum hamborgaramatseðli upp í fínustu rétti. Verði er stillt í hóf og skammtar eru ríkulegir og því ætti enginn að fara þaðan út blankur og svangur.

**Matseðillinn** Sérstaða Narfeyrarstofu lýtur að hráefninu sem fengið er úr Breiðafirðinum, en allur sá fiskur sem boðið er upp á á staðnum kemur þaðan að undanskildum humrinum. Fiskifælnir þurfa hins vegar ekki að óttast því þar er einnig hægt að fá steikur, hamborgara, samlokur og auðvitað franskar líka. Eftir mat er svo hægt að velja á milli þriggja tegunda af heimalöguðum tertum og nóg af góðu kaffi með til að maður sofni nú ekki eftir allt átið.

**Vinsælast** Á Narfeyrarstofu er mikið er selt af alls kyns réttum þar sem hörpuskel er í aðalhlutverki á matseðlinum. Meðal annars er þar gírnilegur réttur sem gaman væri að spæna í sig, pönnusteikt breiðfisk hörpuskel með gorgonzola-osti.

**Réttur dagsins** Réttur dagsins er breytilegur á Narfeyrarstofu eftir tíð og tíma en um þessar mundir er boðið upp á lunda sem rétt dagsins.

# Staðreynd

## Master

### Mercedes Benz

### ML 350 2006

Sjálfskiptur 7 þrepa Geartronic,  
Tvíþætt leðurinnrétting, Þjofa- & dráttarvörn,  
Command APS DVD leiðsögukerfi,  
Harman / Kardon Digital Surround  
hljómkerfi með 11 hátölurum, Thermatronic  
loftkæling, Geisladiskamagasín, Teppamottur,  
Rafdrifin glersóllúga, Hiti í sætum,  
Dökkar rúður, Regnskynjari, Viðarmælaborð,  
Aðfellanlegir speglar, Viðarklæðning í mælaborði

6.550.000,-



MASTER

Master ehf, Glæsibæ, Álfheimum 74, 104 Reykjavík, sími 540 2200

www.masterbill.is

Þjónustuaðili Mercedes Benz á Íslandi frá upphafi er

RÆSIR HF

## Askja

### Mercedes Benz

### ML 350 2006

Sjálfskiptur 7 þrepa Geartronic,  
Tvíþætt leðurinnrétting, Þjofa- & dráttarvörn,  
Command APS DVD leiðsögukerfi,  
Harman / Kardon Digital Surround  
hljómkerfi með 11 hátölurum, Thermatronic  
loftkæling, Geisladiskamagasín, Teppamottur,  
Rafdrifin glersóllúga, Hiti í sætum,  
Dökkar rúður, Regnskynjari, Viðarmælaborð,  
Aðfellanlegir speglar, Viðarklæðning í mælaborði

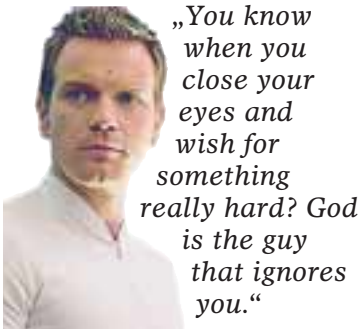
7.761.700,-\*

\* samantekin verð úr verðlista Öskju þann 26. Júlí 2005

» FASTUR

**birta**

» PUNKTUR



„You know when you close your eyes and wish for something really hard? God is the guy that ignores you.“

- Það veist ekki fyrir Steve Buscemi í hlutverki teknimannsins McCord að útskýra eðli Guðs fyrir klóninum Lincoln Six-Echo sem Ewan McGregor leikur í The Island.

## bíó

bio@frettabladid.is

## Ræfilslegi senuþjófurinn

Steve Buscemi er einn skemmtilegasti leikarinn sem gengur laus í Hollywood þessi árin en hann er jafnvigur í glæpa- og gamanmyndum þar sem hann stelar und-antekningalaust senunni. Buscemi býr yfir miklum sjarma þótt hann geti seint talist hjartaknúsari og honum tekst ídulega að lyfta öllu sem hann kemur nálægt á hærra plan. Hann fer á kostum í *The Island* og það er síður en svo í fyrsta skipti sem hann gleður augað í hasarmynd. Hann átti góða innkomu í *Desperado*, *Escape From L.A.*, *Con Air* og síðast en ekk síst *Armageddon*, sem er líkt og *The Island* leikstýrt af Michael Bay. Buscemi á ekki síður glæsilegan feril í glæpamyndum en hann fór á kostum í *Miller's Crossing* þeirra Coen-bræðra, *Reservoir Dogs* Tarantinos og svo stal hann *Fargo*, sem Coen-bræður gerðu einnig, með húð og hári. Coen-bræður treysta oft á krafta Buscemis, sem lék einnig undir

þeirra stjórn í *The Hudsucker Proxy*, *Barton Fink* og *The Big Lebowski*. Þá lék hann *Buddy Holly*-eftirhermu í *Pulp Fiction* eftir Tarantino. Jim Jarmusch er einn þeirra sem nota Buscemi ítrekað og nægir í því sambandi að nefna *Mystery Train* og *Coffee and Cigarettes*. *Desperado*-leikstjóranum Robert Rodriguez leiddi Buscemi ekki heldur og hefur notað hann í *Spy Kids 2* og *3*. Þegar það kemur að hreinræktuðu gríni slæst Buscemi oft en ekki í för með Adam Sandler en hann hefur dúkkað upp í *The Wedding Singer*, *Big Daddy* og *Mr. Deeds*. Buscemi er einnig emfílegur leikstjóri og hefur helst vakið athygli á því sviði fyrir *Trees Lounge* og *Animal Factory* en hann lék einnig í þeim báðum. Þá hefur hann leikið í og leikstýrt *Sopranos*-þáttum og sýnt fina takta í *Big Fish* eftir Tim Burton og myndasögumyndinni *Ghost World*.



## EKKI MISSA AF...

... Sin City-myndasögum Franks Miller. Bækurnar eru sjö talsins og þær sögur sem rísa hæst í bókaflökknum eru með bestu reyfurum sem völ er á. Sin City-mynd Roberts Rodriguez byggir á þremur bókanna en þær standa allar fyllilega fyrir sínu einar og sér og allir sem hafa áhægi af alvöru krímmum fá mikið fyrir sinn snúð hjá Miller og þá breytir engu hvort fólk hefur séð bíómyndina, ætlar að sjá hana eður ei. Harðsoðnar teikningar Millers og meitaður textinn svíkur engan.



# NASA

FIMMTUD. 4. ÁGÚST

## DÍVUKVÖLD

FRAM KOMA

### CAROL LAULA, EVA KARLOTTA OG FLEIRI...

MÍÐAVERÐ 1000 KR.  
HÚSIÐ OPNAR KL. 21.00

FÖSTUD. 5. ÁGÚST

## STÓRTÓNLEIKAR

# HERA

HJARTARDÓTTIR

MÍÐAVERÐ 1500 KR.  
HÚSIÐ OPNAR KL. 20.30

LAUGARD. 6. ÁGÚST

# GAY PRIDE

Dj PÁLL ÓSKAR  
ÞEYTI SKÍFUM  
FRAM UNDIR MORGUN

MÍÐAVERÐ 1000 KR.  
HÚSIÐ OPNAR KL. 23.00  
20 ÁRA ALDURSTAKMARK

NÁNARI UPPLÝSINGAR

**NASA.IS**  
ÞAR SEM ISLENDINGUM  
FINNST SKEMMTILEGAST AÐ DIAMMA



WILSON OG VAUGHN Þessum góðkunningjum er fátt eðlilegra en að grínast og þeir fara því létt með að bera The Wedding Crashers á herðum sínum.

## Kvennabóasar og klónaveiðar

Rómantíkin svífur yfir vötnum í brúðkaupsveislum og þar sem margan gestinn dreymir um að vera í sporum brúðhjonanna getur verið gott að nota brúðkaup til að komast á séns. Þetta vita vinirnir og æringjarnir John Beckwith (Owen Wilson) og Jeremy Klein (Vince Vaughn) upp á sína tíu fingur og nýta sér óþarft. Þeir eru nánast atvinnuboðflennur sem skammast sín ekki fyrir að drekka frítt áfengi í brúðkaupsveislum og draga brúðarmeyjar á talar. Það hriktir svo óvænt í stoðum tilveru þeirra þegar annar þeirra verður ástfanginn.

Þetta er söguþráður gamanmyndarinnar *The Wedding Crashers*, sem stefnir í að verða óvæntasti sumarsmellur ársins og hefur verið að gera það gott úti í hinum stóra heimi. Það er svo sem ekki við öðru að búast en að glatt sé á hjalla þar sem leikararnir Owen Wilson

og Vince Vaughn bera myndina á herðum sínum. Wilson er með myndarnar í myndum og Vaughn hefur fyrir löngu sannað það að hann er frábær leikari sem getur brugðist sér í allra kvikinda líki en hann tók til dæmis síðast frábæra grínspretti í *Be Cool* og *Mrs. and Mrs. Smith*.

Þessir öndvegismenn njóta svo dyggilegs stuðnings frábærra aukaleikara með þá Will Ferrell og Christopher Walken fremsta í flokki ásamt þeim Jane Seymour, Dwight Yoakam og Rebecca De Mornay.

### Út í óvissuna

Hasarmyndin *The Island*, með Ewan McGregor og Scarlett Johansson í aðalhlutverkum, fjallar um Lincoln Six-Echo (McGregor) og Jordan Two-Delta (Johansson) sem eru á meðal nokkurra hundraða manna sem þurfa að hafast við

á vernduðu svæði eftir miklar náttúruhamfarir sem lögðu nánast alla jarðarþvíja í grófina.

Myndin gerist um miðja 21. öldina. Strangt eftirlit er haft með öllum íbúum verndarsvæðisins til að þeir fari sér ekki að voða og eina leiðin til að komast þaðan er að verða valinn til að heimsækja „Eyjuna“, sem er eini ómengaði staðurinn á jörðinni sem eftir er.

Þegar Lincoln kemst að því að allt sem honum hefur verið sagt er tómt lygi ákveður hann ásamt Jordan að flýja verndarsvæðið og halda út í óvissuna, hundeltur af yfirvöldum.

Auk Ewans McGregor, sem síðast lék í þriðju Stjórnstríðsmyndinni, og Scarlett Johansson, sem sló í gegn í *Lost in Translation*, fara gæðaleikararnir Djimon Hounsou, Sean Bean, Steve Buscemi og Michael Clarke Duncan með helstu aukahlutverk. ■



HÁKARLADRENGUR OG HRAUNSTÚLKA Max kynnist þeim Sharkboy og LavaGirl sem búa á plánetunni Drool.

## Prívíður ævintýraheimur

Prívíddarævintýramyndin *SharkBoy & LavaGirl* var frumsýnd hérlandis í gær. Myndin fjallar um hinn tíu ára Max sem gleymir sér í sínum eigin ævintýraheimi þar sem hann þarf ekki að hugsa um að hlýða foreldrum sínum eða glíma við hrekkjalómama í skólanum. Þegar hann kemst að því að þessi heimur er miklu raunverulegri en hann hélt í fyrstu breytist líf hans svo um munar.

Max ferðast til plánetunnar Drool og kynnist SharkBoy og LavaGirl sem þar búa við miklar vellystingar. Hinir illu hr. Electric og aðstoðarmaður hans Minus eiga þó eftir að setja babb í bátinn með áformum

sínum um að útrýma draumum. Leikstjóri myndarinnar, Robert Rodriguez, er sá sami og gerði *Spy Kids*-þrífleikinn sem naut mikilla vinsælda auk þess sem hann leikstýrði *Sin City* ásamt Frank Miller. Þriðja og síðasta *Spy Kids*-myndin var einmitt í prívídd líkt og *SharkBoy & LavaGirl*.

Rodriguez byggði söguþráð myndarinnar á sögum um ferðir á milli sólferfa og ofurhetjur sem sonur hans Racer Max bjó til. Með aðalhlutverkin í myndinni fara David Arquette, Cayden Boyd, Jacob Davich, Kristin Davis, Taylor Dooley, Taylor Lautner, Sasha Pieterse og George Lopez. ■

### FRUMSÝNDAR UM HELGINA

(DÓMAR Í ERLENDUM MIÐLUM)



The Wedding Crashers  
Internet Movie Database 7,5 af 10  
Rottentomatoes.com 75% = Fersk  
Metacritic.com 64/100



The Island  
Internet Movie Database 6,9/10  
Rottentomatoes.com 39% = Rotin  
Metacritic.com 50/100



SharkBoy & LavaGirl  
Internet Movie Database 3,3 af 10  
Rottentomatoes.com 21% = Rotin

„Það var ekki eins og ég hefði verið  
að drekka mikið. Mér fannst ég vera  
alveg skýr í kollinum. Nennti ekki að  
standa í einhverju veseni með að  
skilja bílinn eftir.“

Þessi frásögn er byggð á raunverulegum atburðum.

✝ **ÁHÆTTAN ER ALDREI ÞESS VIRÐI!**

# SONIC YOUTH

ALLAR PLÖTUR MEÐ SONIC YOUTH FÁANLEGAR Í SKÍFUNNI Á LAUGAVEGI 26.



Nurse



Dirty



Corporate Ghost DVD



Dirty Boots



Goo



Confusion Is Sex



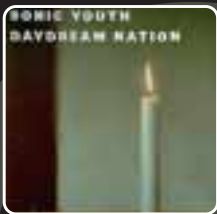
Bad Moon Rising



Evol



Sister



Daydream Nation



Experimental Jet Set



Screaming Fields Of Sonic Love



Washing Machine



Thousand Leaves



Murray Street

Munið tónleika Sonic Youth á Nasa 16. og 17. ágúst



...skemmtir þér ; )

Skífan Laugavegi 26 opið alla daga til 22

## Íslenskir sjómannaslagarar í Frakklandi

Grundfirska hljómsveitin Rauðir fiskar hélt út í víking í gær þar sem hún tekur þátt í sjómanna-lagahátíð í Frakklandi. „Hljóm-sveitin var stofnuð í febrúar og markmiðið var að komast á þessa hátíð. Við ákváðum bara að freista inngöngu, sendum út disk og komumst að,“ segir Niels Rúnar Gíslason, meðlimur hljómsveitarinnar. Grundarfjörður er vinabær Paimpol í Frakklandi en þar er hátíðin Sea Shanty Festival haldin.

„Einar Melax, sem meðal annars var í Kuklinu, er forspraki sveitarinnar en hann er tónlistar-kennari á Grundarfirði. Þar kynntist hann nokkrum strákum og þá myndaðist hópur manna sem vildu gera tónlist saman. Ég er svo undantekningin því ég er ekki frá Grundarfirði og var bara fluttur inn,“ segir Niels.

Átta manns skipa hljómsveitina og eru allir meðlimirnir til-tölulega óreyndir tónlistarmenn fyrir utan Einar. „Við erum ekki mikið lærðir á hljóðfæri en reyn-um að spila eins vel og við getum. Stundum erum við þínulítið falskir en það kemur bara vel út,“ segir Niels Rúnar og hlær. „Stíllinn okkar er tvískiptur. Annars vegar spilum við á fiðlur og syngjum gömul þjóðlög og sálma en sem-jum nýja texta sem allir fjalla um sjóferðir. Hins vegar spilum við sjórökk þar sem við setjum þekkt sjómanna-lög í nýjan búning. Við tókum til dæmis Kátir voru karlar



RAUÐIR FISKAR Einhver ruglingur hefur verið með nafn hljómsveitarinnar. „Það er ein-hver svolítil misskilningur í gangi því við höfum verið kallaðir Rauðar fjaðrir, Rauðir fánar og ýmislegt annað,“ segir Niels. „Rétt nafn hljómsveitarinnar er Rauðir fiskar.“

í moll og rokkum upp Stolt siglir fleygið mitt eftir Gylfa Ægis.“

Niels segir það ekki standa til að snara textunum yfir á frönsku og móðurmálið verði því að duga. „Allir textarnir okkar eru á ís-lensku en við ætlum að búa til hljómsveitarkynningu á frönsku

edá ensku fyrir hátíðina. Það væri auðveldara að gera það á ensku en við vitum ekki hvort Frakkarn-ir móðgast ef við flytjum kynning-una þannig.“

Hátíðin verður dagana 5. til 7. ágúst og þetta er í sjöunda sinn sem hún er haldin. ■

## Damon vill útrýma Doherty

Damon Albarn fer ekki í felur með andúð sína á Babyshambles-söngvaranum Pete Doherty sem spilar fyrir okkur Íslendinga á komandi Airwaves-hátíð. Íslandsvinurinn Albarn segist hata Doherty svo mikið að hann sé að hugsa um að hefja herferð undir yfirskriftinni „Útrýmum Doherty“ sem útleggst svo skemmtilega á ensku: „Make Doherty History“ og er skemmtilegur útúr-snúningur á slagorðinu „Make Poverty History“.

Damon sagðist hafa verið hneykslaður þegar hann fylgdist með dúett Dohertys og Sir Elton John. „Þessir tónleikar snerust



DAMON ALBARN Hann virðist ekki hafa mikið álit á söngvaranum Pete Doherty og vill leggja sitt af mörkum til að „útrýma Doherty“.

um að efla meðvitund fólk um ástandið í Afríku en Pete virtist ekki einu sinni vera með meðvit-und þegar hann var að syngja, hann var svo fullur,“ sagði Albarn. „Við erum að tala um álfu sem berst við hræðilega fátækt og þessi gaur getur ekki einu sinni hrist af sér slenið til þess að syngja lag. Hann virkaði ekki vel þennan dag.“

Damon er augljóslega hvorki hrifinn af Pete né hljómsveit-inni hans, Babyshambles. „Babyshambles hefur bara gefið út eitt lag. Eitt lag! Fólk talar um hversu hæfileikaríkur hann er en hann er gjörsamlega of-metinn,“ sagði Damon pirraður.

## Jennifer tjáir sig um skilnaðinn

Hluti af viðtali við Jennifer Aniston í Vanity Fair hefur verið birtur og þar gefur hún í fyrsta skipti skýringu á skilnaði sínum við Brad Pitt. Jennifer neitar algjörlega að ráðast gegn Brad eða segja um hann styggðaryrði og hljómar langt frá því að vera bitur fyrrverandi eiginkona. Hins vegar viður-kennir hún að þegar myndir af honum og Angelinu birtust í blöð-unum hafi hún ekki vitað meira en hver annar lesandi. „Heimurinn fékk áfall og ég líka. Ég væri vél-menni ef ég segði að það kæmi ekki fyrir að ég væri reið, sár og

niðurlægð,“ sagði leikkonan fagra. Ástæða skilnaðarins er að hennar sögn ekki eins krassandi og blöðin hafa ætlað og segir hún Angelinu Jolie hvergi hafa komið þar nærri. „Við einfaldlega breyttumst bæði og proskuðumst sitt í hvora áttina.“ Hún þvertur fyrir að tregða hennar til barn-eigna hafi spilað hlutverk og segist þrá fjölskyldu. „Sú saga fór virkilega í taugarnar á mér. Mig langar í börn og ég ætla að eignast börn. Ég myndi aldrei fórnara barn-eignum fyrir ferilinn,“ sagði leik-konan. ■



JACK BAUER Kiefer Sutherland fer með hlutverk leyniþjónustumannsins Jacks Bauer í 24.

## Bauer fær góða dóma

Tölvuleikur byggður á sjónvarps-þættinum 24, sem hefur verið sýndur við miklar vinsældir undanfarin ár, fær góða dóma á heimasíðunni IGN.com.

„Svipbrigði og hegðun persón-anna úr þættinum nást mjög vel fram í leiknum. Þegar maður getur heyrt alvöru raddir persón-anna úr þættinum og klukku sem telur niður lítur leikurinn virki-lega út eins og 24-þáttur,“ segir m.a. í dómmum.

Tölvuleikurinn með Jack Bauer í fararbroddi er væntan-legur á Playstation 2 í haust. ■



JENNIFER ANISTON Vanity Fair ætlaði að birta viðtalið við Jennifer í október en hefur nú flytt því fram í september af ötta við að það leki út í aðra fjölmiðla.







# LOKADAGAR ÚTSÖLU

4. - 7. ÁGÚST

AÐEINS (5) VERÐ Á ÚTSÖLUVÖRUM

500 • 1000 • 1500 • 2000 • 3000

ATH. NÝJAR VÖRUR KOMNAR Í VERSLUN

## NEXT

KRINGLUNNI



SMÁRA BIÓ SÍMI 564 0000 REGNBÖGINN SÍMI 551 9000 Sími 553 2075 LAUGARAS BIÓ - bara lúxus

# WEDDING CRASHERS

KOMIN Í BIÓ KOMIN Í BIÓ

GEGGJADASTA GRÍNMYND ÁRSINS EGO VINSÆLASTA MYNDIN Í USA Í DAG!

Sýnd í Smárabíó kl. 2.40, 5.20, 8 og 10.30 Sýnd í Lúxus kl. 8 og 10.30 Sýnd í Regnboginum kl. 8.30 og 11 Sýnd í Laugarásbíó kl. 3.30, 5.45, 8 og 10.20

EVINTÝRI / PRÍVIÐ **LAVAGIRL 3D** Sýnd kl. 3.40, 5.50 og 8 í Prívið

FRÁ LÍKSTÍÐRA ÓPLÝND **LAVAGIRL 3D** Sýnd kl. 4 og 6 í Prívið

FRÁ LÍKSTÍÐRA ÓPLÝND **HOSTAGE** Sýnd kl. 8 og 10.30 kl. 16

FRÁ LÍKSTÍÐRA ÓPLÝND **THE LONGEST YARD** Sýnd kl. 3.30 og 8

FRÁ LÍKSTÍÐRA ÓPLÝND **LAVAGIRL 3D** Sýnd kl. 4 og 6 í Prívið

FRÁ LÍKSTÍÐRA ÓPLÝND **SIN CITY** Sýnd kl. 8 og 10.40 kl. 16

FRÁ LÍKSTÍÐRA ÓPLÝND **AMITYVILLE** Sýnd kl. 9.30 kl. 16

FRÁ LÍKSTÍÐRA ÓPLÝND **LAVAGIRL 3D** Sýnd kl. 4 og 6 í Prívið

FRÁ LÍKSTÍÐRA ÓPLÝND **WILL FERRELL KICKING & SCREAMING** Sýnd kl. 6, 8 og 10

FRÁ LÍKSTÍÐRA ÓPLÝND **MADAGASCAR** Sýnd kl. 4

FRÁ LÍKSTÍÐRA ÓPLÝND **WAR OF THE WORLDS** Sýnd kl. 8 og 10.20

Dolby DD5 JTS TEX

400 kr. í bíó! Gildir á allar sýningar sérstakt með róaðu

www.laugarasbio.is

## Sakaði lögreglu um spillingu The Zutons á Iceland Airwaves

Rokkarinn Sir Mick Jagger úr The Rolling Stones sagði að spilt lögregla hafi komið fyrir fíkniefnum heima hjá sér þegar hann var handtekinn árið 1969. Þetta kemur fram í leynilegum skjölum sem hafa loksins verið gerð opinber.

Í skjölunum vísa starfsmenn Scotland Yard ásökunum Jagger á bug og segja hann flæktan í heim fíkniefnaneyslu ásamt fjölda annarra. Á heimili Jagger í Chelsea fundust kannabisefni



**MICK JAGGER** Rollingurinn Mick Jagger sakaði lögregluna um spillingu árið 1969.

og var söngvarinn í kjölfarið dæmdur til að greiða sekt. ■

Hljómsveitin The Zutons frá Liverpool, sem kemur fram á Iceland Airwaves-hátíðinni 19.-23. október, hitar upp fyrir U2 á tónleikum hennar í Frakklandi annað kvöld en sveitin hitaði einnig upp fyrir U2 í Þýskalandi í gær.

The Zutons hefur fengið mikið lof fyrir tónleika sína í sumar og meðal annars hefur sveitin hitað upp fyrir REM í Bretlandi. Einnig tróð sveitin upp á Glastonbury-hátíðinni og á tónleikum með Oasis í Milton Keynes Bowl. ■



**THE ZUTONS** Hljómsveitin spilar á Iceland Airwaves sem verður haldin 19. til 23. október í Reykjavík.

Söngvari Sálárinna sakaður um svindl í golfmóti

## Gert að skila verðlaunum!

Stefán Hilmarsson Brimnes, söngvari Sálárinna, beitti brögðum við að tryggja sér annað sætið á golfmóti nú á dögum. „Þetta er mikið reiðarslag fyrir okkur“ sagði Geir Ólafsson dómari mótsins, en hann og Ivan Rebroff aðstoðardómari urðu varir við svindlið á myndbandsupptökum af keppninni. Stefán virðist hafa notað bolta úr uppgufanlegu efni þannig að það leit út fyrir að hann hefði ávallt slegið holu í höggi. „Þetta er

algjörlega fáránlegt“ segir Stefán, en viðurkennir þó að hafa notað segulplástra á geirvörtunum. „Stefán var minn besti söngnemi“ sagði aðstoðardómari og stórsöngvarinn Ivan Rebroff, en hann á heidurinn af því að lækka tónhæð Stefáns um 7 áttundir fyrir nokkrum árum. Þess má geta að verðlaunin voru viðhafnarútgáfa af lagi Ivans, Björkjallarannum. ■

**STEFÁN HILMARSSON:** Golfherillinn í hættu



SÁLAR SUMARIÐ 2005

hansjónsmíns

# sálin

Um helgina: **Players, föstud. - Stapinn, laugard.**  
[næst: Eskifjörður, laugard. 13. ágúst]

Púlsaðu! Þig upp í sumar!

Íslendingar borða **SS pylsur**

Coca-Cola

## REGLA #26

### VERTU VISS UM AÐ HÚN SÉ Á LAUSU

SMÁRA BIÓ EGO FM 95.7 LAUGARAS BIÓ REGNBÖGINN

## Unglingatilboð

Tilboðið gildir einungis í veitingasal

Margaríta Pizza og Pepsi á kr. 800

Láttu sjá þig

Nordica • Sprengisandi • Smáralind  
www.pizzahut.is • 533 2000

**EWAN MCGREGOR**

Magnaður framtíðartryllir þar sem hraðinn og spennan ræður ríkjum. Frá hinum eina sanna Michael Bay ("Armageddon", "The Rock").

**SCARLETT JOHANSSON**

Hvað myndir þú gera ef þú kæmist að því að þú værir afrit af einhverjum öðrum?



Kvikmyndir.is Kvikmyndir.com

ÞEIR VILJA EKKI AÐ ÞU VITIR HVAD ÞU ERT!

REYKJAVÍK - KEFLAVÍK - AKUREYRI

| ÁLFABAKKI                                 | KEFLAVÍK                       | KRINGLAN                                 | THE ISLAND                                    | DARK WATER                              | MADAGASCAR enskt tal               | BATMAN BEGINS                        |
|---|--------------------------------|--|---|---|------------------------------------|--------------------------------------|
| THE ISLAND KL. 3-4-6-7-8-10-10.45 B.I. 16 | THE ISLAND KL. 8-10.40 B.I. 16 | THE ISLAND KL. 3-5.30-8.30-11.15 B.I. 16 | THE ISLAND KL. 5.45-8.30-10-11.20 B.I. 16 ára | DARK WATER KL. 5.50-8-10.15 B.I. 16 ára | MADAGASCAR enskt tal KL. 6-8-11.20 | BATMAN BEGINS KL. 6-8.30 B.I. 12 ára |
| THE ISLAND VIP KL. 4.30-8-10.45           | KICKING & SCREAMING KL. 8      | THE PERFECT MAN KL. 4-6-8-10             |   |   |                                    |                                      |
| KICKING AND SCREAMING KL. 2-4-6-8-10      | THE PERFECT MAN KL. 10         | MADAGASCAR isl. tal KL. 4.30-6.30        |   |   |                                    |                                      |
| DARK WATER KL. 8.40-10.45 B.I. 16         | <b>AKUREYRI</b>                |  |   |   |                                    |                                      |
| MADAGASCAR enskt tal KL. 2-4-6-8-10       | THE ISLAND KL. 8-10            | BATMAN BEGINS KL. 8.30-11.15 B.I. 16     |   |   |                                    |                                      |
| MADAGASCAR isl. tal KL. 2-4-6             | KICKING & SCREAMING KL. 6-8    |  |   |   |                                    |                                      |
| SVAMPUR SVEINSSON isl. tal KL. 2          | DARK WATER KL. 10              |  |   |   |                                    |                                      |
|   | MADAGASCAR isl. tal KL. 6      |  |   |   |                                    |                                      |

**FRÉTTIR AF FÓLKI**

Nicole Kidman er búin að næla sér í nýjan kærasta. Sá heitir Keith Urban og er Ástrali eins og hún en hann er mjög þekktur sveitasöngvari þar syðra. Turtildúfurnar hafa sést hönd í hönd í New York undanfarna daga og hafa meðal annars brugðið sér á heilsuveitingahús og í verslunarleiðangur.

Fyrirverandi villingurinn Drew Barrymore, sem var orðin alkóhólisti á barnsaldrí, hefur nú sent Lindsay Lohan tóninn. „Ég vildi að ég gæti sagt henni að það væri allt í lagi að haga sér bara eins og maður vill en heimurinn virkar ekki þannig,“ sagði Drew um Lindsay, sem hefur verið mikið gagnrýnd fyrir að stunda skemmtanalífið stift. „Ég vil bara segja við hana og aðrar ungar stelpur í Hollywood: Ekki sögast inn í vitleysuna því það er mikilvægt að gera sér grein fyrir því hvað er raunverulegt og hvað ekki. Það verða allir að hugsa um afleiðingar gjörða sinna.“

Kvikmyndagoðsögnin Lauren Bacall, sem orðin er átt-ræð, er ekki þar hrifin af Tom Cruise og þeim skrípaleik sem hann hefur tekið þátt í undanfarna mánuði. „Hegðun hans er út í hött. Það er óviðeigandi, ósæmilegt og fullkomlega óásættanlegt að nota einkalíf sitt á þennan hátt til að auglýsa vörur. Ég held að þetta sé einhvers konar sjúkdómur,“ sagði Lauren, sem er þekkt fyrir ýmislegt annað en að sitja á skoðunum sínum.

Jennifer Lopez er að öllum líkindum ófrísk ef marka má erlenda fjölmiðla. Hún hefur tekið því rölega undanfarnar vikur og þykir nú bera merki þess að vera með barni. „Þetta er algjört leyndarmál núna en hún er sennilega komin sex til sjö vikur á leið,“ sagði heimildarmaður. Söngkonan hæfileikaríka og eiginmaður hennar Marc Anthony hafa ekki farið leynt með að þau langi að eignast barn saman en hingað til hefur þeim ekki tekist það.

**Pað er eitthvað dularfullt...**

**Eitthvað nýtt... ...í hundrað ekruskóginum**

**Flunkunýtt ævintýri Bangsímóns sem allir krakkar**

**Fríla í botn!**

**Komin í Verslanir og leigur á DVD og VHS með íslensku tali!**

**SAMMYNDIR**

**ÚR BÍÓHEIMUM**

Í hvaða kvikmynd hljómaði þessi setning:  
**„Fifty percent, Lord! I'm talking gross!”**

End áhö 1978.  
 Marlon Brando úr kvikmyndinni The  
 Svær:

# dagskrá



**VIÐ TÆKIÐ** Borghildur Gunnarsdóttir fagnar komu nýs gamanþáttar í íslenskt sjónvarp






## Loksins Arrested Development

Jæja, loksins fer að koma að því. Einn besti gamanþáttur síðari ára verður tekinn til sýninga á Íslandi, búinn að fá fullt af verðlaunum hið ytra og frábært áhorf. Þeir hjá Stöð 2 hafa tilkynnt að í vetur munu þeir sýna þáttinn Arrested Development. Húrra húrra. Ég hef fengið smá „sneak preview“ af þættinum hjá glæpavini sem sækir hann á netinu. Hefði þó kosið að sjá þáttinn í Ríkissjónvarpinu svo að allir landsmenn gætu fengið að berja þessa snilld augum. En allt í lagi. Á meðan ég bý svo vel að hafa aðgang að Stöð 2 get ég lítið kvartað. Þættirnir fjalla um Bluth-fjölskylduna og er sjónunum beint að syninum Michael Bluth sem neyðist til þess að reka fjölskyldufyrirtækið eftir að faðir hans, George, er sendur í fangelsi. Líf Michael snýst svo um að reka fyrirtækið og reyna að kenna fjölskyldunni að lifa lífinu án þess að eyða endalaust miklum peningum. Þættirnir fjalla um líf þessarar stóru fjölskyldu sem skipuð er níu karakterum sem eru hver öðrum skemmtilegri. Töframaðurinn Gob, mömmu-

strákurinn Buster, tengdasonurinn Tobias sem er sjálfskipaður „never nude“ - sem þýðir samsagt að hann fer aldrei úr öllum fötunum, og fleiri góðir. Mamman, Lucille Bluth, er í sérstöku uppáhaldi hjá mér sem hin kaldlynda, ráðríka og sérhlífna móðir. Loksin's fáum við á dagskrána nýjan grínþátt sem er ekki jafn aulalegur og Joey, jafn glátur og According to Jim eða jafn mikið úr sér genginn og Friends. Ég hlakka til.



**ARRESTED DEVELOPMENT** Karakterarnir í þessum stórkostlega gamanþætti eru hver öðrum kostulegri. Stöð 2 mun hefja sýningar á þættinum innan skamms.

|  |  |  |  |   |
|--|--|--|--|---|
| <br>21.35<br><b>Gaman</b><br>SCRUBS | <br>20.45<br><b>Framhald</b><br>REVERSIBLE ERRORS | <br>21.00<br><b>Drama</b><br>TRU CALLING | <br>22.00<br><b>Útlit</b><br>THE SWAN | <br>21.00<br><b>Íþróttir</b><br>ENSKU MÖRKIN |
|--|--|--|--|---|

|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|

|   |  |   |                             |
|---|--|---|-----------------------------|
| 16.55 HM íslenska hestsins (1:4) 17.05 Leiðarljósið 17.50 Táknálfar 18.00 Stundin okkar | 12.20 Neighbours 12.45 Í finu formi 13.00 Perfect Strangers 13.25 Wife Swap 14.15 Auglýsingahlé Simma og Jóa 14.45 The Sketch Show 15.10 Fear Factor 16.00 Barnatími Stöðvar 2 17.53 Neighbours 18.18 Ísland í dag | 4.08 2005 Fimmtudagur 17.55 Cheers 18.20 Providence (e) | 17.20 UEFA Champions League |
|---|--|---|-----------------------------|

|   |  |  |  |
|---|--|--|--|
| 18.30 Spæjarar (23:26) (Totally Spies I) 19.00 Fréttir, íþróttir og veður 19.40 Bikarkeppnin í fótbolta Bein útsending frá seinni undanúrslitaleiknum sem fram fer á Laugardalsvelli. 21.35 Nýgræðingar (70:93) (Scrubs) 22.00 Tiufréttir 22.25 Aðþrengdar eiginkonur (22:23) (Desperate Housewives) Húsmóðir í úthverfi fyrirfer sér og segir síðan sögu af vinkonum sínum fjórum sem eru ekki allar þær sem þær eru séðar. Aðallutverk leika Teri Hatcher, Felicity Huffman, Marcia Cross, Eva Longoria og Nicolette Sheridan. Atriði í þáttunum eru ekki við hæfi barna. | 18.30 Fréttir Stöðvar 2 19.00 Ísland í dag 19.35 Simpsons 20.00 Apprentice 3, The (10:18) 20.45 Reversible Errors (1:2) Framhaldsmynd með úrvaleikurum. Blökkumaður biður aftöku fyrir þrjú hrottaleg morð. Fáeinum vikum áður en á að taka hann af lífi koma fram ný sönnunargögn, m.a. jafning annars manns. 22.15 Third Watch (17:22) Framhaldsþáttur sem fjallar um hugdjarfan hóp fólks sem eyðir nóttinni í að bjarga öðrum úr vandræðum á götum New York borgar. Bönnuð börnum. | 18.30 Fréttir Stöðvar 2 19.00 Road to Stardom With Missy Elliot (6:10) 19.50 Supersport (4:50) Stuttur, hraður og ferskur þáttur um það sportið sem umsjón Bjarna Bærings. 20.00 Seinfeld 2 (12:13) 20.00 Seinfeld 3 20.30 Friends 2 (5:24) 20.55 Tru Calling (6:20) Tru Davis er lækna-nemi sem ræður sig í vinnu í líkhúsi. Þar uppgötvar hún dulda hæfileika sína sem gætu bjargað mannlífum. 21.55 Sjáðu Fegurðardrottningin Unnur Birna sýnir okkur allt það heitasta í kvikmyndageiminum. 22.00 Kvöldþátturinn 22.45 David Letterman | 19.15 Þak yfir höfuðið (e) 19.30 MTV Cribs (e) 20.00 Less than Perfect 20.30 Still Standing 20.50 Þak yfir höfuðið Umsjón hefur Hlynur Sigurðsson. 21.00 According to Jim 21.30 Everybody Loves Raymond 22.00 The Swan Hér er sagt frá nokkrum ósköp venjulegum konum sem breytt er í sannkallaðar fegurðardísir. Eins og fyrri þáttaröðinni hafði fjöldi kvenna áhuga á að vera með en sérstök nefnd valdi úr þær sem líklegastar þóttu til að standa stöðlaði. 22.45 Jay Leno Jay Leno tekur á móti gestum af öllum gerðum í sjónvarpssal. |
|---|--|--|--|

|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| <b>BÍÓ STÖÐ 2 BÍÓ</b><br>6.00 Monty Python's The Meaning Of Life 8.00 The Apostle 10.10 Changing Lanes 12.00 The Testimony of Taliesin Jones 14.00 Monty Python's The Meaning Of Life 16.00 The Apostle 18.10 Changing Lanes 20.00 Sweeney Todd (Stranglega bönnuð börnum) 22.00 Dog Soldiers (Stranglega bönnuð börnum) 0.00 Razor Blade Smile (Stranglega bönnuð börnum) 2.00 Sleepwalker (Stranglega bönnuð börnum) 4.00 Dog Soldiers (Stranglega bönnuð börnum) | <b>OMEGA</b><br>8.00 Flying House - barnaefni 8.30 Superbook - barnaefni 9.00 Blandað efni 10.00 Joyce Meyer 10.30 Benny Hinn 11.00 T.D. Jakes 11.30 R.G. Hardy 12.00 Israel í dag 13.00 Travellers for Christ 13.30 Believers Christian Fellowship 14.30 Blandað efni 16.00 The Way of the Master 16.30 Flying House - barnaefni 17.00 Superbook - barnaefni 17.30 LifeLine 18.30 Times of Refreshing 19.00 CBN fréttastofan - 700 Club 20.00 Kvöldljós 21.00 Robert Schuller 22.00 Joyce Meyer 22.30 Benny Hinn 23.00 T.D. Jakes 23.30 The Awakening Hour 0.00 The Way of the Master 0.30 CBN fréttastofan - 700 Club | <b>E! ENTERTAINMENT</b><br>12.00 E! News 12.30 Fashion Police 13.00 The E! True Hollywood Story 14.00 Style Star 14.30 The Soup 15.00 Dr. 90210 16.00 101 Juiciest Hollywood Hookups 17.00 High Price of Fame 18.00 E! News 18.30 Fashion Police 19.00 The E! True Hollywood Story 21.00 Gastineau Girls 22.00 Wild On 23.00 E! News 23.30 The Soup 0.00 Wild On 1.00 Dr. 90210 | <b>AKSJÓN</b><br>7.15 Korter 20.30 Vatnaskil - Filadelfía 21.00 Núbíú - A Walk On The Moon 23.15 Korter |
|---|---|---|---|



**SEINFELD**  
KL. 20:00



**TRU CALLING**  
KL. 21:00



**SJÁÐU MEÐ UNNI B**  
KL. 21:45



**KVÖLDÞÁTTURINN**  
KL. 22:00



**LETTERMAN**  
KL. 22:45

Í KVÖLD  
Á SIRKUS

FYLGSTU MEÐ!



Sjónvarpsstöðin Sirkus er alltaf í ólástri dagskrá. Stöðin er á rásinni þar sem Popp Tívi var áður. Popp Tívi er á annarri rás á Digital Ísland.





# VERÐSTRÍÐ

## á málningavörumarkaðinum

**Þú getur sparað tugi þúsunda með því að kaupa málninguna á húsið hjá okkur!**



Málning í öllum regnbogans litum



DekaCryl 7  
Innimálning, 10 lítrar  
**2.680,-**



AlfaCryl  
Útimálning, 10 lítrar, allir ljósir litir  
**2.890,-**



Scala  
Þakmálning, 10 lítrar, allir litir  
**5.260,-**



Scala  
Þekjandi viðarvörn  
5 lítrar  
**3.495,-**



Málningarbakki  
og -rúlla  
**529,-**



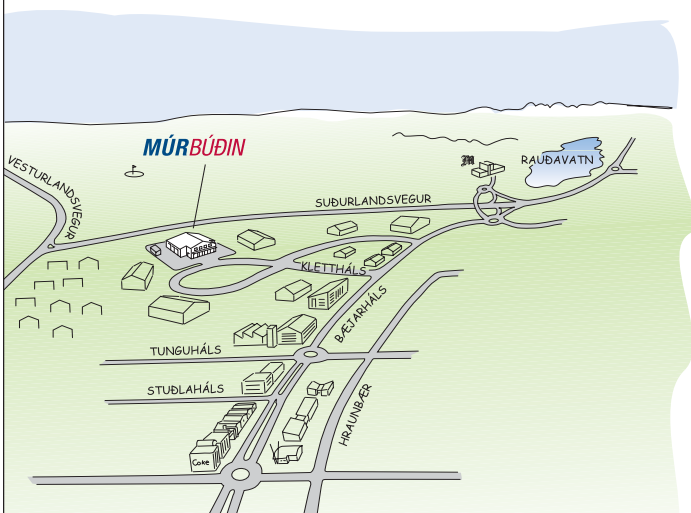
Mako  
Pensill 3"  
**99,-**



DalaPro  
Spartl, medium, 3 l  
**790,-**



Málningarfata  
**199,-**



**Gerðu samanburð á verði og gæðum!**

# MÚRBÚÐIN

Byggingavöruverslunin í Árþénum

Kleiðhalsi 7 · Sími: 544-5470 · sala@murbudin.is · www.murbudin.is



## BAKÞANKAR

JÓNS GNARR

### ÁTVR

Frá því að ég var tvítugur hef ég keypt áfengi í ÁTVR, bæði fyrir mig sjálfan og fyrir aðra. Fyrstu árin mátti ekki koma við flöskurnar og þær voru afgreiddar yfir borð. Svo var því breytt og þá mátti maður fara að labba um Ríkið og í staðinn fyrir fúllyndu gömlu karlana kom aðlaðandi afgreiðslufólk sem gat meira að segja mælt með ýmsum vinum.

**ÞAÐ** hefur oft farið í taugarnar á mér að ekki sé hægt að kaupa kalt vín í öllum verslunum ÁTVR. Sumt vín á að drekka kalt. Ég hef oft verið á leiðinni eitthvert og ætlað að kippa með mér kampavínsflösku, bjór eða hvítvíni, en alltaf er það sama sagan, það er hlandvolgt í Ríkiinu. Bara um síðustu helgi var mér boðið í grillveislu, með stuttum fyrirvara. Ég fór í Ríkið og keypti kassa af volgum bjór sem enginn vildi svo. Einu sinni það konan mín mig um að kaupa fjórar kampavínsflöskur til að taka með í brúðkaup. Til að kæla kampavínið setti ég það í frystikistuna því kampavín verður að vera kalt. Ég gleymdi kampavíniinu og það fraus og flöskurnar sprungu.

**ÉG** get alveg sætt mig við að ÁTVR hafi einkaleyfi til vinsölu. En af hverju mega ekki vera kælar í verslunum ÁTVR til að koma til móts við neytendur? Ef maður kaupir vín í verslunum í útlöndum þá er bjórinn seldur kaldur. Ég efast um að ef Hagkaup fengi að selja bjór þá mundi það selja hann volgan. Ekki selja matvöruverslanir gos og pilsner volgt.

**PEGAR** byrjað var að framleiða brennivín á Íslandi var það kallað Svarti dauði. Það var út af svarta merkimiðanum á flöskunni en stefnan var að hafa umbúðirnar eins óaðlaðandi og hægt væri. Er þessi stefna kannski enn þá við lýði? Halda yfirmenn ÁTVR að ef þeir selji kalt vín muni fólk bara drekka meira af því?

**ÞEIR** sem skaða sig mest á áfengi eru alkóhólistar. Og þeim er alveg sama hvernig umbúðirnar líta út. Þeir hafa mestan áhuga á innihaldinu. Alkóhólistar drekka bjór þótt hann sé volgur.

**ÞESSI** skringilega stefna bitnar því mest á þeim sem síst skyldi, það er hinum almenna viðskiptavini sem langar til að drekka hvítvínið sitt kalt. Íslenskt góðviðri gerir oft ekki boð á undan sér og rjómalbláa getur skolið á skyndilega. Þá er gaman að geta boðið til garðveislu. En þegar bjórinn er loksins orðinn kaldur er góða veðrið kannski farið.

jongnarr@frettabladid.is

GSM

HEIMASÍMI

INTERNET

# Ég hringi heim, ég hringi í Gunna í London, ég hringi í konuna og sendi henni SMS.

## Allt þetta á 0 kr.

**0 kr.**

Vinur í útlöndum

120 mínútur á mánuði úr GSM í heimasíma í einu af þeim 30 löndum sem Íslendingar eiga mest samskipti við.

Mánaðargjald GSM er 600 kr.

**0 kr.**

GSM vinur

Þú heldur áfram að tala við GSM vin fyrir 0 kr. á mínúturna í 60 mín. á dag og senda honum 30 SMS fyrir 0 kr. á dag.

**0 kr.**

Þegar þú hringir heim

Þú hringir heim úr GSM símanum þínum án þess að greiða mínútagjöld í allt að 60 mínútur á dag.

Og1 lækkar verulega kostnað heimila sem eru með GSM áskrift, Heimasíma og Internet hjá Og Vodafone. Kynntu þér einnig ávinninginn fyrir Heimasíma og Internet.

# og1

Komdu í verslun Og Vodafone, hringdu í 1414 eða smelltu þér á [www.ogvodafone.is](http://www.ogvodafone.is) fyrir nánari upplýsingar og skráningu í Og1.

og

vodafone

Heyrumst!

## SPARI DAGAR

...í fjórum verslunum og hjá umboðsmönnum 2005 3.-20. ágúst

ORMSSON

LÁGMÚLA 8  
Sími 530-2800  
Opíð virka daga frá 9-18  
Laugardaga frá 11-15

SMÁRALIND  
Sími 530-290  
Opíð virka daga frá 11-19  
Laugardaga frá 11-18  
Sunnudaga frá 13-18

SÍÐUMÚLA 9  
Sími 530-280  
Opíð virka daga frá 9-18  
Laugardaga frá 11-15

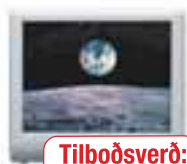
RÁÐIÓNAUST  
FURUVOLLUM 5 • AKUREYRI • SÍMI 461 5000

Pioneer  
PIONEER DCS-222  
HEIMABIÓ



Tilboðsverð:  
Kr. 39.900

SHARP  
SHARP LC-20SH1E  
LCD VEGGSJÓNVARP



Tilboðsverð:  
Kr. 74.900

Tilboðsverð:  
Kr. 89.000



AIRFORCE F3  
VEGGHÁFUR  
ÚR STÁLI

AEG



AEG B3051-4M  
VEGGOFN  
ÚR STÁLI

AEG VEGGOFN  
AEG HELLUR  
OG HÁFUR



AEG 6000K-MN  
HELLUBORD MED  
TÖKKUM, STÁL